

El Instituto devuelto a Madrid sin contar con Zaragoza

Las Corporaciones que representan Aragón son cómodas para el Gobierno Central de España; no le piden; este retraimiento es propio de nuestro carácter; así lo que Zaragoza obtiene llega sin pedirlo; así ello es poco y caro; no sé quién le dió la Escuela de Comercio; Callejo, en méritos de senador, un edificio nuevo para la Facultad de Medicina y Ciencias; Martos, el puente de hierro; Moret, la primacía en la conmemoración del 1808; el general Lozada, consejero decisivo de Primo de Rivera, la Academia Militar. Fué excepción el alcalde mayor Laguna de Rins en pedir con tenacidad y apremio, mas no una institución nueva y ventajosa, sino la supresión de una perjudicial: el Penal de San José.

Llevamos tres cuartos de siglo de Segunda Enseñanza con un solo Instituto establecido en un extremo de la urbe. Nadie ha pedido otro, aun después de tener la ciudad más de cien mil habitantes declarados oficialmente.

El Gobierno central ha tenido esta iniciativa de dar a Zaragoza un nuevo Instituto, demás del que ya tiene.

No me siento efusivo de gratitud con el Gobierno central por esa concesión; meses antes dispuso establecer Institutos-Escuelas—el mejor tipo de Segunda Enseñanza—en Barcelona, Valencia y Sevilla, y esa mejora no alcanzó a esta ciudad, la mayor del interior de la Península desde hace siglos, y no por protección de los Gobiernos. Pero en todo caso la creación de ese nuevo Instituto, aun vulgar y corriente, es un bien para la demografía de Zaragoza, y otro bien mayor para su enseñanza.

Bien de atraktividad. Dos Institutos absorben más alumnos que uno solo; acercan más familias que uno solo.

Bien de comodidad. Supuesta discreción en los gobernantes, esos dos Institutos han de estar radicados en zonas diferentes de la urbe, de modo que promedien las distancias de ella.

Bien de enseñanza. Dos Institutos ocupados en la tarea que hoy ha de hacer uno solo, enseñan mejor; y a la disminución de alumnos para cada docente se agrega el bien de la emulación recíproca; y la ventaja de tener un profesorado todo nuevo y joven, como reclutado por oposición directa, obligatoria para toda cátedra de nueva creación.

Bien de cultura. El nuevo Instituto traería a Zaragoza trece catedráticos numerarios más y la proporción respectiva de profesores auxiliares y repetidores.

Aunque la reforma apareció en la "Gaceta de Madrid" y la supieron el Ayuntamiento de Zaragoza y los gestores que suplen a la Diputación antigua, nadie expresó su satisfacción por la mejora lograda, ni esas Corporaciones izaron sus banderas, ni a la calle salieron los cabezudos, ni la alegraron músicas, aunque el nuevo Instituto había de ser aprovechado por mayor número de vecinos que la Academia Militar, cuya creación fué saludada con todas esas demostraciones.

Pero, antes que el pueblo, por democracia directa o representada por sus Corporaciones electivas, hubiese comenzado a opinar, surgió rápida y certera, contra el interés demográfico y cultural de Zaragoza, una opinión que no ha sido publicada; alguien interesado personalmente en las cosas de Segunda Enseñanza, mas no con el interés de la ciudad, ni de sus ciudadanos, ni de los chicos que estudian o han de estudiar para bachilleres, ni de las familias de ellos, pidió al Gobierno central que retirase a Zaragoza la concesión del nuevo Instituto, y simplemente aumentase en el que ya existe un catedrático de latín—ya había

dos hace cuarenta años—y otro de Matemáticas. El Gobierno accedió.

Así, pues, no tendrá Zaragoza dos Institutos, mas uno solo; no, para ellos, dos edificios a distancias promediadas, sino uno solo; no un equipo nuevo de trece catedráticos numerarios de oposición directa y jóvenes; no sus auxiliares y repetidores en adecuado número, sino dos catedráticos más,—o tres—reclutados por concurso y, casi seguramente, ya en años mayores; no, pues, emulación entre dos Centros científicos; todo lo contrario: acomodamiento de los que vengan a los que están.

Esto ha ocurrido ante la pasividad modesta y distraída de quien ha de velar por los intereses de Zaragoza. Sólo un periódico ha iniciado ese tema, exhibiéndolo meramente. Yo he considerado esa mera exhibición como un requerimiento. A mi conciencia lo ha oído.

He expuesto el caso tal como es. Aun cabe, si cada cual cumple su obligación, remediar el mal hecho, que es el bien impedido a la ciudad, y a su "provincia", y a quienes cursan o han de cursar bachillerato, y a las familias de éstos.

JUAN MONEVA Y PUYOL

N. de la R.—El periódico a que alude nuestro admirado colaborador don Juan Moneva y Puyol, en el vibrante artículo que antecede, es LA VOZ DE ARAGON. Efectivamente, tan pronto como percibimos la suerte que podía correr el Instituto de Segunda Enseñanza otorgado por el Gobierno a Zaragoza dimos la voz de alerta, con la atención, el interés y el hondo zaragozanismo con que venimos defendiendo cuanto redundaba en beneficio moral o material de nuestra población. Defensa modesta, como nuestra, pero entusiasta y fervorosa.

Quienes pudieron y debieron recoger esta voz de alerta—los organismos que certeramente menciona el señor Moneva en su artículo—, no prestaron la menor atención a cuestión tan transcendental. No nos asombra. Pero las consecuencias de ese desdén ahí están.

Conozca Zaragoza lo que pierde con la devolución a Madrid de ese Centro de enseñanza. Conozca el bochorno que representa para una ciudad rechazar un establecimiento de cultura. Clara y concretamente lo expone nuestro colaborador.

Por nuestra parte tenemos la satisfacción de haber alzado la única voz que en Zaragoza se ha oído en favor de ese Instituto.

Pero, desgraciadamente, esa satisfacción no amengua en nada la honda amargura que nos causa la pérdida que Zaragoza acaba de experimentar.

Ayer tarde, poco después de las seis, acaeció en la calle de las Delicias, frente al número 144, un sensible accidente, a consecuencia de la tormenta.

Se desprendió un cable de conducción de energía eléctrica y al pasar por aquellos lugares Gregorio López Larrelot, de dos años, que vivía en la misma calle, número 65, lo tocó, recibió una descarga y cayó conmocionado a tierra.

Varios transeúntes recogieron al niño y lo condujeron a una clínica de la Avenida de Madrid, donde durante dos horas trataron infructuosamente de volverle a la vida, practicando la respiración artificial los médicos señores Ondiviela y Clavero.

Sus humanitarios esfuerzos resultaron estériles y sobre las ocho y cuarto falleció anoche el desgraciado niño.

Por orden del Juzgado de guardia fué trasladado su cadáver al Depósito judicial por la Hermandad de la Sangre de Cristo.

EL COMPORTAMIENTO DE UNOS VECINOS

Ampliando nuestra información sobre el sensible accidente, hacemos constar que fueron Federico Iglesias y Francisco Goya, vecinos de la misma calle de las Delicias, quienes recogieron al infortunado niño Gregorio y le condujeron a la clínica donde fué asistido.

Otros vecinos prodigaron sus con-



Esta viejecita tan simpática no ha batido ningún "record" ni ha cometido heroicidad alguna, pero no ha faltado ningún año a la recolección de su cosecha, que ella cuidó con mimo de agricultora incomparable. Ya es bastante, ¿no?

(Foto. Contreras y Vilaseca)

INTERESES DE LA REGION

Una representación de numerosos pueblos de la provincia visita a la Comisión de Reforma Agraria

HACEN DIVERSAS PETICIONES

MADRID.—Esta mañana ha visitado a la Comisión de Reforma Agraria una comisión de veinticinco cultivadores en representación de la provincia de Zaragoza.

Presentaron a la Comisión las siguientes conclusiones de carácter urgente:

- 1.º Prórroga de los contratos de arrendamiento. Aprobación inmediata de la ley de arrendamiento.
- 2.º Caso único de desahucio la falta de pago del arrendatario, que se podrá evitar consignando antes del lanzamiento, la renta y las costas.
- 3.º Anulación de los desahucios habidos desde la proclamación de la República, reponiendo en las tierras a los arrendatarios desahuciados.
- 4.º Que los Jurados Mixtos tengan carácter provincial.
- 5.º Que en el orden de la reforma agraria se consideren expropiables las tierras dadas en aparcería durante más de doce años.

En las Delicias se desprende un cable, alcanzando a un niño que perece electrocutado

Ayer tarde, poco después de las seis, acaeció en la calle de las Delicias, frente al número 144, un sensible accidente, a consecuencia de la tormenta.

Este matrimonio tiene también otros tres hijos de pocos años.

UNA GESTION DE LA DIRECTIVA DE LAS DELICIAS

Anoche recibimos la visita de la Junta directiva del barrio de las Delicias con motivo del desgraciado suceso ocurrido por la tarde.

Los directivos nos rogaron hagamos constar que no les cabe el más pequeño asomo de culpa en lo ocurrido ya que repetidas veces se han dirigido al Ayuntamiento pidiendo que fueran cambiados los cables de conducción.

Hemos de añadir que anoche estuvo en las oficinas de las Eléctricas Reunidas una comisión para dar cuenta de la desgracia oficialmente y solicitar de nuevo el urgente cambio de los cables.

Don Eleuterio Pérez hizo saber a los directivos de las Delicias cuánto era el pesar de la Compañía por lo ocurrido, añadiendo que corrían por cuenta de la Empresa todos los gastos del entierro de la víctima, aparte la indemnización correspondiente a la familia.

En cuanto al recambio de cables anoche mismo dispuso el señor Pérez que se llevara a las Delicias el material preciso para empezar esos trabajos hoy mismo.

Los directivos de las Delicias salieron muy complacidos del recibimiento de que fueron objeto en dichas oficinas.

Nos ruega la Junta directiva del simpático barrio hagamos pública su invitación al acto del entierro de la víctima de este trágico suceso.

Será este entierro a las cinco de la tarde.

VA A EXPIRAR EL PLAZO

Unas cédulas que sólo han servido nueve meses

El día 10 del actual termina la prórroga concedida por la Diputación provincial al período voluntario para la obtención de la cédula personal.

La inminencia de la fecha señalada pone ya en el ánimo de los contribuyentes por tal concepto que hasta ahora no han satisfecho su cuota cedular un mal humor extraordinario.

Verdaderamente la cédula personal es un impuesto de capitación de lo más odioso.

Pero ya, ante la inminencia de tener que pagarlo, no queda más que la defensa del dinero el mayor tiempo posible antes de que aquél entre en las arcas recaudatorias.

Para la obtención de la cédula correspondiente al año 1931 tuvimos tiempo hasta el 15 de enero de 1932 y para la del año 1932 sólo tendremos hasta el día 10 del presente mes de septiembre. Si la vigencia de este mal llamado documento de identidad es de 365 días este año su cobranza nos ha escamoteado unos meses ese beneficio.

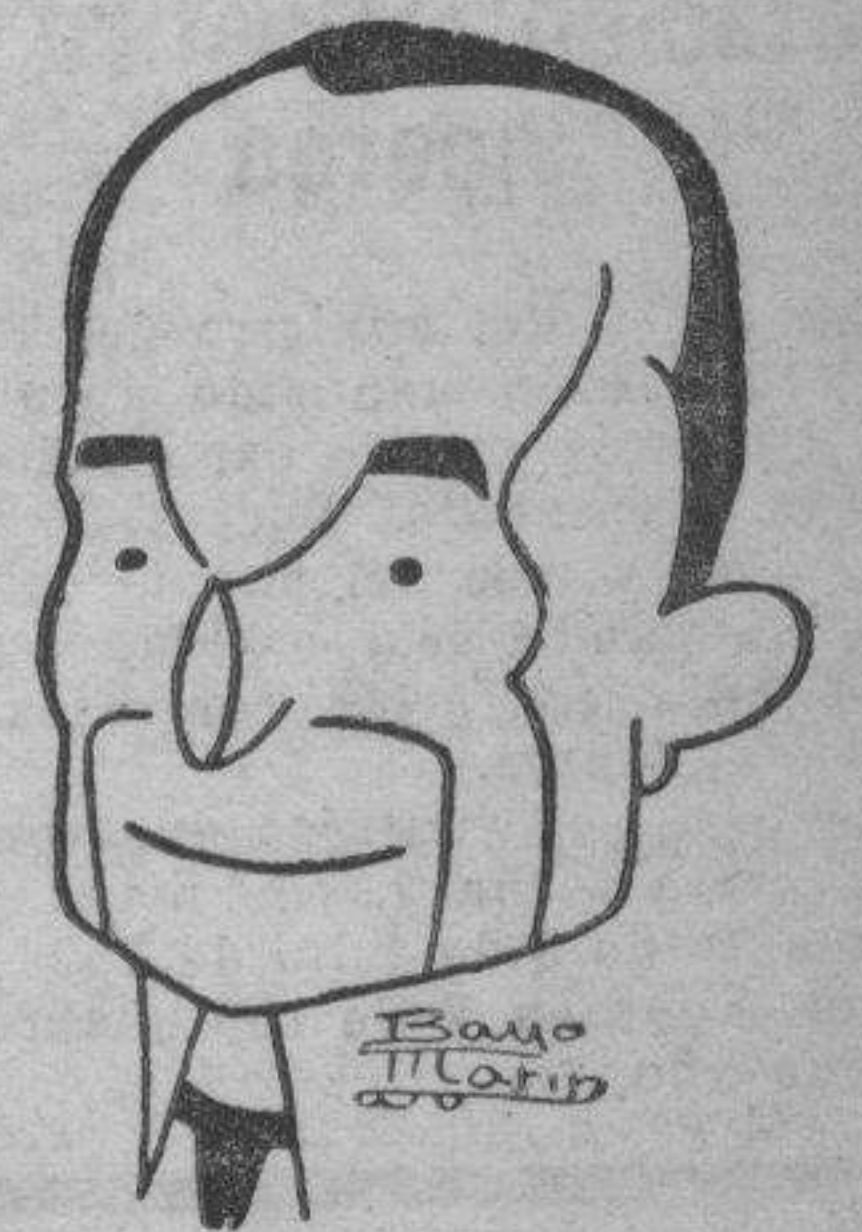
Claro es que se nos podrá argumentar que con la cédula anterior estuvimos valiéndonos unos meses más de los correspondientes por no disponer la corporación provincial de los necesarios impresos recaudatorios, pero esto no puede de ninguna manera servir de argumentación porque de nada ha de servirnos a nosotros el día que definitivamente terminen los plazos y prórrogas concedidas el argumentar que no la obtuvimos antes por no disponer del dinero necesario para ello.

La realidad es que antes de terminar el período lógico de vigencia del

documento que nos entregaron en enero se nos conminará, a partir del día 10, a pagar con el consiguiente apremio, lo que no nos parece bien a los que hemos de pagarlo.

Tenga esto en cuenta la Diputación y prórroga el plazo unos días más, pues falta una prórroga para equipararse a las que hubo el año pasado, sin tener en cuenta esos meses que nos birlan...

Se dice que ha dimitido nuestro embajador en París



MADRID.— En los pasillos del Congreso se aseguraba hoy que había presentado su dimisión del cargo de embajador en París el señor Mardariaga.

EN QUINTO DE EBRO

Un vecino arrestado de vivas subversivos e ingresa en la cárcel

En Quinto de Ebro se hallaba Santiago Gracia Pallás sufriendo arresto en el patio de la Casa Consistorial.

Salíó a la calle sin autorización, y, quizá con exceso de vino, dió vivas subversivos, promoviendo regular escándalo.

La Guardia civil, por orden del alcalde, don Emilio Martín, lo detuvo, ingresando en la cárcel, a disposición del Juzgado municipal.

LAS CUESTIONES SOCIALES

La cuestión de los obreros del frontón de la calle del Cinco de Marzo

En su conversación con los periodistas anoche trató el gobernador civil del conflicto planteado en las obras del frontón de la calle del Cinco de Marzo.

Recordó que hoy termina el plazo concedido a los obreros que dejaron de trabajar, por la Empresa constructora.

Dijo el señor Alvarez-Ugena que pasado el plazo los contratistas tomarían los obreros especializados

CINEMA

ANTINEA JUEGA AL AJEDREZ

(Escrito expresamente para LA VOZ DE ARAGON)

Acabo de ver, en prueba privada, el último film de G. W. Pabst: "La Atlántida", realizado según la novela famosa de Pierre Benoit. Film sonoro, naturalmente. Hago esta aclaración porque existía ya una película muda extraída de la misma novela. La hizo —me parece que en 1919— un "metteur en scène" ilustre: Jacques Feyder: el Feyder de "Carmen", de "La imagen", de "El beso". Yo recuerdo haber visto esa película cuando tenía quince años, en no sé qué cinema de provincia. Naturalmente, me es imposible unir, a esa destañada evocación de infancia, la madurez de un juicio crítico. ¿Cómo —me pregunto después de haber visto el film de Pabst—; cómo era la versión de Feyder? Debía de ser una obra importante, por cuanto el propio Pabst ha procurado evitar, respetuosamente, su recuerdo. Las zonas de "La Atlántida" en que Feyder se detuvo morosamente Pabst las ha recorrido con precipitación. Y al revés: a Pabst le ha encantado lo que Feyder desdeñó por demasiado trivial. Según dicen quienes —en París— han podido verlas una tras otra, las dos películas no se parecen en nada, aun citándose, como se citan, al tema original. Veamos qué dicen esos críticos comparativos. Primera diferencia: el film de Feyder dura más de tres horas. El de Pabst no pasa de la hora y cuarto. Quiere, pues, decirse, que Pabst, mejor que Feyder, ha acertado a concretar, dentro de las dimensiones normales de un film, las tres o cuatro acciones simultáneas de la novela de Benoit: el amor de Antinea por el capitán Mohrange, el viejo idilio —ritmo de "can-can"— del hértman de Jitmir y la bailarina, la ayuda conmovedora de la pequeña Tanit Zerga al teniente enamorado... Todo lo que, en el libro, no tenía una rapidez, una sencillez, es decir, un estilo de cinema, ha sido desdeñado voluntariamente por Pabst. Arte de compendio, arte de síntesis. Pabst es —en "La Atlántida"— el mismo realizador conciso de "Cuatro de Infantería", de "Carbón", de "L'Opera de quat'sous". Esto sí, a Pabst, para llegar a esa manera esquemática de "La Atlántida", le ha ayudado bastante una colaboración con la que Feyder no pudo soñar siquiera: la colaboración de Brigitte Helm. Feyder no tuvo una Brigitte Helm para que incorporase, en su film, la pálida y misteriosa Antinea imaginada por Benoit. Feyder hubo de contentarse con la Napierkowska, capullo de mujer fatal. Pero ¿en 1919 había ya mujeres fatales? Aún, por lo menos, no las había en el cinema. En la vida real, Mata-Hari había dado ya la pauta: Mata-Hari, precursora de las cejas rectas —las finas cejas fugitivas hacia las sienes, que después han adoptado todas las vampiras del cinema—; Mata-Hari, que fué por derecho propio, la primera "mujer fatal" del siglo... En 1919, Brigitte Helm —a cuyo modelo de fatalismo se aproximaría hoy, seguramente, Mata-Hari— tendría unos quince años. Más que un personaje de Benoit era, pues, un personaje de "Co-

lette": la "Colette" de las colegialas al estilo de Claudina...

No creo yo, sin embargo, que el propio Feyder —aun disponiendo ya de Brigitte Helm— pudiera realizar, hoy por hoy, una "Atlántida" de más envergadura que la de Pabst. Es decir, que, en igualdad de condiciones, la creación de Pabst anularía siempre la de Feyder. Cuidado: Feyder me parece un gran realizador de cinema. "Carmen" —aun con todos sus defectos— es una película considerable: una estampa animada, coloreada, que recuerda, en parte, la "manera" de Goya: el Goya de los aguafuertes. Pero Feyder ha dejado ya los aguafuertes por las miniaturas románticas. Hará cosa de un año, yo vi, en Londres, su último film para la Metro —Feyder trabaja, desde tiempo atrás, en Hollywood—: "Dairbreak", ("El alba" se titularía en España, donde ignoro por qué no ha sido proyectada aún). Daban "Dairbreak" en un cinema de Leicester Square. Deliciosa película, cuya acción transcurría —me parece— en Viena. O en Praga. No recuerdo. Desde luego, en una de esas ciudades de la Europa central que acunan los vales de Dajos Bela. Todo el film —crinolinas, militaricos, fraques azules— tenía un aire lánguido de vals. Y he ahí, precisamente, por qué Pabst no hubiera hecho nunca una película como "Dairbreak". Pabst —buen alemán— está más cerca de lo sinfónico que del vals. "Cuatro de Infantería", por ejemplo, es una sinfonía de la guerra. (El tableteo de las ametralladoras, el estampido de los obuses vale por una dramática música de vanguardia). Y "Carbón", la sinfonía de las minas: una especie de sinfonía negra del subsuelo...

Como "La Atlántida" es la sinfonía mareante, obsesionante, del desierto. ¿Será verdad que —según dice Benoit— el desierto llega a impresionarle a uno? Pabst, por su parte, confiesa que —al impresionar el último metro de celuloide; es decir, al acabar su película— se consideró identificado con esos viejos colonos del Sahara, militares o civiles, a quienes la sola idea de un viaje a Europa da miedo. El desierto equivale a un veneno: un veneno ardiente que produce el olvido. Pabst ha procurado recoger, en su film, toda esa calma terrible que pesa sobre los caminos del Sahara. Estos caminos, desde que los recorrieron por vez primera las "orugas" del capitán Bruneteau, se hallan abiertos al turismo. Pero antes, los camelleros se morían allí de sed, sin un pozo de agua fresca más que en el verde horizonte quimérico de los espejismos. Ahora se puede llegar a Tougourt en un tren pequeño y sucio, como de juguete. Incluso es fácil ir —a lomo de camello— hasta los muros sombríos de Ouargla, hasta las casas silenciosas que parecen encerrar un pesado secreto, hasta las tiendas —mal iluminadas por la lámpara de petróleo— donde los camelleros de paso compran, entre las bailarinas de tez bronceada, una voluptuosidad miserable. Pero, más allá de Ouar-gla, comienza ya el desierto infinito. Las caravanas —lentas y majestuosas— se pierden a lo lejos, como tragadas por el infinito mar de arena. Van hacia el Hoggar país de Antinea. Y Antinea —en el vago misterio del desierto— es el misterio hecho carne de mujer. ¿Brigitte Helm, la "vedette" ideal para Antinea? A Pabst le parece que sí. Quizá —de liberadamente— ha mixtificado un poco la creación de Benoit. Benoit —tengo la novela a la vista— describe a Antinea como "une jeune fille mince, aux longs yeux verts, au profil d'épervier: un Adonis plus nerveux". Es decir, que, según su creador, en Antinea —fina y menuda, con algo de "terracotta" voluptuosa— se cumple casi el paso de la fémica al Antinó. Y Pabst, por el contrario, ha querido darla, dentro de la ligereza, cierta pesadec grave de estatua —de estatua griega—, cierta materialidad en lo inmaterial de las quietas pupilas verdes. En Antinea, el misterio que juega al ajedrez. Había, pues, que concretar ese misterio en una mujer ni muy vulgar ni muy estilizada: en una mujer al mismo tiempo asequeable y distante: una mujer, en suma, medio gusano, medio estrella... He ahí, precisamente, el peligro de los films que siguen la huella de una novela famosa. ¿Cuántos ejemplares se habrán

vendido —en todo el mundo— de "La Atlántida"? Millones. Pabst —para humanizar a Antinea— se encontró, por tanto, con una Antinea demasiado popular; es decir, con una Antinea humanizada, particularmente, por la fantasía de cada lector. Un peligro que Pabst ha sabido bordear. Su Antinea —magnificada por la misteriosa belleza de Brigitte Helm— no defraudará, probablemente, a nadie. Brigitte Helm —la Brigitte Helm de "Metropolis", de "Mandrágora", del "Bello Danubio azul"— tiene exactamente la misma máscara helada de Antinea: la misma boca de labios casi exangües, la misma impassibilidad desdenosa en los ojos claros... Nadie más que Brigitte podría haber dado forma carnal, en Europa, al pálido misterio de Antinea. En Hollywood, hubiera sido Greta. ¿Y Marlène? No. A Marlène le sobran cinco o seis kilos para ser Antinea.

Otra diferencia entre el film de Feyder y el de Pabst: el exceso de literatura en el primero y la belleza concisa, desnuda y fría, del de ahora. En "La Atlántida" de Feyder, los subtítulos reproducían, casi al pie de la letra, todo el texto de Benoit. En "La Atlántida" de Pabst no habrá —a lo largo de todo el diálogo— más de quinientas palabras. Eso sí, "se oye" el desierto: el bordonco ronco del viento, el cansino cantar de los camelleros, las músicas, que tienen —largas y trémulas, como una columna de humo lírico— algo de "cante hondo"... Los caminos del Hoggar han acabado de civilizarse gracias al cinema. Después de las "orugas" del capitán Bruneteau, los micrófonos de Pabst.

Pero no sería noble insistir demasiado en la comparación del film de Pabst con el de Feyder. Pabst ha empleado, en la elaboración del suyo, varios millones. Desde Berlín hasta Tougourt no se le ha escatimado nada. Incluso se le ha permitido trabajar dentro de ese clima de lentitud —a lo Abel Gance o a lo René Clair— donde se producen las obras maestras. Cuenta George Root, ayudante de Pabst, que la "troupe" numerosa de "La Atlántida" pasó dos o tres días enteros sin hacer nada en espera de un crepúsculo fotogénico. Más aún: Pabst y sus huéspedes —en busca de elementos naturales para el film— han recorrido varias veces la ruta de Argel a Biskra, han brujuleado por las calles de Tougourt, han visto bailar a las danzarinas negras de Ouargla, se han asomado a los "bordjs", que son —vistos desde

URGE

que usted se entere de que FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO ha tenido la satisfacción de entregar a don Emilio Tortajada, teniente de Intendencia, el aparato de radio, marca "Echophone", que se regalaba por el mes de julio, con el número 9.296, afortunado poseedor del ticket correspondiente.

SALVADOR LLAUDES AGENTE ADUANA Muelle Poniente, 12 GRAO-Valencia

Cinema Alhambra
Dos años de esfuerzo en la selva africana produjeron un film tan nuevo, tan real, tan diverso y tan emocionante, que no hay adjetivos para calificarle
TRADER HORN
HABLADA EN ESPAÑOL
Teniendo en cuenta la extraordinaria duración de la película, se ruega la más puntual asistencia
MAÑANA, PRESENTACION
Cinema Alhambra

que necesitan para completar el cupo, con arreglo a las condiciones legales.

Anunció también que se prestaría servicio de protección para que trabajasen los obreros sin temor alguno, garantizando la libertad de trabajo.

Respecto a los obreros, ahora en huelga, que se presenten hoy, antes de las ocho, dijo el gobernador que serían admitidos en las mismas condiciones en que trabajaban antes de cesar en sus tareas.

UNOS OBREROS SE SOLIDARIZAN CON LOS HUELGUISTAS

Agregó el señor Alvarez-Ugena que en las obras del Cinema en construcción en la calle del Conde de Aranda se habían producido unas manifestaciones de solidaridad en favor de los huelguistas del precitado frontón.

Trabajan en el Cinema, obra de los mismos contratistas, 32 obreros, de los cuales abandonaron 18 el trabajo.

LAS OBRAS DE LAS ELECTRICAS

Se refirió luego el gobernador civil a la apertura de zanjas que para colocación de cables subterráneos se han venido haciendo por las Electricas.

Por haber terminado dijo que habían sido despedidos 580 obreros.

De los despedidos para hoy han sido llamados 80 a trabajar, y si precisasen más serían otros llamados.

EL CONFLICTO DE PASTRIZ, SOLUCIONADO

Comunicó luego el señor Alvarez-Ugena que en Pastriz se había planteado un conflicto entre patronos y obreros agrícolas, por diferencias en unos trabajos.

Como delegado gubernativo fué enviado el funcionario del Cuerpo de Vigilancia señor Monterde, quien logró llegasen a un acuerdo patronos y obreros.

LAS PETICIONES DE DELEGADOS SERAN ATENDIDAS

Finalmente manifestó el gobernador civil que continuamente recibe peticiones de los pueblos solicitando el envío de delegados gubernativos para intervenir en cuestiones sociales planteadas y en otros cometidos.

Indicó el señor Alvarez-Ugena que por medio de la Prensa local quería hacer público, para que llegase a conocimiento de los interesados, que todas las peticiones serían atendidas, aunque no de momento, por no poder distraer a los funcionarios de otras obligaciones ahora que está reducido su número por los obligados permisos en esta época.

DE TRABAJO

Los estatutos para explotación colectiva en Acered

Por orden del ministro del Trabajo y Previsión han sido aprobados los Estatutos para la explotación colectiva presentados por la Sociedad de oficios varios del pueblo de Acered, quedando esta entidad autorizada para concertar contratos de arrendamientos.

Tendrán las ventajas que concede el decreto fecha 19 de mayo y reglamento de 8 de julio de 1931, elevados a ley en 7 de septiembre del mismo año.

TEATRO CIRCO

Hoy, último día

EL TENIENTE SEDUCTOR

Sugestiva opereta Paramount, de la que son protagonistas Maurice Chevalier y Claudette Colbert.

La Compañía lírica del Teatro Cubano ha alcanzado un grandioso éxito en Valencia con el estreno de LA VIRGEN MORENA.

SALON DORE

Un éxito previsto. A petición del público, un día más. Hoy

EL DESFILE DEL AMOR

Creación cumbre de Jeanette Mac Donald y Maurice Chevalier.

Hoy, último día; mañana, reprise de EL REY VAGABUNDO, por Jeanette Mac Donald y el eminente cantante Dennis King.

INFORMACIONES DE MADRID

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Quedó aprobado el dictamen de la Comisión de Estado sobre el proyecto de jubilación de funcionarios de la carrera diplomática

No se convocarán oposiciones ni concursos que impliquen aumento de plantillas

Sesión de la tarde

COMIENZA LA SESION. — SE APRUEBA DEFINITIVAMENTE EL PROYECTO DE REFORMA DEL CODIGO PENAL DE 1870

Comienza la sesión a las cuatro de la tarde, bajo la presidencia del señor Besteiro.

Desanimación en escaños y tribunas. En el banco azul el ministro de Trabajo.

Se aprueba definitivamente el proyecto de ley reformando el Código Penal de 1870.

A continuación se aprueba un dictamen de la Comisión de Presidencia disponiendo que en lo sucesivo no se anuncien oposiciones ni concursos que impliquen aumento en las plantillas.

Por último se aprueba otro, de Hacienda, relativo a la exención del impuesto del Timbre y Derechos reales para determinados bienes.

SE DISCUTE EL PROYECTO DE JUBILACION DE FUNCIONARIOS DE LA CARRERA DIPLOMATICA

Continúa la discusión del dictamen de la Comisión de Estado sobre el proyecto de ley de jubilación de funcionarios de las carreras diplomática y consular.

El señor JAEN consume un turno en contra de la totalidad.

Estima que la reforma debe ir encaminada a la republicación de la Administración del Estado en estos servicios diplomáticos.

Censura que se haya mantenido en sus puestos a muchos diplomáticos distinguidos por su actuación contra el régimen. Afirma que debe desaparecer la Alta Comisaría de Marruecos, por considerarla inútil y perjudicial, y dirige fuertes censuras al actual Alto Comisario, señor López Ferrer.

Termina diciendo que la vieja diplomacia debe ser sustituida por gente joven que lleve a las Embajadas el nuevo espíritu de la España republicana.

INTERVENCION DEL MINISTRO DE ESTADO. — NO ES CONVENIENTE DAR EXCESIVA INTERVENCION EN LA DIPLOMACIA A PERSONAS AJENAS A LA CARRERA

El señor ZULUETA dice que no considera conveniente dar excesiva intervención en la diplomacia a personas ajenas al Cuerpo diplomático. Afirma que en éste puede encontrarse, mediante una selección, personas suficientes.

—Cuando he pensado — dice — en llevar a la organización diplomática personas ajenas a la carrera he pensado en los países americanos, en los cuales, además de la función diplomática, hay que realizar otra que es una apreciación cultural y de relación con las grandes colonias españolas allí existentes.

A este efecto — continúa diciendo — espero que en el próximo presupuesto, aun dentro de la rigurosa economía que será preciso hacer, se pueda atender al precepto constitucional que exige la creación de escuelas especiales en el extranjero.

Se refiere después a otros dos puntos del discurso del señor Jaén: la reanudación de las relaciones con el Vaticano y el reconocimiento de los Soviets, y dice que aun teniendo el Gobierno el mejor deseo para ambas cosas no es este el momento para llevarlo a cabo.

LA DISCUSION DEL ARTICULADO. SON RECHAZADAS VARIAS ENMIENDAS

Terminado el debate sobre la totalidad se pasa a la discusión del articulado. Don EDUARDO ORTEGA Y GAS-

SET defiende una enmienda al artículo primero en la que pide que no se otorguen garantías ni beneficios a los diplomáticos jubilados, como establece el dictamen, pues si se hace así en vez de un espurgo parecerá un reparto de premios.

El señor HURTADO, por la Comisión, rechaza la enmienda y el autor la retira.

Se desestima otra, del señor AYUSO, por no hallarse éste en la Cámara.

Se aprueba el artículo primero. El señor ORTEGA Y GASSET (don Eduardo) presenta otra enmienda al artículo segundo.

Como el autor la mantiene se pone a votación y es rechazada por la Cámara por 47 votos contra 23 y 35 abstenciones.

Don EDUARDO ORTEGA Y GASSET retira una enmienda al artículo tercero.

El señor PEREZ MADRIGAL defiende otra que, rechazada por la Comisión, retira después.

Quedan aprobados los artículos tres, cuatro, cinco y seis.

Se da por retirada una enmienda del señor ORTEGA Y GASSET al artículo séptimo, que es aprobado.

También se aprueba el artículo octavo.

El señor JAEN defiende una enmienda al artículo nueve, que retira después.

Se aprueba este artículo, último del proyecto.

El señor ROYO VILLANOVA pide en una enmienda la adición de un artículo que es rechazado por la Comisión y que su autor retira, quedando, por tanto, aprobado el proyecto.

EL PROYECTO DE LA PRESIDENCIA SOBRE LOS BIENES DE LA EXTINGUIDA COMPANIA DE JESUS

Se pone a discusión el dictamen de la Presidencia sobre el proyecto relativo a la fijación de destino a los bienes de la extinguida Compañía de Jesús.

El señor CASANUEVA defiende un voto particular en el que pide nueva redacción del proyecto de ley en el sentido de que si los títulos de propiedad fuesen anteriores al 14 de abril de 1931 se respetarán y reintegrarán a sus propietarios cuando éstos sean distintos de la Compañía y formulen la reclamación ante la Audiencia territorial.

El señor ACUÑA le contesta, en nombre de la Comisión, rechazando el voto y defendiendo la incautación de los bienes por el Estado, para lo cual el artículo 26 de la Constitución lo autoriza.

Afirma que el mismo artículo 27 de la Constitución obliga al Gobierno a dedicar los bienes incautados a fines culturales.

El señor CASANUEVA rectifica, retirando su voto.

Se acepta una enmienda del señor AYGADE, quedando aprobado el artículo primero.

El señor AYESTA defiende un voto particular al artículo segundo.

El señor BOTANA le contesta, siendo retirado el voto.

UNA INTERVENCION INTERESANTE

El señor OSSORIO Y GALLARDO apoya una enmienda pidiendo solu-



—He pensado en los países americanos — ha dicho el señor Zulueta — en los cuales, además de la función diplomática, hay que realizar otra de cultura y de relación con las grandes colonias españolas allí existentes.

ciones análogas a las contenidas en el voto particular del señor Casanueva.

Lamenta que no se encuentre en el banco azul el ministro de Instrucción Pública, hombre de gran sensibilidad, que tendría seguramente en cuenta las afirmaciones que ha hecho.

Recuerda que no se trata de la incautación de los bienes de la Compañía, sino de regular la incautación de los mismos por el Gobierno.

El señor AZAÑA. — Como los bienes no los tienen los jesuitas debemos expropiarlos.

El señor OSSORIO Y GALLARDO dice que respeta la gravedad del momento. Reconoce que el Gobierno ha cometido grandes desaciertos en materia religiosa, contra el sentir religioso de una parte del país. Declara que contra la conciencia religiosa no ha habido ningún atentado y los católicos pueden seguir practicando su culto y pueden seguir enseñando la doctrina de su religión.

Censura la forma antilegal en que se propone la expropiación.

El señor AZAÑA le contesta. Entiende que la cuestión que se debate tiene un orden político, no técnico, pero se trata de una pequeña cuestión que ya en el ánimo del Parlamento está resuelta.

No creo — dice — que ello pueda estimarse como ataque a la conciencia católica del país, pues no entiendo que en los Registros de la Propiedad sean las personas de fervor católico quienes aparezcan como propietarios de los bienes.

No se trata de castigar a los disimuladores, aunque debe tenerse en cuenta que muchas de esas disimulaciones datan de cincuenta y sesenta años.

No cabe ver — añade — persecución en este proyecto, porque el Gobierno aprovecha la ocasión para decir que está dispuesto a mantener el precepto constitucional que establece la prohibición de la enseñanza a las Ordenes religiosas.

Ruega que aclare el señor Ossorio y Gallardo sus palabras, porque muchas gentes que se fían de la autoridad de su palabra pudieran ser inducidas a un error el de que el Gobierno persigue a la Iglesia.

El señor OSSORIO Y GALLARDO sino también la enseñanza religiosa, combatir esta ley porque la ve votada. Sin perjuicio de acatarla, propugnará siempre por su evitación.

Si alguna vez estuviera yo en condiciones de gobernar — dice —, no utilizaría contra el señor Azaña ni contra ningún sentimiento escoba sistemática. Las palabras del señor Azaña me producen alarma; parece que no sólo va a ser suprimida la enseñanza de las Ordenes religiosas, sino también la enseñanza religiosa aunque la hagan laicos.

Como católico dice que tiene perfecto derecho a educar a sus hijos en católico.

El señor AZAÑA rectifica. No he querido decir al señor Ossorio y Gallardo — afirma — que no pueda acatar la ley después de aprobada. Me he referido a la situación privilegiada, y el señor Ossorio se manifiesta alarmado. Una vez aprobada la ley y puesta en práctica, el señor Ossorio se tranquilizará.

Termina diciendo que la conciencia católica está segura de que no padecerá nada y seguirá la trayectoria que su vigor le presta.

El señor OSSORIO Y GALLARDO mantiene la enmienda.

Se rechaza y queda aprobado el artículo y con él todo el proyecto.

PETICION DE INDULTO

El señor BALBONTIN pregunta si se discutirá una proposición presentada pidiendo el indulto de tres soldados de la Legión condenados a muerte en Sevilla.

El señor BESTEIRO le hace saber los altos motivos que han impulsado a los firmantes de la proposición, cuya discusión no hubiera diferido si no hubiese dificultades para ello. Dificultades que deben llenar la satisfacción de todos, pues consisten en que las sentencias no son firmes y no existiendo sería impropio tomar acuerdos sobre ellas.

El señor BALBONTIN expresa su temor de que la sentencia pueda recaer cuando las Cortes tengan vacaciones, y entonces el Gobierno, al no sentirse asistido por la opinión de

la Cámara, no se determinará a conceder el indulto.

El señor BESTEIRO le contesta diciendo que la publicidad dada a este asunto servirá para que el Gobierno, si llega el caso y lo estima conveniente, pueda tomar acuerdos sobre la sentencia, en el caso de que fuera como teme el señor Balbontin.

CONTINUA LA DISCUSION DEL ESTATUTO DE CATALUÑA. — UNA PROPOSICION DEL SEÑOR BALBONTIN

El señor BALBONTIN defiende una enmienda proponiendo que a pesar de la supresión del título VI del Estatuto quede el artículo 32 del antiguo dictamen con la adición de un párrafo que exprese que los Sindicatos obreros mantendrán en sus Estatutos el principio llamado de acción directa, sin recurrir a la intervención del Estado, no pudiendo ser disueltos por este motivo.

La Comisión rechaza la enmienda y la Cámara la desecha en votación ordinaria.

El señor BALBONTIN increpa a los diputados de la "Esquerra" porque votan contra la enmienda, y les dice que en las próximas elecciones no obtendrán ni cuatro votos.

COMIENZA A DISCUTIRSE EL TITULO V DEL ESTATUTO. — SE SUSPENDE EL DEBATE

Se discute el título V, que trata de la manera de modificar el Estatuto.

El señor IRANZO defiende un voto particular que retira después.

El señor ROYO VILLANOVA defiende otro voto particular en el sentido de que el Estatuto pueda ser modificado cuando las Cortes lo estimen preciso, conforme al párrafo primero del art. 15 de la Constitución.

La Comisión rechaza el voto. El señor LOPEZ GOICOECHEA defiende otro voto particular, que también es rechazado.

El señor LLUHI, representante de la minoría catalana en la Comisión, retira otro.

Se suspende el debate, levantándose la sesión a las nueve de la noche.

La sesión nocturna

COMIENZA LA SESION. — SE APRUEBA UNA BASE INTERMEDIA SOBRE LA FORMA DE PRACTICAR EL INVENTARIO DE FINCAS EXPROPIABLES

Comienza la sesión a las once menos cuarto de la noche.

Preside el señor Besteiro.

En el banco azul el ministro de Agricultura.

Poca animación.

Se reanuda el debate acerca del proyecto de reforma agraria.

Se pone a discusión una base intermedia aceptada por la Comisión, según el voto particular del señor Feced, entre las bases 6.ª y 7.ª, que determina la forma en que debe hacerse el inventario de los bienes expropiables y la manera de recurrir ante el Instituto de la Reforma Agraria.

El señor CASANUEVA defiende una enmienda que luego retira.

Se aprueba la base.

Se pasa a discutir una enmienda que afecta a la base 8.ª.

El señor TORRES ALONSO defiende otra enmienda que retira.

El señor CANALES, por la Comisión, da cuenta de haber unido al dictamen parte del voto del señor Mendizábal.

Este insiste en defender otros puntos de su enmienda, que la Comisión rechaza.

QUEDA APROBADA LA BASE OCTAVA

El señor ALVAREZ MENDIZABAL retira la enmienda.

Queda terminada la discusión de la enmienda de la base octava.

El señor BALBONTIN consume un turno en contra de la misma. Censura a la mayoría gubernamental, considerándola como la salvaguardia de la gran burguesía.

(Rumores y protestas).

El señor CANALES, por la Comisión, le contesta diciendo que los socialistas creen que cumplen con su deber tomando la actitud que adoptan.

A continuación se aprueba la base 8.ª con algunas modificaciones, de las que dió cuenta la Comisión.

TAMBIEN SE APRUEBA LA BASE 12 Y CON ELLA EL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

Se pone a discusión la base 12.ª del proyecto.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL defiende un voto que la Comisión acepta en parte.

Se retiran varias enmiendas, entre las que figura una del señor CASANUEVA.

El señor DEL RIO defiende otra que, igualmente rechazada por la Comisión, la retira su autor.

Se da cuenta de una proposición del señor MADARIAGA sobre las mo-

ROMANI Y MIQUEL
Muelle, 15 - GRAO-VALENCIA

AGENCIA DE ADUANAS
Comisiones. Consignaciones
Tránsitos — Telegramas—
Telefonemas "ROMAN"
TELEFONOS 30.810 y 30.819

VEA EL FIAT 8 HP.

BESCOS. — PASEO PAMPLONA, 13.

EN LOS PASILLOS DE LA CAMARA

El señor Besteiro anuncia el inmediato comienzo de las vacaciones

dificaciones introducidas en la base 12.ª Esta queda aprobada, y con ella el proyecto de reforma agraria, por ser la última base que quedaba por aprobar.

Don DIMAS MADARIAGA explica su voto en contra.

El señor CALOT defiende un voto particular pidiendo una base adicional.

La Comisión la rechaza. También es rechazada por la Cámara en votación ordinaria.

La Comisión da cuenta de haber aceptado en parte una enmienda del señor SANTALO y otras referentes a enseñanzas técnicas.

El señor AIZPURU defiende otra enmienda solicitando que las provincias Vascongadas y Navarra puedan dictar disposiciones especiales para la aplicación de este proyecto en su territorio.

El señor DOMINGUEZ se adhiere a las manifestaciones del señor Aizpuru.

El señor CANALES, por la Comisión, rechaza la enmienda.

El señor LAMAMIE DE CLAIRAC rectifica otra de GIL ROBLES.

La Comisión da cuenta de que acepta el espíritu de otras enmiendas, concretándolo, como las anteriores, en una base adicional.

Se retira otra del señor LAMAMIE DE CLAIRAC.

El señor ANSO defiende otra enmienda en la que pide un régimen especial para la aplicación de la reforma agraria en Navarra.

La Comisión la rechaza.

Su autor insiste, y la Cámara la rechaza en votación nominal.

Como no hay más enmiendas que discutir se suspende el debate, levantándose la sesión a las tres menos cuarto de la madrugada.

LAS RESPONSABILIDADES

El general Berenguer ha nombrado defensor a un auditor de la Armada retirado

DON MELQUIADES ALVAREZ NO LO DEFENDERÁ

MADRID. — La Subcomisión de Responsabilidades que entiende en las derivadas por los fusilamientos de Jaca se ha reunido para examinar la prueba testifical propuesta por la defensa del general Berenguer.

Este ha presentado recurso contra el auto de la Comisión denegatorio de la prueba documental propuesta. El general Berenguer ha nombrado defensor al auditor de la Armada, en situación de retirado, señor Martínez Vega, en sustitución de don Melquiades Alvarez.

EL DUQUE DE ALBA SE HALLA ENFERMO

MADRID. — Hoy se ha recibido un comunicado del apoderado del duque de Alba diciendo que se halla enfermo y no podía presentarse.

Se le advirtió la obligación de presentarse cuando se restablezca.

COMPARECEN VARIOS EXMINISTROS DEL GABINETE BERENGUER

MADRID. — A última hora de la tarde comparecieron ante la Subcomisión de Responsabilidades por los fusilamientos de Jaca los exministros del Gobierno del general Berenguer señores Wais, Matos, Montes Jovellar Estrada, Sangro y almirante Carvia.

No aportaron datos de interés al sumario que se instruye con motivo de aquellos fusilamientos.

Dijeron que no tuvieron otras noticias que las que les facilitó el general Berenguer.

CLARET: Rioja 3 años

Bodegas Franco-Españolas

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia. Fundado en 1870

Funciona bajo el patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con todas las garantías establecidas por las disposiciones vigentes para esta clase de organismos.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían. En 31 de diciembre de 1931 tenía en circulación 41.083 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 47.184.596'82 pesetas. En 1931 les ha abonado por intereses 1.245.943'56 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta Institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes. OFICINAS: SAN JORGE, 10.—SAN ANDRES, 14, y ARMAS, 30

SE HA REUNIDO LA COMISION DE PRESUPUESTOS

MADRID. — Se reunió la Comisión de Presupuestos, tratándose de la emisión de Deuda amortizable para la construcción de escuelas, por cuatrocientos millones de pesetas.

Se estudió la subvención por capitalidad a Madrid.

El subsecretario de Hacienda, señor Vergara, presentó una contrapropuesta en el sentido de que se concedan cinco millones anuales por capitalidad, sin que figuren con este concepto.

Puesta a votación la proposición del alcalde de Madrid fué rechazada, aceptando el dictamen de la proposición del señor Vergara.

Los señores Villanueva y Torres Campaña convertirán en voto particular la proposición del alcalde de Madrid.

Por los pasillos circuló el rumor de que el alcalde de Madrid presentaría la dimisión.

PIDIENDO QUE EL SEÑOR AZAÑA SE DETENGA EN LERIDA

Una comisión de diputados por la provincia de Lérida visitó al jefe del Gobierno, pidiendo que cuando haga su viaje a Barcelona, anunciado para el día 18, se detenga en Lérida.

MARTINEZ BARRIOS DESMIENTE UN RUMOR RELACIONADO CON LA ACTITUD DEL SEÑOR LERROUX

El señor Martínez Barrios ha desmentido el rumor de que el señor Lerroux estaba dispuesto a abandonar la jefatura del partido radical y a renunciar al acta de diputado.

Dijo que el aplazamiento del viaje anunciado por el señor Lerroux se debe a la necesidad de permanecer en el salón de sesiones para la votación definitiva de los proyectos de Estatuto y de la Reforma Agraria.

UN ACUERDO DE LA MINORIA RADICAL-SOCIALISTA

La minoría radical-socialista se reunió acordando pedir a los señores Azaña y Albornoz que el proyecto de ley de las Congregaciones religiosas se presente con la mayor actividad.

Se trató de las leyes últimamente dictadas sobre la separación y la jubilación de funcionarios.

Se acordó señalar concretamente al Gobierno a cuantos por su significación política destacada en tiempos de la Monarquía y de la Dictadura estime la minoría perjudiciales, al régimen, principalmente en aquellos puestos en los que son necesarios funcionarios adictos a la República.

LA COMISION PERMANENTE DE JUSTICIA HA DICTAMINADO ACERCA DE LA PROPOSICION DE INDULTO SUSCRITA POR EL SEÑOR BARRIOBERO

La Comisión permanente de Justicia ha dictaminado acerca de la proposición del señor Barriobero sobre concesión de amnistía por delitos de opinión y de carácter político, social y militar. Se ha conformado en parte con las propuestas y ha redactado este proyecto de ley:

"Artículo único. Se concede amnistía total a los reos de delitos comprendidos en el apartado primero del número 7 del artículo 7 del Código de Justicia Militar cometidos oralmente en actos públicos o por medio de imprenta, grabado u otro medio mecánico de actuación que hayan sido sancionados por los

tribunales militares con posterioridad a la promulgación de la Constitución siempre que la sentencia no perteneciera al Ejército".

SE HA PRESENTADO UNA BASE ADICIONAL AL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

MADRID. — Por los diputados señores Bello, Galarza y otros, en representación de los grupos que constituyen la mayoría gubernamental, ha sido presentada la siguiente base, como adicional, al proyecto de reforma agraria:

"Quedarán sujetos a la expropiación los bienes rústicos de la extinguida nobleza. En la expropiación de esos bienes únicamente se indemnizará a quien corresponda el importe de las mejoras útiles no amortizadas todavía que se hayan realizado en el fundo. Las personas que fueran expropiadas con arreglo a esta base tendrán derecho a reclamar una pensión si no tienen bienes de otra naturaleza".

NOTAS MADRILEÑAS

Llega el alcalde de Sevilla y es agasajado

LO RECIBEN ENTRE VIVAS CASI TODOS LOS DIPUTADOS RADICALES

MADRID. — Hoy ha llegado a la capital el alcalde de Sevilla, señor La Bandera.

Fuó recibido por representaciones del partido radical, que lo vitorearon.

Se celebró un banquete en el que se sirvieron ochocientos cubiertos y al que asistió la casi totalidad de los diputados radicales que se hallan en Madrid.

Esta noche se celebró en su honor una velada musical en el círculo radical.

APEDREAN UNA LUNA Y HIEREN AL DUEÑO DE LA TIENDA

MADRID. — Esta mañana, en la calle de Eloy Gonzalo, unos mozalbetes apedrearon una tienda de comestibles, rompiendo la luna.

El dueño del establecimiento resultó gravemente herido.

Aprovechando la confusión que se produjo varios de los componentes del grupo se apoderaron de algunos salchichones y latas de conserva que había en el escaparate.

Los guardias lograron detener a seis, a quienes se ocuparon varios de los géneros robados.

EN LIBERTAD

MADRID. — Han abandonado la cárcel unos detenidos, afiliados al tradicionalismo, que fueron presos con motivo de los sucesos originados en la calle del Caballero de Gracia en los primeros días de agosto.

LA EVASION DE CAPITALES

En vista de que el excónsul de Grecia no paga la fianza se ordena su detención

HA PRESTADO DECLARACION EL DIRECTOR DE UNA COMPAÑIA DE SEGUROS

MADRID. — Ante el juez especial que entiende en el asunto de la evasión de capitales ha comparecido el director de una Sociedad de seguros francesa llamada Landeoy.

La declaración duró dos horas y fué interesante.

Después declararon varios testigos más.

El juez ha desechado el recurso interpuesto por la defensa del hijo de la condesa de Giral dini don Hipólito Casani, contra el auto de procesamiento y prisión que dictó dicho juez.

Por una de las actuaciones del juez fué procesado el excónsul de Grecia señor Albano, cónsul en Valencia. Se le concedieron cinco días de tiempo para depositar una fianza de 20.000 pesetas y lograr la libertad provisional.

Pidió una prórroga, acompañado de un cónsul de una nación vecina, que salió como fiador; pero habiendo transcurrido el plazo sin hacer efectiva la fianza y sin que nadie se hubiese presentado, se ha ordenado su prisión, comunicándose así a la Dirección General de Seguridad.

LO QUE DICE EL SEÑOR BESTEIRO

Después de la sesión de la tarde el señor Besteiro recibió a los periodistas.

—Mañana a primera hora — les dijo — se pondrá a discusión la subvención de capitalidad al Ayuntamiento de Madrid y alguno de los dictámenes de Justicia que figuran en el orden del día.

Después irán el Estatuto y la reforma agraria, según convenga, cosa que no puede determinarse hasta ver lo que avanza en la sesión de esta noche la reforma agraria.

De manera — agregó — que los diputados y Comisiones deberán venir dispuestos a tratar de estos asuntos. Es indispensable que el mismo viernes vengán dispuestos a la votación definitiva, para inaugurar las vacaciones.

A ello — terminó diciendo — han de tender todos los esfuerzos de la Cámara.

DESPUES DE LA INTENTONA

El diputado agrario Sr. Fanjul defenderá a Cava-canti

LO QUE SE HA DICHO EN LOS PASILLOS

MADRID. — En los pasillos del Congreso se ha asegurado que el general retirado y diputado agrario don Joaquín Fanjul ha sido encargado de la defensa del general Cava-canti, procesado por los sucesos militares ocurridos en Madrid en la madrugada del 10 de agosto.

UNA COMISION DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE MADRID VISITA AL SEÑOR LUCA DE TENA Y PIDE AL MINISTRO DE LA GOBERNACION SU LIBERTAD

MADRID. — La Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid visitó en la cárcel al señor Luca de Tena para expresarle sus sentimientos de afecto y compañerismo.

A continuación se trasladaron al Ministerio de la Gobernación para rogar que la detención del señor Luca de Tena, actualmente gubernativa, puez el juez que entiende en el sumario decretó su libertad, sea todo lo breve que permitan las circunstancias.

El subsecretario de Gobernación prometió transmitir al ministro este ruego.

TAMBIEN SE PIDE LA LIBERTAD DE UN CATEDRATICO

Una comisión de diputados por Salamanca visitó al ministro de Instrucción Pública para interesarle que sea puesto en libertad el catedrático don Teodoro Andrés, que fué detenido suponiéndosele complicado en facilitar la fuga de un capitán comprometido en la fracasada intentona.

QUE PASABA EN EL DEPOSITO DE REMONTA

Con motivo del fracasado complot, los periódicos recogieron informes, según los cuales, de las averiguaciones practicadas se habían señalado

IRIS PARK

Hoy, tres tarde, Cine Infantil, SED DE AVENTURAS

A las cinco, EL DIFUNTO MATINS PASCAL. Tarde y noche, BAILE POR ORQUESTINA IRIS

PATINES) Tarde, Infantil (Mitad de precio) Noche, popular (

Precio único, 0'50 = Entrada de niño, 0'25



MAIZENA
DELICIOSA Y NUTRITIVA

anomalías de gestión en el depósito de Remonta.

Daban a entender que por determinados elementos se había constituido una Junta adquisitoria que había obtenido pingües beneficios.

Algunos informes dicen que no aparecen complicados en el pasaplen complot.

De las averiguaciones que han de hacerse se ha encargado, como juez especial, el coronel del segundo regimiento de Zapadores, señor García Bruneda y el capitán don Francisco Invar.

DICEN QUE SE ADVIERTE UNA DIVISION DE TENDENCIAS EN ACCION POPULAR

Un periódico dice que, como consecuencia del pasado complot, va dibujándose una división en el partido de Acción Popular. Una tendencia dirigida por el exministro Goicoechea. La otra, por el director de "El Debate", señor Herrera.

La primera es francamente monárquica. Están frente al régimen con la única finalidad de derribarlo. La segunda acataba o transigía con la República.

Desde el 8 de agosto la separación entre estas dos ramas se ha hecho más notable.

NUEVAS DETENCIONES EN SEVILLA

SEVILLA. — Se ha ordenado la detención del presidente del Círculo de Labradores, D. Agustín Vázquez.

También se ha ordenado la detención de don Luis Vega, que se hallaba detenido en su domicilio por encontrarse enfermo. Se ha dispuesto que pase a la cárcel.

LAS ACTUACIONES DEL JUEZ DELEGADO

SEVILLA. — El juez delegado, señor Artola, continúa el estudio de las cuatro piezas de que consta el sumario.

Seguramente, mañana comenzará a actuar directamente.

LA BOLSA

En las cotizaciones de moneda extranjera solamente han sufrido descenso los francos suizos

LAS RESTANTES DIVISAS CONTINUAN SOSTENIDAS

MADRID. — Por el Centro Oficial de Contratación de Moneda han sido facilitados los siguientes cambios:

- Francos, 48'80.
- Francos suizos, 240'80.
- Francos belgas, 172'70.
- Dólares, 12'45.
- Libras, 43'40.
- Liras, 63'80.
- Reichmarks, 2'96.

FUNCIONARIOS CESANTES

El director de Propiedades se refiere al caso de varios funcionarios de su dependencia

EL MINISTRO DE AGRICULTURA ANUNCIA EL CESE DEL INSPECTOR GENERAL DE ABASTOS

MADRID. — El director general de Propiedades, señor Bujeda, dijo que no era cierta la noticia aparecida en "El Socialista" de ayer dando cuenta de que habían sido dejados cesantes veintitrés funcionarios de aquella Dirección general. Son veintitrés funcionarios del Patrimonio y se han tenido en cuenta los informes de la Dirección General de Seguridad.

Por su parte el ministro de Agricultura dijo a los reporteros que había cesado en su cargo de jefe de la Inspección General de Abastos don Agustín Relastre.

AGENTE DE ADUANA

VICENTE BADENES
(Sucesor de Desiderio Criado)

Despacho: Naquera, 5. Tléf. 14.913
VALENCIA

RESTAURANT LAS PALMERAS

NOTAS MINISTERIALES

El ministro de la Gobernación dijo que los rumores de un complot en Barcelona salieron de un grupo de desocupados, a los que se castigará

También dijo que era lento el expediente sobre los deportados.-La visita de profesores y estudiantes franceses al ministro de Instrucción Pública

MADRID. — El ministro de la Gobernación conversó con los periodistas y se refirió a los rumores circulados ayer en Barcelona acerca de un posible movimiento monárquico. El ministro dijo:

—Esas cosas han salido de un grupo de señores desocupados y se han dado las órdenes para averiguar quiénes son. Tendrán un correctivo severo. Yo estoy dispuesto a tener consideración con los que den el pecho por una ocasión; pero no con esos otros que andan emboscados, circulando rumores; Villa Cisneros me parece poco para ellos.

Claro —añadió— que eso tiene su contrapartida. Así, ayer se presentó al gobernador civil la plana mayor del 21 Tercio de la Guardia civil para rogar que el presidente de la República les envíe dedicado un retrato para colocarlo en la sala de banderas.

Un periodista le dijo que la reorganización del Ministerio había sido menos extensa de lo que anunciaban los periódicos.

—De momento, sí—dijo el ministro—; pero era preciso coordinar la Dirección General de Sanidad y Beneficencia, porque algunas instituciones rozan una con otra y es necesario crear una subsecretaría que sea el nexo. Esa subsecretaría figurará en el próximo presupuesto. Era preciso crear una subsecretaría de Seguridad Pública porque ya que no es posible crear el Ministerio de Orden Público, que sería necesario, durante cuatro o cinco años, al menos, debemos tener una persona pendiente de esos problemas además del ministro.

Otro periodista le preguntó qué había sobre el expediente de los deportados y dijo que era lento porque se hacía preciso solicitar de los gobernadores civiles detalles complementarios y hay que proceder sobre seguro.

—Además —dijo— ocurre que ahora pesan sobre el ánimo de los jueces las pruebas indiciarias y es lógico que ante un procesamiento nada he de hacer sino cruzarme de brazos.

VISITAS AL MINISTRO DE ESTADO

MADRID.— El embajador de Portugal, señor Melo Barreto, acompañado de la delegación portuguesa continental y colonial en la Conferencia Internacional de Telegrafía y Radio, ha visitado al ministro de Estado.

EL MINISTRO DE LA GUERRA RECIBE A VARIOS GENERALES

MADRID.— El ministro de la Guerra, señor Azaña, estuvo toda

la mañana trabajando en su despacho y únicamente recibió a los generales Angosto, Senra y Pardo.

UN DIPUTADO SOCIALISTA FRANCÉS VISITA AL MINISTRO

MADRID.— También visitó al ministro de Instrucción Pública el diputado socialista francés M. Jules Moch, acompañado de su señora, que regresa a Francia y que se lleva una gratísima impresión de su viaje por España. Intervino en un mitin socialista en Villarrobledo.

PROFESORES Y ESTUDIANTES FRANCESES DEL MIDI AGRADECEN PERSONALMENTE AL MINISTRO LAS ATENCIONES QUE SE LES DISPENSAN

MADRID.— El ministro de Instrucción Pública recibió la visita de una comisión de profesores y alumnos del Midi de Francia que están recorriendo España en viaje de estudios y que le expresaron su agradecimiento por las atenciones y facilidades que están recibiendo. Le dijeron que se podía decir que

no había Pirineos para las relaciones hispanofrancesas.

Don Fernando de los Ríos pronunció un breve discurso en francés y recomendó que no abandonaran España sin recorrer Andalucía, especialmente Córdoba, Granada y Sevilla. También les ensalzó las bellezas de El Escorial y Toledo.

ENTREVISTAS CON PERIODISTAS

MADRID.— El ministro de Instrucción Pública recibió la visita del enviado especial del "The Herald Tribune", de Nueva York, y de otro del periódico "Action Republicaine", de Lyon.

UNA CONFERENCIA SOBRE CONTINGENTES

MADRID.— El ministro de Agricultura dijo a los periodistas que por la tarde celebraría seguramente una reunión con los ministros de Estado y Hacienda, el embajador de España en Francia, el director general de Comercio y los técnicos de los diversos ministerios para seguir estudiando el asunto de los contingentes.

NOTICIAS DE PROVINCIAS

Bajo la tribuna levantada para las autoridades que asistirían al centenario de Castelar fué hallada una bomba, cuya explosión hubiera originado una catástrofe

INCENDIO DE GRAN CANTIDAD DE PAJA

SEVILLA.— Comunican de San Jerónimo que en un cortijo de Pablo Benjumea ardieron 18.000 arrobas de paja, valoradas en 12.000 pesetas.

Se cree que el incendio ha sido casual.

DETENCIONES EN VALENCIA

VALENCIA.— La policía ha detenido a tres individuos complicados en los sucesos ocurridos en los últimos días. Se les ocuparon hojas clandestinas.

Estas detenciones pueden poner sobre la pista de otros complicados. Se les detuvo en el local del Sindicato de Barberos.

Ha sido detenido el concejal de Castellón don José Martín, destituido por el gobernador anteriormente.

UN ACUERDO DEL AYUNTAMIENTO

VALENCIA.— El Ayuntamiento, en su sesión de hoy, acordó quitar el nombre de Sanjurjo a una calle que se designaba así.

LIBERTADOS

VALENCIA.— Ha sido puesto en libertad el rector del Colegio de Santo Tomás y catedrático del Seminario Conciliar, que estuvo preso por su actuación con motivo del fracasado complot monárquico.

LAS MEDIDAS RESTRICTIVAS DE IMPORTACION DE NARANJAS

VALENCIA.— El Círculo Frutero ha dirigido un telegrama al ministro de Agricultura dándole cuenta de la última disposición adoptada por el Gobierno de Dinamarca, rebajando el cupo de importación de naranjas en un 10 por 100 en relación con el año anterior. Esta rebaja alcanza la importante cifra de 900.000 arrobas.

EL CENTENARIO DE CASTELAR

CADIZ.— Con gran brillantez se ha celebrado el centenario de Castelar. Se organizó una procesión cívica que partió del Ayuntamiento y marchó hasta la casa natal.

La carrera estaba cubierta por tropas del Ejército y de la Armada. Se montó una tribuna en la plaza, frente a la casa natal del gran tribuno. Asistieron al acto los niños de las escuelas municipales, que llevaban banderas tricolores.

Se pronunciaron brillantes discursos.

Durante la madrugada se recogió un petardo debajo de la tribuna que habían de ocupar las autoridades.

De haber hecho explosión hubiera producido una catástrofe, porque en las ceremonias de la tribuna se hallaban los niños de las escuelas.

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS EN CORDOBA

CORDOBA.— A las dos y media de la tarde llegó el ministro de Obras Públicas.

También llegó el señor Sánchez Guerra.

Se nota gran animación. Las casas están engalanadas.

Han acudido muchos forasteros. De Sevilla ha llegado el general Ruiz Trillo.

El gobernador se encuentra enfermo. Los comercios no abrieron por la tarde ni se trabajó en fábricas ni talleres.

Se anuncia la huelga del ramo de construcción entre los afiliados al sindicalismo.

La manifestación de los ferroviarios se desarrolló con orden y organización admirables.

En la manifestación figuraba una comisión de concejales.

SE INTENTA INCENDIAR UN JUZGADO

LA CORUÑA.— En el patio del Juzgado en donde actúa el Ayuntamiento de Azua fué hallado un montón de leña preparado para producir el incendio del inmueble.

Fueron detenidos unos individuos que colocaban explosivos en el tejado de una tahona.

Han sido detenidos tres sujetos más, complicados en la colocación de bombas de días pasados.

ESTALLA UNA BOBBA EN EL CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL

PALMA DE MALLORCA.— En el cuartel de la Guardia Civil de la villa de Santa Margarita estalló un petardo que causó gran alarma y produjo daños de importancia. No ocurrieron desgracias ni se ha detenido al autor del hecho.

INFORMACION DE BARCELONA

La pretendida sublevación ha resultado un "bulo" preparado por los parroquianos de un café

Serán trasladados inmediatamente desde Barcelona a Villa Cisneros

CHOFER ATRACADO EN LA CARRETERA DE COLL

BARCELONA.— El chófer Santiago Meler ha denunciado a la Policía que dos individuos le alquilaron el taxi, ordenándole que los condujera a determinado lugar.

Al llegar a la carretera de Coll le obligaron a parar el coche, apoderándose de treinta y cinco pesetas que llevaba, producto de la recaudación, y dejándole en la carretera.

Los desconocidos huyeron con el vehículo.

LOS PRESOS DE LA CARCEL MODELO HAN CESADO EN LA HUELGA DEL HAMBRE

BARCELONA.— Al recibir el gobernador civil a los periodistas les dijo que los presos de la Cárcel Modelo, que desde hace varios días habían declarado la huelga del hambre, acudieron hoy a los comedores, quedando por tanto terminado el conflicto.

EL "BULO" DE LA SUBLEVACION NACIO EN UNA "PEÑA" DE CAFE

BARCELONA.— Refiriéndose el gobernador civil a los rumores que circularon durante todo el día, les dijo que todo había nacido de los parroquianos de un café, que propalaron que la Benemérita y el Cuerpo de Carabineros se habían sublevado.

Se ha ordenado la detención de los propaladores del "bulo". Desde luego, pasarán directamente desde Barcelona a Villa Cisneros.

Presente se hallaba el general Marzo, de quien dijo el gobernador civil:

—Aquí tienen ustedes al supuesto jefe del movimiento. Precisamente ayer, aprovechando que estaban acuarteladas las tropas de la Benemérita, se celebró un banquete en el 21 Tercio, mandándoles yo unas botellas de champagne y unas cajas de cigarrillos y recibiendo después la visita de una comisión de jefes y oficiales que regaló a mi señora un ramillete de flores.

REGISTROS SIN RESULTADO

BARCELONA.— La Policía está practicando diversos registros en el domicilio de determinados militares retirados, que hasta la fecha no han dado resultado.

El jefe de la Brigada de información ha salido con dirección a varios pueblos cercanos, afirmándose que ha ido a practicar detenciones.

EL SEÑOR LERROUX ASISTIRA A DIVERSOS ACTOS ORGANIZADOS PARA SOLEMNIZAR LA ENTREGA DEL ESTATUTO

BARCELONA.— Con motivo de la próxima llegada del señor Lerroux se organizan diversos actos para conmemorar la entrega del Estatuto a la Generalidad, a alguno de los cuales asistirá el jefe del partido radical.

El Ayuntamiento tomará parte en el acto de la entrega del Estatuto por el Gobierno de la República.

EN LA CUARTA ETAPA DE LA VUELTA A CATALUÑA SIGUE A LA CABEZA EL BELGA DIGNER

BARCELONA.— Se ha corrido la

cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña. Comprendía el trayecto Cervera-Seo de Urgel, o sea 144'6 kilómetros.

Llegó en primer lugar Meini, que cubrió el recorrido en 4 horas, 35 minutos y 30 segundos.

A continuación llegaron a la meta, Piamontesi, Maurel y Cañardó, todos en el mismo tiempo.

En la clasificación general continúa a la cabeza el belga Digner, con cinco minutos de ventaja sobre los restantes.

UNA NOTA DESMINTIENDO LOS RUMORES DE COMPLIT

BARCELONA.— En el Gobierno civil facilitaron la siguiente nota:

"De un grupo que se hallaba en la acera del hotel Colón partió anoche la falsa noticia de determinadas actitudes de los jefes, oficiales y fuerzas de la Benemérita para producir con toda perfidia intranquilidad entre el público que circulaba por las Ramblas, con los fines que puede suponerse.

El gobernador nos ruega que hagamos constar que en toda ocasión, y de una manera más expresa en estos días, la Guardia civil de Barcelona se ha producido con una lealtad absoluta para el régimen y con un celo en el cumplimiento de las órdenes de la autoridad verdaderamente ejemplares y dignos de toda loa.

La falsa noticia es una infamia que deben rechazar con indignación los amantes de la República."

DESCUBRIMIENTO DE UNA FABRICA DE MONEDA FALSA

BARCELONA.— Los agentes de la Brigada de Investigación criminal, señores Franquero y Laguardia, siguiendo instrucciones del jefe accidental de la misma, don Angel Cánovas, se presentaron ayer tarde en el piso primero, puerta primera, de la casa número 19 de la calle de Baltasar, de la barriada de Sans, para practicar un registro, pues tenían conocimiento de que los que allí habitaban comerciaban con sustancias estupefacientes.

Después de llamar durante un buen rato, y al no serles franqueada la puerta, los policías avisaron a un cerrajero para que la abriera.

Mientras se procedía a esta operación logró huir el dueño del piso, José Ferrer Verdi, quien, después de una accidentada persecución, pudo ser detenido. También fueron detenidos Concepción Agramunt Agramunt, Joaquín Jimeno Graella y Pedro Aranda Salvó. A estos dos últimos les fué ocupada una respetable cantidad en monedas de cinco y dos pesetas, falsas.

Practicado un detenido registro en el piso de referencia los agentes de Vigilancia hallaron un frasco de cien gramos de cocaína, varios útiles para la fabricación de moneda falsa, unos moldes de escayola medio destruidos y un recipiente con monedas a medio hacer.

Los detenidos fueron conducidos a la Comisaría del distrito, junto con los objetos hallados, y poco después fueron puestos a disposición del Juzgado.

DEL PAIS GUIPUZCOANO

Para dar un susto a su novia se arroja al agua y perece ahogado

Los preparativos para la visita del jefe del Estado.-Destituciones en un Ayuntamiento

EL TRAGICO FIN DE UN ENAMORADO

SAN SEBASTIAN.— Esta madrugada iba de paseo por las orillas del Urumea Tomás Latorre, acompañado de su novia.

Inopinadamente, sin mediar palabra, Tomás se arrojó a la ría, quedando

dando la muchacha hondamente afectada por dicha determinación.

Practicadas pesquisas, a las siete y media de la mañana fué hallado el cadáver de Tomás.

Interrogada la novia de la víctima manifestó que Tomás no tenía motivos para suicidarse, y que cree que se arrojó al agua para darle un susto.

NINO AHOGADO

SAN SEBASTIAN.— Comunican de Oria que cuando se bañaba en el canal de la fábrica Bruned el niño de 8 años José María Ibáñez, pereció ahogado.

AGRICULTORES

La siembra en condiciones solamente se hace con Sembradoras y Gras INTERNACIONAL.—Nuevos modelos y buenos precios.—Venta exclusiva en esta región:

PEDRO CABEZA Don Jaime I, número 32. ZARAGOZA



Cuide usted su estómago
 porqué es la base de su salud
 Yo padec  también como usted, pero me curó el DIGESTIVO del Dr. Vicente
 VENTA EN FARMACIAS

LE ROBAN EL BOLSO

SAN SEBASTIAN. — A María Francisca Urdangarain le robaron el bolso que llevaba, y que contenía 150 pesetas.

ALCALDES Y CONCEJALES DESTITUIDOS

SAN SEBASTIAN. — El gobernador ha destituido al alcalde y dos concejales de Alegría de Oria y al alcalde y ocho concejales de Alza por haber votado contra una moción de adhesión al Gobierno con motivo de haber fracasado el movimiento sedicioso del día 10.

PARROCO MULTADO

SAN SEBASTIAN. — El gobernador ha impuesto una multa de 250 pesetas al párroco de Arrona por haber celebrado una procesión sin haber solicitado antes la autorización debida.

CON MOTIVO DE LA VISITA PRESIDENCIAL

SAN SEBASTIAN. — En las Sociedades populares y en las organizaciones políticas se trabaja activamente preparando los festejos que se darán con motivo de la llegada a la ciudad del presidente de la República.

LAS OBRAS DE SERT EN EL MUSEO DE SAN TELMO

SAN SEBASTIAN. — En la sesión de esta tarde se ocupó el Ayuntamiento de la liquidación de la obra realizada por el pintor Sert en el Museo de San Telmo.

Como el contrato se hizo obligándose el Ayuntamiento a pagar en francos, se da el caso de que se tendrá que abonar 125.000 pesetas más por la diferencia por fluctuaciones del cambio.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

MISCELANEA INTERNACIONAL

El general Mac Arthur realiza gestiones en favor del desarme propuesto por Hoover

Crisis parcial en Polonia.-El conflicto textil de Lancashire.-Clausura del Congreso católico alemán.-Audaz atraco en un Banco de Chicago

LOS NACIONALISTAS PIDEN LA DISOLUCION DE LA DIETA

DANTZIG. — Los diarios dicen que los nacionalistas han declarado que ya no pueden apoyar al Gobierno de la ciudad libre, compuesto de centristas y partidos medios, y piden la disolución de la Dieta y nuevas elecciones.

SE REUNIRAN LOS PATRONOS Y OBREROS TEXTILES

MANCHESTER. — El secretario de la Asociación de Patronos Hiladores ha declarado que el Comité ejecutivo se reunirá mañana para discutir la carta del ministro de Trabajo.

El secretario de los Sindicatos obreros también anuncia que el Comité ejecutivo se reunirá el jueves, a fin de examinar la contestación a la carta del ministro.

LOS SINDICATOS PRESTARAN AYUDA A LOS HUELGUISTAS

NEW CASTLE. — En la sesión de hoy del Congreso de las Trade Unions, el presidente ha anunciado que la Caja central para los obreros en huelga de la industria del algodón será regida por el Congreso de las Trade Unions, y que se hará un llamamiento a todos los Sindicatos para que auxilien a los tejedores en huelga. Además, se recogerán fondos en todos

los Sindicatos locales. Los Sindicatos recogerán también donativos en artículos, especialmente vestidos y calzado.

LO QUE PROPONE EL MINISTRO DE TRABAJO PARA SOLUCIONAR LA HUELGA TEXTIL

LONDRES. — El ministro de Trabajo ha enviado una carta a los representantes de los patronos y obreros de la industria textil de Lancashire sugiriendo la idea de constituir uno a varios Comités que deberían redactar, a la mayor brevedad, diversas ponencias, especialmente sobre las tarifas de salarios y las medidas oportunas para poner término al actual conflicto.

GESTIONES DE HOOVER EN FAVOR DEL DESARME

PARIS. — En los Círculos políticos está siendo muy comentado el viaje que realiza el general del Estado mayor norteamericano general Mac Arthur, el cual ha pasado hoy por París con dirección a Polonia.

En Polonia el general Mac Arthur asistirá a las maniobras militares en grande escala que se celebrarán este otoño. Después de ellas conferenciará extensamente con el ministro polaco de Negocios Extranjeros, señor Zaleski, y con varios jefes del Ejército polaco.

Después visitará las capitales de Checoslovaquia, Rumania y Turquía.

En algunos medios se afirma que el viaje de dicho general tiene relación directa con los planes del presidente Hoover sobre el desarme y la actitud negativa de Francia en este sentido.

Es creencia muy extendida que Mac Arthur intentará captarse simpatías entre los Estados del Este de Europa, en beneficio del proyecto norteamericano del desarme. Basará, pues, esta especie de negociaciones indirectas en el gran peso inútil que deben soportar los pequeños Estados del Este europeo para sufragar los gastos de conservación del Ejército, mientras las naciones sucumben a la crisis. Aprovecha, pues, esta circunstancia para ver cuán equivocada es la actitud de Francia en este sentido y propagará intensamente el programa de Hoover.

INTERESANTES ESTUDIOS SOBRE EL CALOR SOLAR

BERLIN. — El doctor berlinés Fricke ha publicado una comunicación sensacional, según la cual el calor solar proviene únicamente de la atmósfera del astro, cuyo núcleo tiene una temperatura moderada y se halla cubierto de mar.

Esta teoría explica de un modo sorprendentemente sencillo los fenómenos observados en la superficie del sol.

SON CONDENADOS LOS AUTORES DE UN ATENTADO

EL CAIRO. — Se ha visto la causa seguida contra los nacionalistas que intentaron asaltar el tren en que viajaba el primer ministro, Sidky Pacha, y sus colegas, y que por haber estallado poco antes del paso del tren resultó que la víctima fué un guardabarrera.

Las penas han sido de doce condenas entre seis y quince años de prisión y otros cinco absueltos.

EN RUSIA SE REDUCE LA RACION ALIMENTICIA

LONDRES. — El corresponsal del "Daily Express" en Moscu anuncia que el Gobierno de los Soviets ha firmado un decreto ordenando la reducción de cerca de un 50 por 100 de las raciones de alimentos para los natu-

rales y extranjeros que trabajen en Rusia.

Además, un segundo decreto prescribe a todas las fábricas, a todos los truts y organizaciones del Gobierno que estén en las proximidades de las ciudades el cultivo de legumbres. Las nuevas restricciones no se aplican al Cuerpo diplomático.

El corresponsal de dicho periódico londinense indica las cantidades de víveres permitidas a cada jefe de familia en virtud del nuevo decreto:

Dos libras de pan negro por día y una libra por cada individuo de la familia; 14 libras de carne por mes y 6 libras por cada otra persona (mientras haya carne); 6 libras de azúcar por mes y 3 por cada otra persona; 1/4 de libra de té por mes, más dos onzas por cada otra persona; tres libras de mantequilla por mes; dos pequeños trozos de jabón por persona y por mes.

CONVENTO DESTRUIDO POR UN INCENDIO

EIBINGEN. — Un violento incendio ha destruido el histórico convento de Eibingen. El campanario se derrumbó y las campanas se fundieron. Una gran extensión de los viñedos vecinos ha quedado destruida por el calor.

EL CONGRESO CATOLICO

BERLIN. — El Congreso Católico ha terminado con una solemne procesión a la tumba de San Ludger, apóstol del Ruhr.

ACCIDENTE DE AVIACION

ROMA. — El teniente Neri, que intentaba batir sobre el lago de Garde el "record" de velocidad en hidroavión, ha caído a tierra, resultando muerto.

El cuerpo del aviador fué encontrado dos horas después de producirse el accidente.

CRISIS PARCIAL EN POLONIA

VARSOVIA. — Han presentado la dimisión de sus cargos el ministro de Comunicaciones, Kuhn, y el ministro de Hacienda, señor J. Pilsudski. El presidente de la República ha aceptado las renunciaciones, habiendo sido nombrados para sustituirlos el ingeniero Michel Butkiewicz en Comunicaciones, y el vicepresidente del Consejo Ladislao Zawadzki.

OTRA HAZAÑA DE LOS BANDIDOS DE CHICAGO

CHICAGO. — Ocho bandidos han penetrado en los locales de una Sociedad bancaria, y después de haber tenido durante catorce horas prisioneros a diez miembros del personal, han fracturado 250 cajas de seguridad con los útiles más perfeccionados, y se han llevado un botín evaluado en 250.000 dólares.

DE POLITICA ALEMANA

El programa económico del Gobierno ha sido muy bien acogido por la opinión

Las negociaciones entre centristas y nacionalistas se reanudan.-La reanudación de las sesiones del Reichstag. Choque entre comunistas y "nazis"

CONVOCATORIA DEL REICHSTAG

BERLIN. — El Reichstag ha sido convocado para reunirse el día 12.

DETALLES DEL PROGRAMA ECONOMICO DEL GOBIERNO

BERLIN. — Los textos de los decretos-leyes firmados ayer por el presidente Hindenburg serán promulgados definitivamente — según se dice en los medios oficiales — posiblemente el martes o el miércoles próximos.

Al mismo tiempo se constituirá una especie de oficina central destinada a controlar los grandes Bancos, que se encuentran actualmente bajo la vigilancia del Estado.

El Gabinete von Papen tiene la intención de limitar los sueldos máximos de los empleados pertenecientes a Empresas financieras o industriales sostenidas por el Estado.

Los sueldos de estos empleados de categoría de dichas Empresas no podrán pasar, bajo ningún concepto, de los sueldos que perciben los funcionarios generales de las mismas. Este máximo quedará fijado en 36.000 marcos.

Esta medida afectará especialmente a los directores de las Empresas industriales y de Compañías marítimas.

COMENTARIOS FAVORABLES AL PROGRAMA DEL GOBIERNO

BERLIN. — Al comentar la or-

denanza del presidente del Reich para el restablecimiento de la economía alemana la opinión y la Prensa dispensan una buena acogida al programa del Gobierno, al que apenas se critica.

Únicamente se expresan algunos temores relativos a las medidas previstas en el dominio político.

Los periódicos demócratas de Berlín se lamentan de que hayan de reducirse los ingresos de determinados particulares para procurar trabajo a los parados; pero, aparte de estas excepciones, la acogida hecha al programa gubernamental es excelente y se tiene, en general, la impresión, de que el referido programa ha creado una atmósfera que será beneficiosa para la economía.

CHOQUE ENTRE HITLERIANOS Y COMUNISTAS

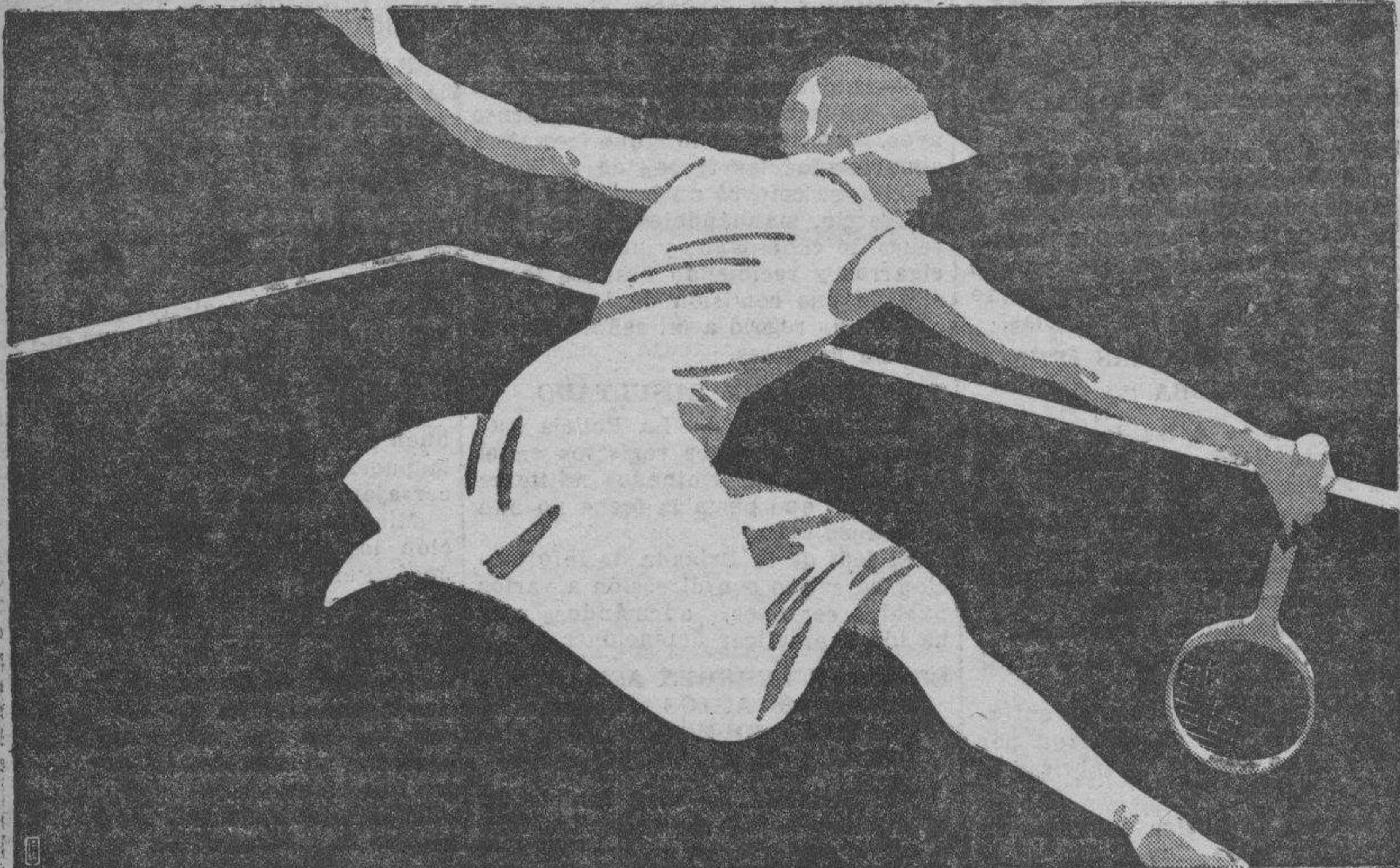
BERLIN. — Ayer se produjo un sangriento choque entre racistas y comunistas.

La policía detuvo a 55 nazis y a 2 comunistas.

¿HACIA LA UNION DE NACIONALISTAS Y CENTRISTAS?

BERLIN. — Las conversaciones entre centristas y nacionalistas se han reanudado hoy.

El presidente del Reichstag, Goering, ha recibido al ex canciller Brüning.





GALLETAS FAMA
TOSTADA AL CACAO

Tostada, elaborada con gran contenido de cacao, es la galleta que conviene a los intelectuales, deportistas, madres en la época de la crianza y a cuantas personas necesiten sobrealimentarse sin molestias.

FAMA
PAQUETE DE 150 GRAMOS:
60 CÉNTIMOS

Tennis

Suave al parecer, pero violento y fuerte en realidad, este ejercicio exige que sea compensado el intenso desgaste con alimentación sana y nutritiva.

Y lo mismo los demás esfuerzos constantes de la vida moderna.

Las galletas Fama y Mila ofrecen el medio auxiliar ideal para reponer fuerzas.



GALLETAS MILA

Muy suave y alimenticia por la manteca que contiene, pero nada pesada; discretamente dulce, este tipo de galletas se acomoda bien a las bebidas calientes. Parece una golosina; pero es un gran alimento.

MILA
PAQUETE DE 100 GRAMOS:
45 CÉNTIMOS



A MITAD DE SU VALOR

comprará usted, del 5 al 20, todos los
GENEROS DE PUNTO, de invierno.

Artículos fabricados para esta temporada.

JUAN GARCIA Y H.^o

Azoque, 92-Cerdán, 47-Plaza Magdalena, 149

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Procedente de Logroño se encuentra en nuestra ciudad la simpática señorita Elisa Vitoriano del Reino. De San Sebastián han regresado don Fernando y don Gregorio Vicente.

—Ha regresado de Algorta, después de haber pasado el verano al lado de su familia, don José María Zorroza.

—Ha marchado a Santander el director de aquel Instituto, don Emilio Moreno Alcañiz, acompañado de su bella esposa, doña Carmen Botín.

—De Los Arañones ha regresado don José Luis Navarro.

—De La Coruña ha llegado la encantadora señorita Luchy Mayoral.

—Ha regresado de San Sebastián el distinguido joven don Mariano Costa.

—Ha marchado a Canarias la culta maestra nacional de Guadalupe de Aure de la Gomara, señorita Julia Alfonso.

—Después de pasar una larga temporada regresó de San Sebastián el jefe de la Guardia municipal, don Eugenio Lloré, con su esposa y sobrina.

—Se encuentra pasando unos días en nuestra ciudad, procedente de Salinas de Medinaceli, el joven don Felipe Abanadas.

—Han marchado a Alagón, con objeto de pasar las fiestas, las bellísimas señoritas Joaquina y Consuelo Jiménez.

—Ha regresado de Calatayud el culto abogado don Alejo Cuartero Ortiz.

—De Novillas ha regresado el profesor de esta Facultad de Ciencias don Jesús Camón.

—Han regresado: De Sallent de Gállego, don Pedro Gallart; de Ainzón, don Pedro Aranda; de Ambel, don Inocencio Gil; de Ejea de los Caballeros, don Ramón Esteruelas.

—Ha marchado a Miranda de Arzobispo (Navarra) don Luis Abadía.

—Para Villanueva de Sijena ha salido don Feliciano Miguel Marín.

—De Bilbao ha regresado la distinguida señora doña Andrea Camino.

—Ha regresado de San Sebastián don Juan López.

—De la misma capital ha regresado la distinguida señora doña Carmen Sáez de Vicente, acompañada de su hija Carmen.

—También han regresado de San Sebastián doña Aurora Ginés e hijos.

—De San Sebastián ha regresado la señora viuda de Andrés, acompañada de su encantadora hija Pilarín.

—Ha regresado de Lecumberrí el culto y joven abogado don José María Silván.

—A San Sebastián ha marchado don José Cajal Trulls.

—Se encuentra por unos días en nuestra ciudad el probo inspector de la Casa "Critoén" don Francisco Carrilla.

—De San Sebastián regresó el funcionario municipal don Alberto Teruel con su esposa.

—Marchó a su casa de Mediana de Aragón doña Nicolasa Ezquerro, viuda de Aguelo, acompañada de su simpática hija Conchita y su elegante sobrina Pili Sánchez, de Pinseque.

—Han salido con dirección a Berlín don Antonio González y don Jesús Garballo, por asuntos comerciales.

—De San Sebastián regresó la distinguida señora doña Inocencia Escartín, esposa de nuestro amigo don Florentino Fondévilla, con sus menisimos hijos Antonio y Fernando.

—Procedente de Barcelona, y de paso para Ateca, donde se propone pasar unos días al lado de su distinguida familia, permaneció ayer unas horas en nuestra ciudad la bellísima señorita Fe Lafuente Júdez.

Con tal motivo se pusieron de manifiesto las grandes simpatías que la señorita Fe tiene en Zaragoza.

—Ayer permaneció un momento entre nosotros el distinguido joven Manuel Júdez. Venía de Barcelona y marchó a Ateca.

ENFERMOS

Guarda cama desde hace varios días el diputado a Cortes por la provincia don José Algorta Gorbea.

Muy de veras desearemos un total y rápido restablecimiento del distinguido enfermo.

—Se encuentra restablecido de la dolencia que le ha retenido breves días en cama nuestro estimado amigo el industrial don Manuel Esbas.

EN EL PASEO DE MARIA AGUSTIN

Un obrero, trabajando en un garage, se fractura el brazo derecho

Ayer por la mañana Pascual Clemente Aznar, de 20 años, que realizaba trabajos en un garage del paseo de María Agustín, recibió un fuerte golpe con un volante, quedando lesionado.

Conducido al Hospital provincial lo curó el médico señor Sardaña, auxiliado por los practicantes de servicio señores Pola y Gascón.

Presentaba una fractura de pronóstico reservado en el tercio inferior del antebrazo derecho.

Después de curado pasó a su domicilio, paseo de Pamplona, 1 portería.

La excursión de la Agrupación Artística Aragonesa

Se nos suplica la inserción de esta nota:

"Esta entidad se ha encargado de patrocinar y organizar una excursión popular el próximo domingo, 11 del actual, contando con la cooperación de sus secciones teatral, rondalla y Cuadro de Jota, a la finca de don Paulino Gracia, de Pinseque, donde se halla la célebre "Fuente de la salud", dedicando los beneficios que puedan obtenerse en favor de los damnificados por las tormentas y habiendo sido invitadas las autoridades de Zaragoza para realizar con su presencia la fiesta proyectada.

La salida será a las nueve de la mañana, del domicilio social de dicha Sociedad plaza de la Constitución, 6, pudiendo dirigirse a su secretaria los señores que lo deseen solicitando detalles e inscripciones, hasta las veinticuatro del viernes, día 9."

LAS CAPEAS

El gobernador no autoriza su celebración en Cosuenda

Una comisión de Cosuenda visitó ayer al gobernador civil.

Los comisionados, con porfiada insistencia, solicitaron del señor Alvarez Ugena autorizase la celebración de unas capeas.

El gobernador mantuvo su razonada negativa en la forma ya reiteradamente expuesta en la Prensa local.

Oposiciones, concursos y convocatorias

MEDICOS

Por la Dirección General de Sanidad se anuncian concursos para proveer estas vacantes: Friería de Valverde, Godojos, Plasencia de Jalón, Nieva de Cameros, Renedo, Valdetuejar, Chércoles, Abades, Parra de Castellote, Retamoso, Barruera, Cosuenda, Tiermas, Orés, Valverde de Llerena.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Con motivo del reparto de una cosecha entre un propietario y un colono se han producido desórdenes e intentaron desarmar a la Guardia civil

Habrán grandes fiestas en Barcelona con motivo de la entrega del Estatuto a la Generalidad, En Toledo, con motivo de la huelga, se han producido desórdenes

UNAS DECLARACIONES DEL SEÑOR COMPANYS

MADRID. — El diputado catalán señor Companys dijo a los periodistas que el jefe del Gobierno hará el día 18 un viaje a Barcelona, acompañado del señor Besteiro y de los diputados de la Comisión de Estatutos, en representación de las minorías.

Dijo que con este motivo se celebrarán grandes fiestas.

Es posible que el señor Azaña visite otras poblaciones catalanas.

SE HAN PRODUCIDO DESORDENES EN UN PUEBLECITO CATALAN

BARCELONA. — El gobernador dijo a los periodistas que en Juliá se había producido un incidente con motivo de las diferencias surgidas entre un rabassaire y un propietario en el reparto de la cosecha de avezana.

El incidente se agravó y tomó parte el vecindario, intentando desarmar a la Guardia civil.

Han marchado, para restablecer el orden, un teniente y diez parejas.

UNA NOTA DE LA UNION DE RABASSAIRES

BARCELONA. — La Unión de Rabassaires ha facilitado una nota en la que exterioriza su protesta y dice que han resultado heridos por arma de fuego diecinueve hombres y seis mujeres.

Pide que se castiguen estos desmanes.

NO SE HAN EFECTUADO DETENCIONES CON MOTIVO DE LOS RUMORES DE AYER

BARCELONA. — El gobernador dijo a los periodistas que no se había efectuado ninguna detención por el rumor de anoche. Añadió que se estaban practicando diligencias para comunicárselo al ministro de la Gobernación, porque se quiere andar sobre seguro y sin precipitaciones.

UN MINISTRO FRANCÉS EN BARCELONA

BARCELONA. — Se halla en esta capital el ministro francés de Colonias, general Sarrail.

CONTINUA LA HUELGA EN TOLEDO Y SE ORIGINAN ALGUNOS DESMANES

TOLEDO. — Ha continuado la huelga planteada en esta localidad.

Los obreros municipales han pedido ampliación del plazo para reintegrarse al trabajo.

El Ayuntamiento se lo ha concedido a los que están empleados en las obras menos urgentes.

Los obreros empleados en las máquinas elevadoras del agua entraron al trabajo, pero luego, coaccionados, se vieron obligados a abandonar sus puestos. El comercio abrió.

Un grupo de mozaletes apedreó el Banco Hispano Americano, rompiendo varios cristales.

Sonaron dos disparos y se apreciaron las huellas de dos balas que quedaron inerustradas en el mostrador. Apedrearán otras tiendas.

La Guardia civil practicó detenciones.

LA C. N. T. Y EL FRACASADO COMLOT

SAN SEBASTIAN. — Una comisión de la C. N. T. visitó al gobernador para protestar de las afirmaciones hechas de que estaban comprometidos con los monárquicos en el movimiento del día 10.

Los comisionados dijeron que no estaban en relación con elementos antirrepublicanos, y que si se enteraban de que hubiese algún elemento en su seno sería expulsado de la organización.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, EN CORDOBA, HA SIDO OBJETO DE CONSTANTES MUESTRAS DE ENTUSIASMO

CORDOBA. — Cerca de las siete de la tarde llegó el presidente de la República, siendo recibido por las autoridades y comisiones.

El gentío aclamó al señor Alcalá Zamora.

Las tropas rindieron honores.

El señor Alcalá Zamora, en un coche y en unión del alcalde, se dirigió al Ayuntamiento, en cuya plaza se estacionó el público, vitoreando a la República y a su presidente.

El señor Alcalá Zamora se vió obligado a salir al balcón de la Casa Consistorial.

El alcalde, desde el balcón, pronunció un discurso dando la bienvenida al jefe del Estado.

El público le ovacionó largamente. El señor Alcalá Zamora contestó a las palabras del alcalde con frases de gratitud para los cordobeses.

A continuación se celebró la recepción, desfilando ante el presidente millares de personas. El acto duró más de una hora.

Después se dirigió la comitiva al campo de la Merced, donde se congregó un muchedumbre de más de 20.000 personas, para asistir a la colocación de la primera piedra del edificio de los ferroviarios.

Como había anochecido se instaló una magnífica iluminación.

Después de firmada el acta se pronunciaron discursos por el ministro de Obras Públicas, y a continuación S. E. el presidente.

Seguidamente se celebró una verbena en honor de los viajeros, que fué una fiesta de gran brillantez. La verbena fué organizada por los ferroviarios.

Finalmente, en el Círculo "La Amistad", se celebró el banquete oficial. El presidente y su séquito se trasladaron después a la estación, donde tomó el expreso para regresar a Madrid.

La despedida fué también delirante.

UNA PATRULLA PARAGUAYA ATACA LA AVANZADA DE UN FORTIN

RIO JANEIRO. — Noticias recibidas de La Paz dicen que una fuerte patrulla paraguaya ha atacado el puesto de avanzada de un fortín.

Los bolivianos rechazaron el ataque.

No se conoce todavía el número de víctimas.

LA ACTITUD POLITICA DE DAVILA

SANTIAGO DE CHILE. — El señor Dávila ha anunciado que no presentará su candidatura a las elecciones presidenciales, ni apoyará ninguna otra como no sea la de los socialistas.

NOTICIAS GENERALES PEQUENOS SUCESOS

Jesús Alcolea López, cabo del batallón de Ingenieros, en la primera Compañía, de guarnición en Tafersit (Melilla), solicita madrina de paz por nuestro conducto entre las bellas mujercitas aragonesas.

CHOCOLATES CLASES ESPECIALES

Pídanse muestras y condiciones

GIMENEZ Y C.^a, S. en C.

D Jaime I, núms. 52 y 54-ZARAGOZA

SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26, 28 y 30

HARAN UNA VERDADERA OBRA DE CARIDAD.

Los que socorran en su urgente necesidad a un anciano matrimonio que vive en la calle de la Zuda (cerca de la plaza de San Antón), número 6, piso primero, por verse privados en sus últimos días de la ayuda material que les prestaba un hijo.

Nuestros caritativos lectores realizarán una gran obra socorriendo a estos pobres viejecitos que carecen hasta de la más preciso para atender a su asistencia.

J. Aranda Aranda

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Coso, 47-49 (B. Zaragoza)

NUEVOS CURSOS DE ESPERANTO. — En el domicilio social de "Za-

EL EMBAJADOR DE FRANCIA VISITA AL SECRETARIO DE NEGOCIOS EXTRANJEROS

BERLIN. — El embajador de Francia ha conferenciado extensamente con el secretario de Negocios Extranjeros, von Bulow.

No se conocen los puntos tratados en esta entrevista.

LAS REIVINDICACIONES ALEMANAS

BERLIN. — El Gobierno alemán ha publicado el texto y notas relativas a las reivindicaciones alemanas en materia de armamento.

UNA ESCUADRILLA DE AVIONES FEDERALES DESTRUYE EL FUERTE DE ITAIPU

RIO DE JANEIRO. — El ministro de Marina dijo a los periodistas que una escuadrilla de aviones federales había destruido el fuerte de Itaipú, a la entrada de Santos.

LA FIESTA NACIONAL

Chicuelo, Barrera y Ortega tienen una buena tarde en Huelva

VICENTE BARRERA Y DOMINGO ORTEGA CORTARON OREJAS

HUELVA. — Primera corrida de feria, lidiándose ganado de Manuel Camacho.

Primer. — Chicuelo veroniquea bien. Muletea con precauciones y mata de dos pinchazos y una estocada baja. (Protestas).

Segundo. — Barrera veroniquea deslucido. Con la muleta hace una faena artística, adornada, oyendo aplausos. Con el estoque da tres pinchazos y descabella.

Tercero. — Ortega torea movido. La faena de muleta es valiente y adornada, para terminar con un gran estocada. (Ovación, oreja y vuelta).

Cuarto. — Chicuelo veroniquea muy bien, siendo ovacionado. Con la muleta está valiente y mata de media estocada que basta. (Ovación y oreja).

Quinto. — Barrera es aplaudido en verónicas. Hace una gran faena de muleta, matando de una estocada superior. (Ovación y oreja).

Sexto. — Domingo Ortega lancea bien. Hace una faena discreta y mata de una estocada regular.

ELECTRICISTA LESIONADO

José María Zabalegui, de 29 años, electricista, al realizar un trabajo en la calle de San Jorge se lesionó en la mano izquierda, levemente.

Fuó curado en la Casa de Socorro.

SEXAGENARIA HERIDA

En el Hospital provincial fué curada por el médico señor Teixeira María Martínez, de 63 años.

Padecía una herida punzante en la mano derecha, leve.

AGRESION

Valeriano Varez Rodríguez, de 28 años, fué curado por los facultativos de servicio en la Casa de Socorro.

Padecía erosiones leves, en cuello y cara, producidas, según manifestó, por agresión.

Zaragoza Esperantista" continúa abierta la matrícula para el curso gratuito del idioma internacional esperanto, cuya inauguración tendrá lugar el próximo día 15 del actual.

La matrícula puede efectuarse en el domicilio social, San Diego, 5, principal, de siete a nueve de la noche, siendo las clases de siete a ocho y de 8 a nueve de la noche.

La Sociedad "Zaragoza Esperantista" cuenta con valiosos elementos que están en posesión del referido idioma, según diploma expedido por el Instituto Español de Esperanto.

Elegancias femeninas

LA MODA EN PARIS

Justo es reconocer que "la Ville Lumière" no está tan animada como San Sebastián, que acabo de abandonar y en cuya playa pasan temporadas numerosas lectoras de LA VOZ DE ARAGON; pero, a pesar de todo y de la cierta independencia que respecto a la moda va adquiriendo San Sebastián, imponiendo gusto propio, París es París y, hoy por hoy, árbitro de la elegancia femenina.

Por todo el país vasco hemos visto numerosos pijamas de la más desbordante fantasía. Es prenda que le va bien a la jovencita muy delgada, pero de efecto deplorable en gruesas de cualquier edad.

Otra frivolidad de actualidad es el juego Yo-Yo, que culmina actualmente en París con el concurso organizado entre los artistas.

Pero dejemos estas niñerías y hablemos de vestidos y tejidos.

Nos ocuparemos hoy de Jane Regny. Esta artista es la creadora del traje práctico para deporte, realizado con elegancia y sencillez, ya que en realidad el traje de deporte no es más que el traje de mañana. Jane Regny emplea telas de punto lisas y labradas, lanas flojas de Rodier; en adornos echarpes; cinturones punto rayado y multicolor.

Sweater a mangas cortas en tricoteo hecho a mano en puntos gruesos, o relieves en fantasía combinando dos colores; faldas a pliegues cosidos o grupos de pliegues en abanico, boleros o chaquetitas cortas, mangas ajustadas, abrigos al talle, marcando este alto por medio de recortes; cuellos echarpes en tejidos bayaderos. Tres piezas en el mismo tejido, combinando los colores para formar dibujos de distintos tamaños. Blusas en organza y plumetis bordados o perforados. En conjuntos presenta chaquetitas de lana cruzadas por delante con botones de metal, hombros anchos con canesúes en la espalda, mangas anchas en el antebrazo, vestidos en tejido fantasía o escoceses, cinturones de cuero, hebillas de metal.

Para la tarde, conjuntos de chaqueta dos tercios, como dicen en la costura, blusa nesa, abrigos largos de piel. Cuellos en echarpe en tejido, piel o imitación piel en bordado. Los cuellos se ensanchan formando muchos de ellos capota. Recortes grandes y respuntes a un centímetro de la orilla.

Los vestidos de seda llevan un motivo decorativo de flores en el escote, las faldas a paños plisados, el talle alto por delante. Para la noche, cuerpos de líneas asimétricas muy recortados; hombreras de encaje, capitas haciendo juego con el tejido del escote. Efecto de bolero, cinturones con caídas largas por detrás, muchos en terciopelo de colores opuestos.

Abrigos largos de terciopelo con cuellos de piel. Colores: Para las confecciones de día, nimbo capuchino, castaño, cobre, beige, morado, rojo oscuro y verde oscuro. Para la noche, blanco, rojo, violeta. Tejidos empleados en esta colección, además de las lanas de Rodier, Ledacrep, terciopelo Paysan, matmira, en seda flancisoles y gloqués, en pieles castor, topo teñido, leopardo y zorros.

Continuaremos nuestras correrías por los salones y así tendremos directamente informadas a las lectoras de LA VOZ DE ARAGON de cuanto de nuevo se crea en París.

Por cierto que en todas las casas nos hacen el mismo comentario; los pocos españoles que han visto esta temporada y que de Zaragoza hemos

sido los únicos. Hay quien lo achaca a que resulta cara la visita a París, y es cierto, pero no porque París esté más caro, sino que es debido a la baja de nuestra moneda.

Todo sacrificio puede hacerse para que nuestras damas vayan vestidas con refinamiento.

E. C.

París, 29 agosto 1932.

TOME NOTA...

Consejos para el hogar

PARA UNIR LA MADERA Y EL CRISTAL...

Se prepara una masilla con gelatina y ácido acético, en proporción tal que la mezcla tenga consistencia pastosa y sea capaz de solidificarse por enfriamiento. Este compuesto se usa en caliente y es tan resistente que cuando está frío resulta imposible separar el vidrio, sin romperlo, de la madera que se unió.

PARA LIMPIAR ESMALTES

Se prepara una pasta de crémor tártaro en polvo, con agua. Se extiende sobre la superficie que se quiere limpiar, se frota, se lava con mucha agua, y se deja secar. El resultado es admirable.



Conjunto en lana negra chiné blanco; cuello echarpe en breitschwanz, blusa en georgette albaricoque trabajada en costuritas.

UN CONCURSO DE MODA

Ahora, en San Sebastián, como antes en otras ciudades, se está celebrando un concurso de resistencia de baile. Y algunas parejas, las de más aguante, harán la competencia, durante algunos días, a las olas de la Concha. El triunfo de las olas está descontado.

De todos los juegos, de todos los concursos en que los hombres ponen a contribución su vanidad o el deseo de una ganancia material, el más estúpido, el más grotesco, el menos racional es este de los concursos de resistencia de baile.

Como baile destruye lo que éste tiene de ritmo, de gracia, de placer para el cuerpo y el espíritu. Las parejas, con la sola preocupación de administrar sus fuerzas, se limitan desde el principio a seguir el compás con una sobriedad de movimientos que las hacen aparecer como mecánicas; parejas mecánicas, que aun las primeras horas tienen la firmeza y seguridad de los juguetes nuevos, recién salidos del bazar, pero que más tarde funcionan venciendo con apuros todos los obstáculos del más perfecto desequilibrio. Los brazos, agarrotados las piernas, hinchados los pies; en los rostros, expresado con gesto estúpido (en el que sólo se vislumbra una idea consciente, la terquedad de seguir) todo el horror del sueño y del cansancio. ¿Y esto es bailar? ¿Y esto es la expresión genuina de nuestro racionalismo? Porque el baile, primitivo o sujeto a reglas, nadie puede negar que es una expansión del vigor y la emoción humanos nacida al calor de una idea de amor o de un sentimiento de deseo.

Como deporte le falta virilidad y habilidad. El ejercicio de bailar "sin bailar" es en sí la negación del esfuerzo y la más mínima expresión del tecnicismo, ya sea inconsciente. Alegar la duración, para encasillarlo

entre los deportes, sería tanto como calificar de deportista al asno que da vueltas a una noria durante todo el día.

Como juego... aquí tenemos que hacer alto. Juego es todo aquello que nos divierte sin finalidad práctica o moral. ¿Pero es que el hombre puede divertirse con el cansancio, con el dolor ajeno, cuando no lleva aparejado una emoción de arte? A esta pregunta no tenemos más remedio que contestar afirmativamente, aunque lo deploramos, viendo la frecuencia con que se celebran estos concursos, con el éxito de taquilla más lisonjero.

Y para terminar, ¿qué juicio nos merecen los que en ellos actúan?

Un juicio compasivo, porque debemos pensar que cada uno se gana la vida como puede, y ellos, haciéndoles favor, es que no han podido ganársela de otra manera menos "alegre" y menos grotesca.

Por ejemplo, de... trabajadores.

PABLO CISTUE DE CASTRO

Utilidad de las plumas

Las plumas de las aves de corral pueden utilizarse de muchas maneras. Son lo más adecuado para rellenar almohadones y confortables cubrepies.

Conviene desplumar a las aves cuando todavía están calientes. Si están sucias pónganse en un lienzo seco y limpio, hasta que a su vez se sequen. Para evitar que los insectos queden entre ellas es conveniente dejarlas algún tiempo al sol, metiéndolas después en el horno.

Como el calor las endurece, déjense después al sol y al aire, para que recobren su suavidad peculiar. La pluma blanca es más valiosa que la de color.

IDEAS UNEVAS

NOTAS OTOÑALES POR LA NOCHE

Ideas nuevas, tejidos originales y matices desconocidos anuncian el fin del verano. Los abrigos que aparecen actualmente no tienen aún mucho adorno de piel. A menudo, sobre el vestidito enterizo—de pañito o de terciopelo, pues el terciopelo será uno de los tejidos favoritos de la moda para todas las horas del entretiempo—un bolero de tono idéntico forma conjunto con la falda y simula un abrigo. Se corta algo abultado atrás y se complica con un cinturón y faloncitos de originales movimientos.

Resulta agradable ver mangas voluminosas, aglobadas, plegadas o fruncidas desde el hombro y en algunos vestidos semilargos cubriendo apenas el codo y dejando el antebrazo desnudo.

Las faldas de los vestidos de velada se labran en la parte posterior con recogidos y volantes en cascada; moños de tejido o dobles se colocan atrás, más abajo de la línea de la cintura. Y se halla aquí y allá cierta asimetría; por ejemplo, en el ruedo a veces se disponen las caídas, respectivamente las colas, a los costados, a derecha y a izquierda o a un solo lado.

Entre los coloridos está en boga toda la gama de los castaños, que triunfa en las horas del día, emblecida de detalles y tonalidades vivas y opuestas. Las rayas diagonales son la novedad que seduce.

CORSES

TERESA TRULLENQUE

Siempre últimas novedades
Especialidad en medida

LA GASCA, 11, 1.º — Teléfono 15-43

LA MODA

Hay abrigos decididamente largos, de terciopelo oscuro, que cubren enteramente el vestido, de una dignidad y elegancia incomparables, pero también de un clasicismo tal que es difícil y hasta inútil poseer varios ejemplares. ¡Qué diversidad en las formas, las telas y los colores!

En general, las mantillas sólo llegan a ras del talle, mantenidas por un cinturón cruzado, anudado, o por el corte ajustado de la base. Por oposición, los hombros, la parte superior del busto y los brazos, aparecen envueltos en tela, voluminosos; ellos lo son, realmente, por el corte mismo de la prenda y por los adornos agregados.

Multitud de mangas de capa, de kimonos cortos, de mangas florentinas, muchos moños enormes cerca del cuello y, por fin, infinidad de efectos de capa...

Las pieles aumentan aún el volumen del busto, colocadas como borde de un echarpe, de una capa o redondeadas sobre los hombros, en un kimono. Se emplean varias pieles para esos adornos: el armiño, la marta y el zorro plateado o negro.

Algunas de estas prendas, casi completamente cubiertas de piel y retenidas en el cuello o en el talle por unos paneles de tejido, recuerdan las capitas o gorgueras de nuestras abuelas.

Entre las telas preferidas está el terciopelo de seda, y se elige en este caso en un tinte oscuro: negro, azul zafiro o vivo, rojo, verde Nilo, que contraste con el vestido.

BODAS Y BAUTIZOS

Se sirven convites con derecho a Baile, a todos los precios en en el IRIS PARK.

EL MENU

RECETAS DE COCINA

BACALAO A LA PROVENZAL

Una advertencia preliminar, que no debe olvidarse: en la elaboración de este suculento plato no ha de dejarse hervir el bacalao, si bien ello no quiere decir que no se mantenga siempre a temperatura bastante caliente. Calor, sí; hervor, no; este es el "quid" del plato. Y veamos ahora cómo se cocina:

Escogido el bacalao, se pondrá en remojo durante unas treinta horas, a lo largo de las cuales se renovará el agua cuatro o cinco veces. Luego se colocará en una cacerola, con agua suficiente a cubrirlo, poniéndolo al fuego; si amenaza hervir, añádase agua fría, para evitarlo, y acto seguido retírese de la lumbre y tápese la cacerola. Escúrrase después y quítense las espinas. Trasládese a otra cacerola, en la que habremos depositado el jugo de un limón grande. Imprímase a la cacerola un constante movimiento de rotación y, simultáneamente, verter el aceite, para liar el bacalao.

Una vez conseguida la trabazón (lo que ocurrirá cuando se pegue a la cacerola), vértase paulatinamente medio vaso de leche. Agítense la cacerola con ambas manos, con lo que se despejará el bacalao. Continúese vertiendo aceite y cuando esté perfectamente ligado, hasta formar crema, se le agrega rodajitas de trufas, perejil y un poco de naranja ácida.

POLLO BLANCO

Trínchese un pollo y póngase al fuego con aceite, hasta que esté ligeramente dorado, sin tostarse; cúbrase con caldo o agua, sazónándolo y añadiéndole algunas cebollitas pequeñas. Déjese cocer a fuego lento durante media hora y añádase después un cuarto de kilo de champiñones bien blancos y limpios; hiérvase diez mi-

nutos más y por último bátanse dos yemas de huevo y agréguese a la salsa. Sirvase en seguida.

NATILLAS DE FRESA

Prepárase primero la nata cocida siguiente: póngase al fuego medio litro de leche, un cuarto kilo de azúcar y un poco de vainilla; cuézase, mezclando cuidadosamente ocho yemas de huevo, removiéndolas a fuego lento, hasta que se cuaje un poco. Déjese enfriar en vasija de cristal. Prepárese un puré de fresas bien tamizado. Bátase solamente antes de echar el azúcar y las ocho yemas de huevo; endúlcese con cien gramos de azúcar molida; mézclense las fresas machacadas y vértase en seguida la leche cocida. Adórnese en forma de tarta, con fresas enteras espolvoreadas de azúcar cristalizada. Deposítese en la nevera, para ser servido muy frío.

URGE

que usted se entere de que FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO ha tenido la satisfacción de entregar a don Emilio Tortajada, teniente de Intendencia, el aparato de radio, marca "Echophone", que se regalaba por el mes de julio, con el número 9.296, afortunado poseedor del ticket correspondiente.

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio permanente día y noche

CONFECCIONES SELECTAS

ALMACENES "CATIVIOLA"

D. ALFONSO, número 10

ALCAÑIZ CELEBRA SUS FIESTAS

OPORTUNIDADES

GLOSANDO AL PUEBLO

Quien interpreta panegíricamente la contemplación del pueblo en que nació investiga una de las ciencias quizá de resonancia especial. Hablar del pueblo, sentirse dentro de él, en un sentido cariñoso y simpático, expresa el dulzor de las mieles del entusiasmo.

Subido a las alturas de la atalaya visual la maravillosidad panorámica proclama su don de egregio mirador. Cambiantes de luz, ubérrimo suelo, cielo purísimo, bella lejanía, horizonte claro, perspectivas de esperanza, de bienestar, ansias de llegar, anhelos de triunfo. Y, descendiendo, en dirección a las casas, camino de la población, con el ánimo saturado y predispuesto, callejas, atisbas, subes, bajas, te internas, vuelves a salir; aquí aparecen restos de glorias pasadas, allá prestigios que fueron, monumentos, murallas, cenotafios, todo evocador, amenizado con música de añoranzas y cantos de ruiseñor.

Y el ambiente de las pequeñas poblaciones es pobre para crear, pero confortante y lenitiva su soledad. El pueblo de cada uno no servirá de pedestal en la lucha por la Vida y por el Arte, pero enseña y sensibiliza cuando viniendo de esferas superiores te acercas a él. La niñez, la adolescencia, la juventud, felices y rosados pasajes de la existencia mortal, obran en el espíritu recuerdos imborrables que reverdecen con el éxito personal y el acercamiento al caso. Por eso el rústico aldeano, el

puidente, el burocratismo rural, que forman el cuadro de habitantes, y los que por sus inquietudes se hicieron ilustres lejos de su protección, cada cual desde su punto de vista, aman idolátricamente a su

nas destacadas de autores como Pereda, Galdós, Echegaray.

Alcañiz celebra sus fiestas; llega su momento anual de aproximación familiar, amical; retorna el ausente, se reparten abrazos, se estrechan relaciones, cunde el parabién y abunda el saludo; reina por doquier la alegría, formándose un concierto de gustos satisfechos y de complacencias sentidas. También sirven estos días festivos para musitar la oración

CORTESIA OBLIGA

CON PLUMA AJENA

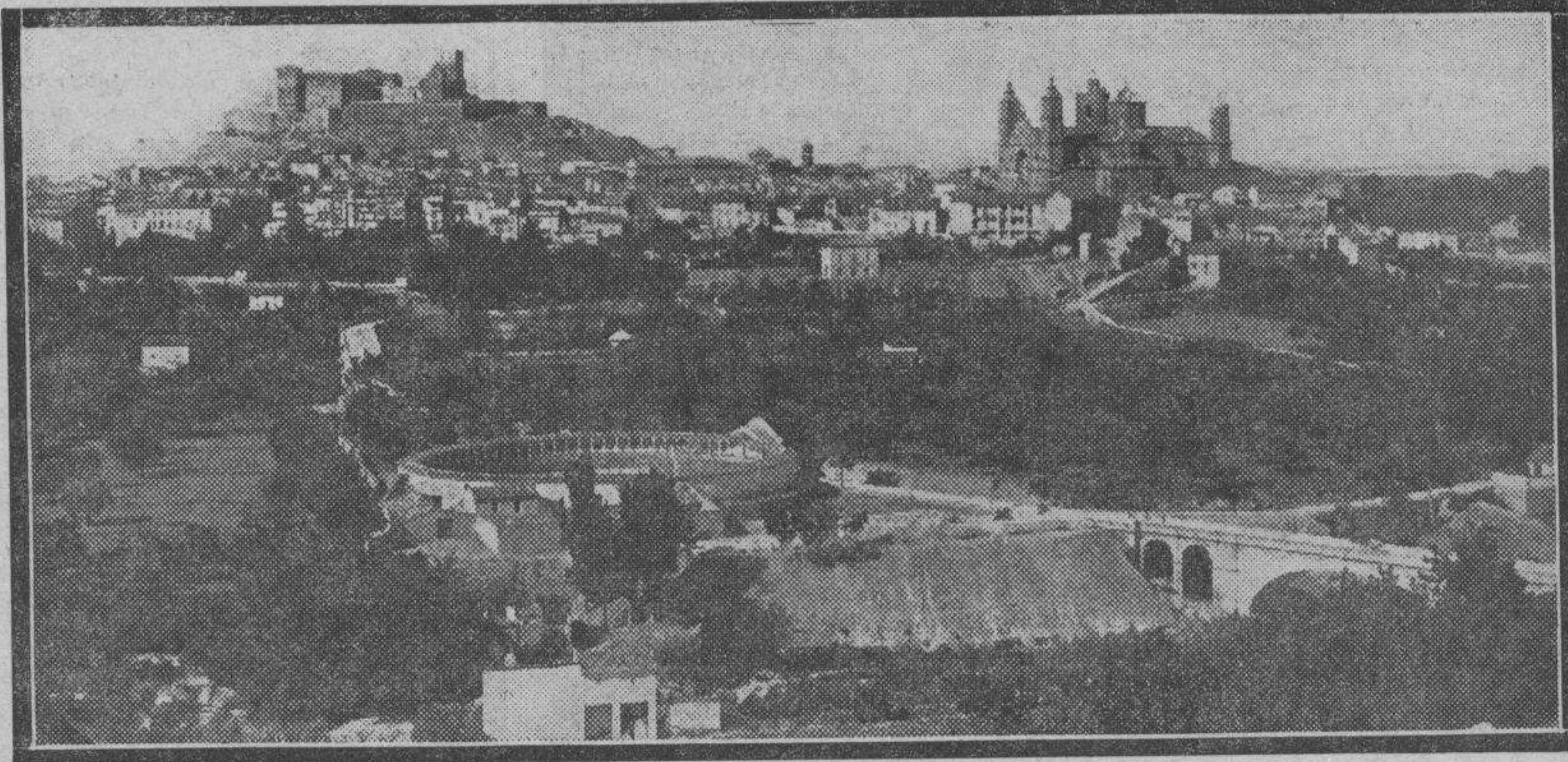
El corresponsal de LA VOZ DE ARAGON me ha comprometido un artículo sobre las fiestas de esta ciudad; inútil fué exponerle que la contemplación diaria de vicios, miserias, egoísmos y penas a que mi profesión

optimismo, y nada llena mejor este objeto que las diversiones, que nos deleitan, entretienen y hacen más amena la vida.

Y esta opinión es de expertos hacendistas extranjeros, que señalan, como una de las principales causas de nuestros males, la depreciación del trabajo agrícola, la incomodidad, miseria y tristeza en que se desenvuelve el trabajador rural, que le han hecho abandonar el campo, atraído por el brillo de la ciudad, por sus atractivos, y por un salario más remunerador, acumulándose en los centros industriales tal cantidad de brazos que es imposible darles ocupación; proponen como remedio gastar dinero, pues la restricción en los gastos aumenta la crisis; llevar al campo los atractivos de la ciudad e higienizar y dotar de comodidades la casa rural, para retener al obrero, elevando su salario al nivel del trabajador industrial, con lo que su capacidad adquisitiva será mayor y cesarán los agobios del comercio y de la industria, a la vez que se repara una injusticia. Los españoles que hemos aceptado sin discusión las ideas del exterior, ¿por qué no hemos de quedarnos con ésta?

En este supuesto, cumplen las fiestas el fin social de hacer agradable y variada la vida y dar expansión a nuestras alegrías; por ese motivo se celebran en los pueblos agrícolas después de la recolección, como compensación a las duras faenas realizadas y expansión de la alegría, por la buena cosecha, los pocos años que así sucede, y otros, para que sirva de sedante en el fracaso.

Entendiéndolo así nuestro Ayun-



ALCAÑIZ. — La vista más general que puede obtenerse de Alcañiz, la ciudad que se recoge entre su colegiata y su castillo medieval. En primer término, la plaza de toros. (Foto. Gracia Jarque)

pueblo fijándolo como propicio guardador de sus restos. Dondequiera que esté la belleza se le reverencia, pero el sentimiento de cariño al pueblo y el considerar proporcionalmente lo que de magnífico posee es también ejecutoria firmísima en el pensamiento de sus hijos.

Y vivir su ambiente es sentir la vida ruda del honrado yantar, porque las importaciones canallescadas y mundanas mueren por falta de medios. Gusta del "chisme" y de la picardía, del comentario y de la murmuración, manifestando la ignorancia y la bondad de las gentes, y el conjunto de su existencia feliz exhala el tufillo y el sabor costumbrista de que están impregnadas las pági-

de un recuerdo y la plegaria de una devoción, porque en el altar de la Vida donde está la alegría aparece el dolor, dño tristemente inmovible, extraño maridaje coqueteo vano, capricho infernal, juego tétrico donde las personas se balancean empujadas por los vientos de sus destinos.

Dispongámonos a honrar el estrépito de las fiestas populares corriendo la avalancha de sus encantos. La explosión y el estampido de cohetes, el volteo de las campanas, la música rítmica y jacarera, el desfile de carrozas, las distracciones deportivas, los asaltos, los bailes, el cine, teatro, revista, fiestas regionales de Jota, las incomparables tardes de fiesta de toros con su polícromo esplendor y arrogante paisaje, toda esa baránda oficial de actos prevista para estos días señalados, encerrado todo en un marco de emocionada alegría iluminado con luz de bengalas y antorchas de ilusión. Y además de estas galas naturales, las mujeres imponen otro fervor. La belleza cautiva de las alcañizanas, en estos días compartida con la de las forasteritas, las eleva al trono de la admiración. Ellas son el por qué de todo y la inviolable majestad de su poder hermoso campea sin distinción conjuntando la serie de delicias experimentadas en esta jornada deseosamente solemnizada por todos. Y, al pasar, vendrá el recuerdo y el insomnio idealista y hasta habrá quien, en alas de su romántica quimera, dirá con quien lo dijo: Sus cabellos eran luz; sus ojos, cielo; nido de gracias su linda boca; regalada música su voz; y un premio que nadie merecía cada sonrisa suya.

MARIANO ROMANCE RODA

Lea usted diariamente LA VOZ DE ARAGON

CASA SANCHO

SASTRERIA
Siempre novedades
Plaza Mendizábal, núm. 37
ALCAÑIZ

JAIME MESTRES

BAZAR X
RELOJERIA - REPARACIONES
FERMIN GALAN, núm. 25
(Antes Alejandro) - ALCAÑIZ

obliga no preparan el espíritu para esta clase de trabajos. No logré vencerle, y aquí me tienen los lectores de este periódico en idéntico caso que un antiguo cronista castellano, del que son estos versos, fiel reflejo de mi actual situación:

Las fiestas mandan que escriba y casi estaba en hacerlo si no temiera en verano que fueran coplas de invierno.

Poesía, no; si cumplo mi misión en vil prosa, me doy por satisfecho. ¡No está el patio para fiestas!— argüirá algún melancólico, ante la odisea de la Humanidad en busca de una postura más cómoda y la visión de una economía mundial en trance de ruina; pero precisamente por eso es necesario saturarnos de

PINTOR

TODOS LOS MATERIALES A PRECIOS DE ALMACEN, EN PRODUCTOS GUINER
PEDID LEJIA
"LA CRUZ ROJA"
ULTIMA NOVEDAD
MANUEL PEREZ
Muro Santiago, 10 - ALCAÑIZ



ALCAÑIZ. — La histórica Torre del Homenaje del Castillo de Alcañiz.

ALMACEN DE COLONIALES Y LICORES

MANUEL GRACIA CAMINALS

BARRIO CANTARERIAS - ALCAÑIZ

ALMACEN DE HARINAS Y DESPOJOS

PULPAS DE REMOLACHA - COMPRA-VENTA DE TODA CLASE DE CEREALES

MANUEL ANDREU

Mayor, 86 - Alcañiz

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION

Sistema VIVES
Recibidos últimos modelos para la próxima temporada

PILAR ESPALLARGAS

Calle Mayor, número 42 - ALCAÑIZ



ALCAÑIZ. — El periodista alcañizano Mariano Romance Roda, director del periódico "Amanecer", que se publicará en breve. (Foto. Gracia Jarque)

VDA. DE MARIANO FELEZ

ALMACEN DE COLONIALES

Representación y depósito de ventas de cemento PORTLAND ZARAGOZA y ABONOS "EL CABALLO"

Muro de Santiago, 3

ALCAÑIZ

FERRETERIA
BATERIA DE COCINA
MUEBLES

HIJO DE J. JULVE BARDAVIO
ALCANIZ

GRANDES TALLERES
MECANICOS DE CARPINTERIA

EMILIO CALATAYUD
Alcañiz

tamiento, y conociendo el alma,— siempre joven— de este pueblo, que goza y disfruta con avidez de toda diversión, ha preparado un programa de festejos que satisface a todos los gustos: dulzainas, música, bailes públicos y de sociedad, iluminaciones, fuegos artificiales, funciones de circo, teatro, toros, charlotada, "El Emplazamiento", sin olvidar los fines benéficos y culturales, rindiendo público homenaje a Pablo Iglesias, modelo de hombres, que consagró su vida a un ideal, y prestando la debida atención a los niños, que si en años anteriores gozaron de todos los espectáculos en primera fila, y con dos horas de anticipación a los demás mortales, en el año actual, con merienda, bombones y juguetes, no va a ser posible hacerlos entrar en casa. "Los niños —afirmaba Galdós— alegran la vida del hombre", y como aquí abundan más que que las olivas se explica nuestro buen humor.

La ciudad empieza a engalanarse; poco a poco, la alegría va invadiendo la calle; la plaza de la República está completamente invadida por los chicos que, con sus gritos, atruenan el espacio; los gigantones, colocados a la puerta del Ayuntamiento, esperan la hora, mientras los cabezudos dan el último retoque a su atrezo y se aseguran del estado de sus piernas, y al menor movimiento de ellos los neófitos de la turba infantil se desparraman por las calles próximas, mientras que los ya iniciados esperan tranquilos. Ea; yo no me pierdo este espectáculo, ni los siguientes tampoco, porque el ritmo del buen humor no se interrumpe un momento, y no hay ocasión para nada desagradable que pueda distraer mi atención hasta que termine el programa.

Todo es fiesta, todo gusto, y el que no tiene dinero bebe vino, aunque se empiece, supliéndolo, el tabernero.

RAFAEL HIDALGO NEBOT
Juez de 1.ª instancia e instrucción

Grandes talleres mecánicos de ebanistería y carpintería

Fabricación de persiana cadenilla

CASA SARDA
Panfranco, 20 ALCANIZ

MATRIMONIOS

Dormitorio completo por 260 pesetas, con armario luna bisel de 60 x 108 cm.

MUEBLES SARDA
MAYOR, 45. - Teléf. 109. - ALCANIZ

CINCO ASPECTOS DE ALCANIZ

Aun cuando la importancia de la capital de la Tierra Baja es de sobra conocida de todos, voy brevemente a describirla en distintos aspectos, cual es actualmente.

SITUACION.—Por su situación geográfica es Alcañiz una de las poblaciones mejor situadas de la Península. Lugar equidistante de Madrid-Barcelona posee excelentes medios de comunicación con los grandes centros de población, y con lo que a la provincia de Teruel respecta puede muy bien considerarse su centro. Con

todos los pueblos del Bajo Aragón, y aun con Zaragoza, posee servicio de ida y regreso en formidables coches-línea diariamente. También con el ramal del ferrocarril Alcañiz-Puebla de Híjar en los diferentes trenes diarios se pone en comunicación, en breves horas, con la capital de Aragón.

Si hoy día, pues, Alcañiz posee medios envidiables de comunicación, habrá ya que pensar el lugar que ocupará, dentro de las mejor situadas, el día en que los ferrocarriles Val de Zafán (muy adelantado) y

un medio más de comunicación su espacioso campo de aterrizaje, que posee como toda población importante.

SU POBLACION.—La entrada en la población, por sus diferentes direcciones, da al visitante la sensación de población moderna y adelantada. Su rico comercio, esparcido por sus espaciosas y bien pavimentadas calles, es prueba constante de su vitalidad.

Posee Alcañiz magníficos jardines y parques de recreo, y unido esto a la amabilidad en el trato de sus moradores y sus diferentes Centros recreativos, diversiones públicas (estupenda plaza de toros, muy bonito teatro y céntrico campo de deportes), hacen que el tiempo transcurra rápidamente para los que con su presencia honran a la ciudad.

En el terreno artístico cobija verdaderas joyas de arte, que son elogiadas por cuantos las ven. No hago mayor esta descripción artística de mi querido Alcañiz por no considerarme capacitado para ello; pero la belleza de nuestros monumentos se hace presente al ver son visitados anualmente por buen número de nacionales y extranjeros.

ALCANIZ, AGRICOLA.—En el "asunto" del campo es donde Alcañiz cobra su mayor importancia. Con frondosa y fértil vega produce las más sabrosas hortalizas, las afamadas frutas del Bajo Aragón y las renombradas aceitunas por su caldo.

Si ya de por sí posee Alcañiz extensión considerable de regadío, que le hace rico, hay que poner los ojos en un mañana, no muy lejano, en que se paguen los terrenos que comprende el embalse del importante pantano de Santolea, con cuyo vaso quedará garantizado el riego de todo el regadío en los duros estiajes y no llegarán a perderse las cosechas, como ha sucedido algunas veces, por falta de agua.

El pantano de Santolea asegurará el riego en la vega alcañizana, pero la ampliación a nueve millones de metros cúbicos de nuestra envidiada Estanca hará regables cientos de hectáreas y quizá miles que hoy no poseen otro riego que el de la lluvia, que por su inseguridad hace que la mayor parte de estas tierras permanezcan improductivas.

Al ponerse, pues, en explotación estas grandes llanuras, la falta de braceros es inminente, de donde se deduce un aumento rápido de población, que no tendrá comparación con el actual, si bien no es poco.

ALCANIZ, INDUSTRIAL.—La principal industria de Alcañiz es la aceitera. En este centro de producción de afamados aceites que, pregonando su procedencia, recorren el mundo entero, se cobija en la temporada invernal un crecido número de obreros, que se ven en la necesidad cuando las inclemencias del tiempo les piden lo contrario.

También en la fabricación de harinas y despojos adquiere mayor importancia nuestra industria.

Unido a estos dos importantes ramos de industria, el resto de más o menos importancia, vemos que también posee "la Perla" del Bajo Aragón un importante sector industrial.

Para que este sector tomase proporciones tuvo nuestro Municipio un



ALCANIZ. — Abajo: La nueva Sala-audiencia del Juzgado de instrucción, recientemente mejorado por el Ayuntamiento. Arriba: Don Rafael Hidalgo Nebot, digno juez de primera instancia de Alcañiz, en su despacho. (Fotos. Gracia Jarque)

Teruel-Alcañiz lleguen a feliz término, pues la importancia de estas dos líneas férreas sabido es no es local ni regional, sino nacional.

También puede considerarse como

PARTICULARES
VUESTROS PERFUMES Y OBJETOS PARA REGALOS, ADQUIRILOS EN PRODUCTOS GUINE

GRACIA JARQUE - FOTOGRAFO
ALCANIZ

Ofrece a su distinguida clientela su nuevo Studio
CAPITAN GALAN, núm. 27, segundo (antes Alejandro)

Sucursal en Caspe: GARCIA HERNANDEZ, 9

CHOCOLATES DIAZ
ALCANIZ

acertado acuerdo, y que LA VOZ DE ARAGON hizo resaltar cual merecía. Este acuerdo consistía en "ceder terrenos gratis a toda la industria que desee instalarse en ésta, librándola de todo impuesto municipal por el plazo de cinco años, con la sola condición de emplear en ella veinte obreros, por lo menos." No dudamos que, de no estar presente la gran crisis mundial, hubiera sido algún negociante el que hubiera instalado sus negocios en esta plaza; pero unido a esta crisis el que otras poblaciones han secundado esta iniciativa, me permito indicar al excelentísimo Ayuntamiento mire de ampliar estas facilidades, ampliación que bien podía ser aumentar el número de años en que se les declara libres de impuestos y no poner mínimo el número de obreros, mientras la industria que se planteara o se creara no tuviera similares en esta plaza, en cuyo caso llevaría ventaja la de creación más reciente.

Las columnas de LA VOZ DE ARAGON están a la disposición de todo aquel que desee lanzar ideas que a Alcañiz puedan beneficiar.

ALCANIZ, ESCOLAR.—Hemos visto que nuestra Corporación municipal ha dedicado sus actividades con preferencia a procurar acrecentar en un todo los medios de enseñanza.

Aparte del colegio Calasanzio y el de las Hermanas de Santa Ana no posee Alcañiz más número de profesores que un maestro nacional, tres maestras y dos escuelas de párvulos, que para una población mayor de diez mil almas fácil es comprender son insuficientes.

Son varias las clases que cobijan más de un centenar de alumnos, y duplicando o triplicando en número los que reglamentariamente deben tener, vemos muy de fijo no pueden adquirir una enseñanza cual corresponde al siglo XX.

La segunda enseñanza, si bien goza de mejor situación (condiciones para el alumno), entraba en vías de inmejorable término, cuando se daba ya como un hecho la creación de un Instituto de Segunda Enseñanza.

Este asunto, que parece ser ha quedado dormido, no dudamos que el Ayuntamiento procurará en la primera oportunidad que se presente volver sobre él, hasta llegar a conseguirlo.

De momento hay que hacer presión de las autoridades superiores para que creen las escuelas que se precisan, pues no puede ser muy duradera esta situación de hace años en que no hay profesorado más que para un tercio de población.

Podríamos seguir ocupándonos de Alcañiz en otros aspectos, pero dejemos espacio a las personalidades que nos honran hoy con su colaboración, a las cuales, desde estas columnas, hacemos muy presente nuestro agradecimiento.

JESUS AGUSTIN CAPDEVILA
Alcañiz, 7-8-32.

A DIVERTIRSE, PUES...

Cuando, por conducto de LA VOZ DE ARAGON lleguen estas líneas a vista de los alcañizanos, será el preciso momento en que nuestros simpáticos festejos dan su comienzo.

Estos días que les han precedido hemos observado ya un movimiento poco común en nuestro amado Alcañiz. De todas las afueras es muy crecido el número de alcañizanos (pues así se considera a nuestros visitantes) que estos días quieren compartir con nosotros el buen humor.

Nuestro Ayuntamiento, con el arreglo de las calles, el comercio con sus preparativos, y los centros recreativos con sus mejores galas, se hallan dispuestos a dar la bienvenida y agasajar en la medida de sus fuerzas a todos los que con su presencia nos honran.

Para que sirva de sedante, a los que por circunstancias no puedan expansionar su alegría, estos días LA VOZ DE ARAGON informará con todo detalle del transcurso de los festejos, y para hacer un poquillo de "boca" voy a detallar los actos preparados para hoy.

Según el programa oficial... "A las doce del día, disparo de bombas y morteros y volteo general de campanas que anunciarán el comienzo de las tradicionales fiestas.

La comparsa de gigantes y cabezudos, acompañada de la banda municipal de música que tan acertadamente dirige don Manuel Juaneda, y la dulzaina y tamboril de La Fresneda recorrerán las principales calles de la población, seguidos de las carrozas que se presenten al concurso de tales.

A las diez y siete tendrá lugar la Fiesta del Niño, marchando al lugar denominado Santuario de Pueyo

URALITA, S. A.

Chapa canalera para cubiertos, tuberías ligeras y de presión
Depósitos para líquidos

Almacén: GARCIA HERNANDEZ, 13 Despacho: PALOMAR, 3
AGENCIA DE ALCANIZ

CHOCOLATES Y CAFES

JERONIMO GIL
ALCANIZ

VICENTA PONZ

Venta de toda clase de salvados

Esquina del Puente -:- Alcañiz

Depósito de Cerveza DAMM
Fábrica de gaseosas "La Pilarica"
BARDAVIO
Plaza de las Monjas--Alcañiz

La Comisión de festejos de este Ayuntamiento, juntamente con los señores maestros y maestras y los niños de las escuelas públicas, a los cuales les serán repartidas por señoras de esta localidad meriendas con que les obsequia este Ayuntamiento; al acto asistirán los gigantes y cabezudos y la banda municipal de música, que ejecutará varias piezas de baile. En los intermedios se quemará una traca silenciosa que disparará y esparcirá caramelos, bombones y pequeños juguetes a los niños y también serán disparados preciosos cohetes japoneses juntamente con caramelos, bombones y regalos.

A las 21, baile público en la plaza de la República por la banda municipal y dulzaineros.

Este, el programa para hoy. Ahora, para estar preparados, y administrar bien las fuerzas, va el de mañana, 9, también con arreglo al programa oficial.

Al amanecer, dianas por la banda municipal y dulzaineros.

A las once, concierto en la plaza de la República y reparto de bonos a los pobres de solemnidad de la localidad.

A las 16, gran novillada-charlotada, lidiándose tres novillos por los toreros bufos y la banda cómica-taurina musical "El Emplazado".

A las 21, baile público en la plaza de San Francisco.

Como ya es conocido de nuestros lectores, cada día se representarán bonitas obras teatrales, por la Compañía de revistas y zarzuelas García Monteagudo, que debuta esta noche con la preciosa zarzuela, música del maestro Guerrero, "La rosa del azafrán".

Todas las Sociedades y Centros de recreo tienen un variado programa

de fiestas, de los cuales daremos oportuna cuenta.

También importantes casas de maquinaria agrícola celebran amplias exposiciones en la explanada del paseo El Cuartelillo.

Actos religiosos. — Completando nuestra información, daremos detalle de los festejos que para hoy y mañana han dedicado a nuestros Patronos, Virgen de los Pueyos y Santo Angel Custodio, prometiendo, al igual que en las fiestas profanas, informar con detalle de cuantos actos se celebren.

Día 8: Fiesta a la Inmaculada Concepción, por su Cofradía. A las ocho, misa de comunión.

A las nueve y cuarto, procesión claustral con la Virgen, solemne misa cantada por la capilla, reforzada con valiosos elementos de la capilla de Madrid, predicando el Padre Joaquín Bello, del Corazón de María, y con residencia en Jaén. A las doce, volteo general de campanas. A las seis y media, último día de la novena.

Día 9: Fiesta a la Virgen de Pueyos en su ermita. Desde las cinco de la mañana se celebrarán misas rezadas y en todas ellas se administrará la Sagrada Comunión.

A las ocho y media, misa solemne, predicando el P. Joaquín Bello, del Corazón de María. A las cinco de la tarde, los ejercicios de los años anteriores.

Hemos expuesto, pues, los diferentes festejos profanos y religiosos que se celebrarán hoy y mañana. Como se verá, resulta difícil repartir el tiempo, ya que hay que dejarse muchos actos por ver, ante la abundancia.

Que transcurran dentro de la mayor carencia de accidentes, y a divertirse, pues...

JESUS AGUSTIN CAPDEVILA

NOTAS DE ENSEÑANZA

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUNDA ENSEÑANZA DE ZARAGOZA

El próximo sábado, día 10 de los corrientes, darán comienzo en el Instituto de esta ciudad los exámenes para los alumnos que han solicitado verificar el ingreso.

Los alumnos no admitidos o no presentados a dicho examen en la pasada convocatoria de junio, comprendidos del número 1 al 218, ambos inclusive, se presentarán en el Colegio del Salvador, situado en la Avenida de la República, núm. 1, el expresado día 10, a las tres de la tarde, al objeto de realizar el ejercicio escrito.

En el tablón de anuncios se irá citando a los alumnos que hayan de actuar en los sucesivos días.

TITULOS DE BACHILLER

Por el Rectorado se han expedido los siguientes títulos de bachiller:

Del plan de adaptación. — Juan Arrazola Echeverría, José Toledo Ortega, Fidel Monasterio Rodríguez, Emiliano Menchaca Miguel, Pascual Mingullón Tobías, Angélica Gómez Domínguez, Eusebio Garcés Díaz, Lucía Tejada Vélez, Jesús Ramírez Ramírez Cenarro, Ramón Lizana Corsini, Andrés Lafuente Jarauta, Pedro Labanda Egidio, Angela Romera Vera, José Eizaguirre Coreaga, Antonio Añoveros Atau, Daniel Salazar Larrazaba, Enrique Garmendía Duinat, Rafael Muñio Marticorena, Luis Ramón Ramírez Ruano, Francisco Javier Esparza San Julián, Manuel Pérez Muro y Roberto Ylurria Turrillas.

Bachiller universitario, sección de Letras.—Don Ildelfonso Rodríguez Aldave, Ramón Albistur Esparza y Francisco del Amo Lerma.

Bachiller universitario, sección de

Ciencias. — Don Miguel Rodríguez Icardo.

EL INGRESO EN LAS NORMALES

Se ha dispuesto que a la matrícula del examen oposición para ingreso en las Escuelas Normales del Magisterio pueden acudir con carácter condicional los bachilleres a quienes falte que aprobar una o dos asignaturas para terminar el grado de enseñanza, siempre que las aprueben precisamente antes del día 15 del mes actual.

EXAMENES EN LA ESCUELA DE VETERINARIA

Se autoriza a los alumnos oficiales y libres de los segundos cursillos de los dos primeros años de la carrera de Veterinaria que no tuvieron la total aprobación o cursen las disciplinas que los mismos comprenden, a ser examinados o a matricularse o ser examinados, respectivamente, en el mes de septiembre en exámenes extraordinarios.



Clasificación oficial de la Vuelta a Europa en avión

Ya ha sido dada a la publicidad la clasificación oficial de la "challenge" internacional de turismo aéreo, para confeccionar la cual se ha tenido buena cuenta de los puntos obtenidos por cada uno de los aviadores llegados a Staaken, después de haber realizado las pruebas técnicas y haber completado la vuelta a Europa en tres etapas principales. La clasificación de referencia es la siguiente:

1. Zwirko (Polonia), 191 kilómetros por hora de media durante la vuelta a Europa, 17 puntos obtenidos por la media antes citada y por consumo de esencia, y 245 puntos obtenidos durante las pruebas técnicas realizadas antes de la vuelta a Europa. Total, 416 puntos.
2. Hort (Alemania), 203 kilómetros y 180 y 230 puntos, respectivamente. Total, 410 puntos.
3. Fretz (Alemania), 408 puntos.
4. Morzik (Alemania), 404.
5. Stein (Alemania), 392.
6. Sedieman (Alemania), 394.
7. Lusser (Alemania), 219.
8. Osterkamp (Alemania), 383.
9. Von Masyenbach (Alemania), 360.
10. Marienfeld (Alemania), 325.
11. Ciedgow (Checoslovaquia), 300 puntos.
12. Pos (Alemania), 234.

Historial de los campeonatos mundiales de ciclismo

Los campeonatos "amateurs" han dado los siguientes resultados:

- 1921.—Se corrieron en Copenhague y los primeros fueron Skold, Hansen y Davey, por este orden.
 - 1922.—En Liverpool, contra el reloj: Marsh, Berkil y Davey.
 - 1923.—En Zurich, salida en línea: Ferrario, Eichemberger y Antenen.
 - 1924.—En París, salida en línea: Leducq, Lehner y Blanchonnet.
 - 1925.—En Amsterdam, salida en línea: Hoevenaers, Bocher y Bergh.
 - 1926.—En Turín, en línea: Dayer, Merviel y Polano.
 - 1927.—En Adenau, en línea: Aerts, Wolke y Orecchia.
 - 1928.—En Budapest, en línea: Grandi, Mara y Aerts.
 - 1929.—En Zurich, en línea: Bertolazzi, Bertoni y Brossy.
 - 1930.—En Lieja, en línea: Martano, Gestri y Risch.
 - 1931.—En Copenhague, contra el reloj: Hansen, Olmo y Nielsen.
 - 1932.—En Roma, en línea: Martano, Egil y Chocque.
- En cuanto a los profesionales los resultados son estos:
- 1927.—En Adenau, en línea: Vence Binda, a una media de 27'775 por hora. Se clasifican a continuación Piemontesi y Girardengo.
 - 1928.—En Budapest, en línea: Vence Ronsse, a una media de 29'210, y se clasifican después Wolke y Nebe.
 - 1929.—En Zurich, salida en línea: Gana Ronsse, a una media de 29'402. A continuación Binda y Frantz.
 - 1930.—En Lieja, en línea: Vence Binda, a una media de 27'953 por hora. En los lugares de honor, Guerra, Ronsse, Thierbach, Montero y Cañardó.

1931.—En Copenhague, contra el reloj: Vence Guerra, a una media de 35'136 por hora. Luego se clasifican el suizo Buchi y el francés Le Drogo.

1932.—En Roma, en línea: Vence Binda por tercera vez y a continuación se clasifican Bertoni, Frantz y Montero.

Calendario futbolístico internacional francés

La Federación francesa de fútbol acaba de publicar su calendario internacional para la próxima temporada. He lo aquí:

Equipo A:
12 de febrero, partido Francia-Austria (en Francia).

26 de marzo, Francia-Bélgica (en Francia).

23 de abril, Francia-España (en Francia).

25 de mayo, Francia-Inglaterra (probable) (en Francia).

5 de marzo, Francia-Alemania (en Berlín).

Equipo B:
12 de febrero, Francia-Luxemburgo (en Francia).

23 de marzo, Francia-Constantina (en Constantina, Argelia).

26 de marzo, Francia-Túnez (en Túnez).

4 de junio, Francia-Luxemburgo (en Luxemburgo).

23 de abril, Francia-Bélgica (en El Havre).

UNA NOTA DE LA JUNTA DE ABASTOS

Los precios de la carne y del pan

POR AHORA NO SE REBAJAN LAS PATATAS

Se nos remite la siguiente nota, que publicamos íntegramente:

"Bajo la presidencia del señor alcalde se reunió anoche en el teatro Principal la Comisión municipal de Abastos.

En primer lugar se ocuparon los reunidos de revisar antecedentes relativos al precio de la patata, y considerando que es muy limitado el margen ganancial que los detallistas obtienen en relación con la cotización alcanzada por dicho tubérculo en los puntos de origen, y que es el único producto que ha quedado indemne de las últimas tormentas a los hortelanos zaragozanos, se acordó no proceder, de momento, a la tasa de dicho artículo, sin que esto suponga que la Comisión dejará de la mano el asunto, prestándole la atención y vigilancia que le es debida, para evitar abusos en el caso de que se inicie la baja en el mercado productor.

EL PRECIO DE LAS CARNES

También se ocupó de los precios de las diferentes carnes, y no habiéndose modificado las cotizaciones de una manera sensible se acordó sostener los mismos precios de tasa que rigen actualmente y que son los siguientes:

Ganado lanar. — Carnero: costillas, 4 pesetas kilogramo; pierna y espalda, 3'60; demás tajos, 3.

Cordero: costillas, 5 pesetas kilogramo; pierna, 4'60; espalda, 3'80; tajos bajos, 3.

Ganado vacuno. — Vaca: solomillo, 5'60 pesetas kilogramo; lomo, contrababilla y cadera, 5; badal, 3'30; espalda, 3'80; meloso, 3'60; haldá, 3; alcorzadizo, 1'50; pecho, 1'50; carne con hueso, en general, a 1'50.

Ternera: de primera, 6'60 pesetas kilogramo; de segunda, 5'20; melosa, 4'20; con hueso, en general, a 2'00.

Ternasco: costillas, 7 pesetas kilogramo; pierna, 6; espalda, 5; tajos bajos, 4'40.

Ganado de cerda. — Lomo, 6'80 pesetas kilogramo; magro, 5; costilla, 3'40; blanco y manteca, 3; espinazo, 1'80; cabeza, 1'50.

Acordó la Comisión que se impriman estos precios y se coloquen carteles en los mercados y otros sitios públicos para que el público sepa siempre a qué atenerse respecto de los precios en vigor.

LA REVENTA DE PAN

Se ocupó la Comisión de diversas denuncias formuladas por los inspectores de Abastecimientos, respecto de las condiciones en que viene verificándose la venta de pan.

A este efecto, la Comisión cree oportuno hacer pública declaración de que la campaña de saneamiento emprendida en la venta de este producto no tiene relación alguna con la petición que tiene presentada la Sociedad Patronal de Panaderos, en solicitud de que el Ayuntamiento prohíba la reventa, petición que se halla pendiente de estudio para ser tratada y resuelta en momento oportuno.

El fin que anima a la Comisión es el cumplimiento de su deber de velar por la salud del vecindario evitando que el plan se encuentre en muchos establecimientos mezclado con el jabón, eljía, embutidos, verduras y demás artículos, obligando a los comerciantes que lo expendan lo verifiquen en las condiciones y garantías que señalan los artículos 736 y 737 de las Ordenanzas municipales, que textualmente disponen lo siguiente:

Art. 736. En todas las expendurias (de pan) habrá una balanza de platillos contrastados, igualmente que sus pesas, que no podrá emplearse más que para pesar dicho artículo, aunque en el establecimiento se vendan otros. Cuando suceda esto el pan deberá expendirse en mostrador especial, colocado completamente separado de los demás géneros que en el local pueda haber, y el mismo aislamiento tendrá que existir entre las cajas, cestos o estantes en que se halla el pan destinado a la venta y los en que se guarden los demás artículos.

Art. 737. La balanza y mostrador, en cuanto tengan que hallarse en contacto con el pan para su expendición o reparto, deberán conservarse perfectamente limpios, y el pan siempre cubierto con gasas o paños.

Alcañiz visto por su alcalde

El Municipio de Alcañiz, situado en la parte baja de la provincia de Teruel, cuenta con una población de 10.000 habitantes y es, desde luego, la población más importante de la provincia después de la capital, hasta el punto de estando situado en un extremo de la provincia se puede decir que es centro de los partidos judiciales de Híjar, Castellote, Valderrobres y Alcañiz y asistiese una semicapital, habiéndolo así entendido las autoridades de Teruel desde el momento en que en nuestra ciudad han instalado una hijuela de la Beneficencia provincial y se llevan muy adelantadas las gestiones para que se instalen otras hijuelas del Hospital provincial y del Instituto provincial de Híjine, para lo que este Ayuntamiento ha dado cuantas máximas facilidades se pueden dar y los señores médicos titulares, con un altruismo digno del mayor encomio, también se han ofrecido desinteresadamente para atender el servicio de la hijuela del Hospital provincial que se cree en su día.

Por lo que se refiere a la labor realizada por este Municipio en el año último, ella ha sido encaminada a mejorar la situación de la clase obrera, para lo que se ha procedido a arreglar calles y paseos y al mismo tiempo a conseguir de las autoridades superiores la autorización correspondiente para construir un barrio de casas baratas para obreros mediante la combinación de rifas anuales con la Lotería Nacional, procurando de esta forma conjurar el problema del paro en el ramo de construcción.

También se tiene el proyecto de reconstruir y reformar por completo el mercado de abastos de esta ciudad, reformando a su vez la policía de Abastos y de esa manera, al mismo tiempo de hacerse una verdadera inspección de carnes, pescados, huevos, frutas y verduras cuya venta ha de realizarse obligatoriamente en el referido mercado, se consiguen grandes ingresos para el Municipio y se dota a la población de un servicio que, dadas las condiciones y emplazamiento, pudieran envidiar muchas poblaciones.

Los componentes de la Corporación se han preocupado en extremo del problema de la reforma agraria en nuestra localidad, ya que en el momento en que se construya por completo en la Estanca de Alcañiz y se hagan las reformas de ampliación que la misma necesita y a su vez se proceda al embalse del pantano de Santolea, haciendo un reparto equitativo del terreno regado, de modo que a cada cultivador se le asigne la porción correspondiente para que no tenga ni exceso ni falta de tierra para labrar, habrá de au-

mentarse la población agrícola por lo menos en proporción de cuatro a uno de la que tiene en la actualidad y con ello se conseguirá un aumento de población tan extraordinario que no sería de extrañar que en breve plazo (si se llevan a efecto nuestros planes) cuente nuestra población con 25.000 habitantes, ya que es de advertir que la extensión del término municipal de Alcañiz se aproxima a los 600 kilómetros cuadrados, extensión que seguramente no la superarán ni media docena de Municipios en España y la alcanzarán muy pocos.

Otro de los problemas de vital interés para Alcañiz es el de la enseñanza primaria, pues que con una población de diez mil habitantes sólo se cuenta con un maestro para niños, tres para niñas y dos escuelas de párvulos, faltando, como es consiguiente, doce grados para completar los diez y ocho que corresponden a esta localidad. El Ayuntamiento, en sesión de 21 de noviembre del pasado año, acordó dirigirse al señor ministro de Instrucción Pública, exponiéndole la situación en que se encuentra la enseñanza en la actualidad, y remitiendo el expediente oportuno cediendo los terrenos para la construcción de los grupos escolares y comprometiéndose a su vez a satisfacer el 25 por 100 del coste total de dichos grupos.

Por último, este Ayuntamiento vino con la intención de realizar las mayores economías posibles en el presupuesto local, pero se encontró con que no sólo no había existencias en metálico cuando se hizo cargo de la administración local, sino que por el contrario, existían deudas de consideración, como es, entre otras, la de 200.000 pesetas que, con sus intereses correspondientes, hay que abonar al Banco de Crédito Local, y ello, unido al problema mundial del paro obrero que, como es natural, también afecta a nuestra ciudad y que como es un problema de subsistencia del obrero no admite demora de ninguna clase y hay que atenderlo con preferencia a todos los demás, ha hecho que nuestros propósitos en este terreno no hayan podido ser llevados a la práctica.

Alcañiz, 2 de septiembre 1932.— El alcalde,

JULIAN GIL

SALDUBA - HOY

Arroz Valenciana 2'50
Bacalao Ajo-arriero 1'75
Riñones a la plancha 2'00

Exitó Exitó Exitó
LOS 6 FELIX'S - BAND

IMPOSICION DE SANCIONES

Se impusieron varias sanciones en las denuncias formuladas por contravenir esta disposición, como asimismo a varios fabricantes de pan, por no marcar dicho artículo como está ordenado; más como las denuncias por este concepto son abundantes la Comisión cree oportuno hacer público, para conocimiento de todos los interesados, que en lo sucesivo los inspectores de Abastos procederán al decomiso de todas las piezas de pan que se expendan sin presentar la marca de la fábrica de procedencia que ordena el art. 733 de las indicadas Ordenanzas municipales, destinándose las especies decomisadas a los establecimientos benéficos e imponiendo además sanciones a los contraventores.

También impuso la Comisión varias multas a varios expendedores de leche poco escrupulosos, habiendo dado orden a los inspectores de este artículo que en lo sucesivo será decomisada toda la leche que se expendan sin que el vendedor vaya provisto del correspondiente carnet, destinándose también a los establecimientos benéficos la que se conceptúe buena por los inspectores, y arrojando al alcantarillado aquella que consideren aguada o alterada, sin perjuicio de detener al portador de la misma hasta que acredite su personalidad, para que pueda hacerse responsable de las faltas en que pudiera incurrir por expender el artículo en malas condiciones.

REGLAMENTACION DE LA VENTA DE PLATANOS

Con respeto a la venta de plátanos se acordó que ésta se verifique llevando cada racimo o mano de plátanos el correspondiente precinto que indique su procedencia y fecha en que sale a la venta, prohibiendo terminantemente la venta ambulante de plátanos sueltos, pues dadas las características de este producto, que en determinados grados de calor acelera su madurez en muy pocas horas y llega a descomponerse, estima la Comisión que es peligroso autorizar la venta ambulante ante la imposibilidad de destinar un inspector veterinario para la vigilancia de cada uno de los carros dedicados a esta venta. Únicamente se permitirá a los vendedores ambulantes, como tolerancia, el llevar media docena de plátanos sueltos, con objeto de facilitar las transacciones. Como a la Comisión no le guía el propósito de perjudicar al industrial, sino el de velar únicamente por la salud del vecindario, no tiene inconveniente en autorizar a cada almacenista de plátanos para establecer un puesto en el Nuevo Mercado, previo pago del importe del mismo, exclusivamente destinado a la venta de plátanos sueltos, pues existiendo servicio permanente de inspección sanitaria en dicho establecimiento municipal, que puede velar constantemente el estado del producto, con ello queda garantido el interés del vecindario y no se perjudica al almacenista, que de esta suerte podrá dar salida a los frutos que se encuentren en estas condiciones.

Para poder dedicarse a la venta de plátanos la Comisión de Abastos facilitará gratuitamente a cada una de las personas que se dediquen a ello un carnet, que será personal e intransferible, en el que se especificará las condiciones en que podrán ejercer la industria ambulante.

Los carnets se facilitarán en la secretaría de la Comisión de Abastos, la cual está autorizada para exigir firmas de conocimiento u otras garantías a su satisfacción para garantizar la personalidad y domicilio del vendedor.

Se informaron varias instancias de apertura de varios establecimientos destinados a la venta de diferentes artículos de consumo, quedando la Comisión en reunirse muy en breva para tratar definitivamente de lo relativo al precio del pan, como consecuencia de las disposiciones que con respecto a los trigos adopte el Gobierno de la República, con carácter general".

DESCUBRIMIENTO AMERICANO QUE REPRIME LOS ATAQUES EPILEPTICOS

Nueva York, E. U. A.—Informes entusiastas de médicos de Europa, Asia y América traen nuevas esperanzas a los que sufren de epilepsia. Puede obtenerse un librito gratis, titulado "¿Puede curarse la epilepsia?", escribiendo a = J. Redfern (Dept. 97 C), 30, Bouverie Street, London E. C. 4, Inglaterra.

FERIAS Y FIESTAS EN LA REGION

Ayer comenzaron las fiestas de Calatayud

PRINCIPIO DE NUESTRAS FIESTAS.—A las doce de la mañana de hoy anunciaron el comienzo de las fiestas los toques de la campana del Antiguo Reloj y el de las campanas de nuestros templos, disparándose numerosas bombas artificiales.

A las once fueron repartidos a los pobres de la localidad 300 bonos en la Casa Ayuntamiento.

Toda la chiquillería, a las tres de la tarde, fué tras la comparsa de gigantes, enanos y cabezudos, que hicieron el primer recorrido por las calles de la ciudad.

A las cinco de la tarde se celebra en el campo de El Empedrado un gran partido de fútbol entre los equipos Juventud Sport Club y Fútbol Club Calatayud, que se disputarán la copa regalo del excelentísimo Ayuntamiento bilbilitano.

A las diez y media de la noche tendrá lugar la gran verbena-homenaje a la vejez. El parque de la Inclusa provincial aparece, a la hora de escribir, artísticamente embellecido, prometiendo resultar una fiesta espléndida la que tan admirablemente ha sido organizada.

A las seis de la tarde se celebró en el Santuario de Nuestra Señora de la Peña, Patrona de Calatayud, una solemnisima salve, interpretada por la capilla de música de Santa María. Asistió numeroso público, invadiendo las naves de dicho templo.

Con estos actos han dado principio las fiestas principales de Calatayud, que, si sigue el tiempo tan espléndido como hoy, prometen estar muy concurridas con los muchos forasteros que están llegando a nuestra ciudad.

PROGRAMA PARA HOY, DIA 8.—A las diez y media de la mañana, entrada oficial de la varias veces laureada banda de música de Manises

(Valencia), para depositar su estandarte en la Casa Consistorial.

A continuación recorrerá dicha banda las principales calles de la

Ateca celebra brillantemente sus fiestas

ATECA.—Ambiente festero. Música en las calles y en las plazas de la simpática villa. Estampidos que ponen una nota silenciosa en la greguería callejera para reanudarse poco después con mayor brío. Gente joven que danza incansable al compás de una música disparada... Alegría en las calles, honda, pero sin el sabor tradicional de otros años... Fiestas, sí, pero enturbiadas por las calamidades que en pocos días ha sufrido el campo con las plagas, con las tormentas. Y sin esperanza de que llegue un día en que a los pobres labradores se les compense de tanta amargura.

Programa de las fiestas que han de celebrarse en Fitero

Día 10.—A las once, reparto de bonos a los necesitados, consistentes en dos pesetas a cada uno.

A las doce se dispararán bombas y cohetes a granel, desde varios puntos de la población, saliendo la banda municipal que tan acertadamente dirige el competente maestro don Luis Carrillo Luis recorriendo las principales calles de la localidad con alegre pasacalle, anunciando el principio de las fiestas.

A las cuatro de la tarde, sensacional partido de pelota a mano, jugado entre dos parejas de aficionados de la localidad, cuya entrada al Frontón Calatrava será gratuita, adjudicándose un premio de veinte pesetas a la pareja vencedora.

ciudad, interpretando bonitos y alegres pasacalles.

A las cuatro de la tarde interesante festival deportivo en la plaza de toros, amenizado por la banda de música de Manises.

De diez a doce y media de la noche, baile-verbena en el paseo de Linares.—CORRESPONSAL.

Al saludar a la villa de Ateca en el día de su fiesta grande, lo hacemos con el prejuicio de que nuestro saludo no encontrará alborozado ambiente.

Fiestas, sí; en las calles y en las plazas sonará la música con marciales y acompasadas melodías; la muchachada atronará el ambiente festero con sus gritos y pondrá una nota de color bienhumorado en sus bromas de buen género. Pero en el corazón del pueblo, ese pueblo sufrido y contrariado, del campo, siempre perdurará el recuerdo de tan desoladora visión.

A las nueve, salida del muy ilustre Ayuntamiento, en corporación, de la Casa Consistorial, dirigiéndose al paseo de San Raimundo, el cual lucirá profusa iluminación, al compás de alegre pasacalle, hora en que comenzará un hermoso concierto a cargo de la banda municipal, el cual durará hasta las doce, en tanto que se consume la monumental hoguera, terminando los festejos de este día con la típica y tradicional ronda.

Día 11.—Dianas, al amanecer, por la banda municipal.

Concierto en el amplio paseo de San Raimundo, de once a una.

A las nueve, idénticos festejos que la noche anterior, y en los descansos musicales se quemará una preciosa colección de fuegos artificiales de la acreditada Casa Oroquieta, de Pamplona.

Día 12.—Al amanecer, alegres dianas.

A las ocho, encierro del ganado que ha de lidiarse por la tarde, y a continuación dos vaquillas emboladas, de prueba.

A las diez, gran partido de pelota a mano entre afamados jugadores de Vascongadas y Navarra.

De once a una concierto en el paseo de San Raimundo.

A las cuatro en punto de la tarde, primera corrida, en la que serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque tres bravos novillos, hermosos y elegidos, de la ganadería de don Nicasio Casas, de Alfaro, por las siguientes cuadrillas:

Espadas: Pepito Montañés (que estoqueará dos toros) y Lisardo Sicilia (que estoqueará uno).

Sobresaliente: Manuel Navarro.

Banderilleros: Manuel Navarro, Gregorio Aguelo "Carnicerito", José Salas, Pascual Bernad y Pablo Lafuente "Gordo".

Puntillero: Pablo Lafuente "Gordo".

A continuación se correrán seis vacas, emboladas, para los aficionados que gusten bajar al redondel, excepto niños y ancianos.

De diez a doce se ejecutarán bailables en el paseo de San Raimundo.

Día 13.—Al amanecer, dianas y serenatas a las autoridades, por la banda municipal.

A las ocho, encierro del ganado que ha de lidiarse por la tarde y acto seguido dos vacas, emboladas, como prueba.

A las diez, segundo partido de pelota a mano a cargo de buenisimos jugadores, los que serán anunciados con tiempo oportuno.

De once a una concierto en el Paseo.

A las cuatro de la tarde debut en esta localidad de la famosa banda filarmónica-taurina "El Emplaz 3?", de Aragón, con los famosos Charlots, los cuales ejecutarán las suertes del toreo cómico, lidiándose dos bravas novillas, de dos años y tres hierbas, de la acreditada ganadería de don Nicasio Casas, de Alfaro, continuándose el espectáculo con un gran festival de Jota a cargo de los mejores cantadores de Aragón, entre los que figuran Celestino Ballarín y Raquel Ruiz.

Seguidamente se correrán, para los que gusten bajar al redondel, excepción hecha de ancianos y niños, cuatro vacas, emboladas, de la misma ganadería.

De diez a doce concierto por la banda municipal, en el Paseo.

Día 14.—Al amanecer, dianas a cargo de la banda municipal.

A las ocho, encierro del ganado que se ha de lidiar por la tarde, continuando el espectáculo con dos vacas de prueba.

A las diez tercer partido de pelota a cargo de inigualables parejas, que se anunciarán.

De once a una concierto en el boulevard de San Raimundo.



ATECA. — Un grupo de bizarras mozas atecanas que, en unión de las restantes—que forman legión—, serán el principal aliciente de las fiestas. (Foto. R. Sánchez)

INGENIEROS AGRONOMOS
ALUMNOS INTERNOS Y EXTERNOS
ANTIGUA ACADEMIA OTEYZA
DIRECCION: CASTELLO, 17. MADRID
De los 484 ingenieros agrónomos hoy existentes en España, 295 se prepararon en esta Academia.

LANA DE GORCHO PARA COLCHONES
A 3 y 4 pesetas kilo
Fábrica de taponés de corcho
Alfombras de corcho para cuarto de baño
Serrín y planchas para neveras
Tel. 24-58 Viuda de Saldaña Valenzuela, 14



¡No pierda Ud. la cabeza...

cuando tiene que preparar en corto tiempo o alargar una sopa! Con los cubitos de Caldo Maggi esto se hace en un momento.

El Caldo Maggi es el mejor en calidad y de un gusto delicioso.

Caldo MAGGI
LA MARCA DE CALIDAD

2 Cubitos por 25 cts.

A las cuatro de la tarde, gracioso y muy divertido espectáculo, consistente en la lidia de dos hermosas becerras por las siguientes cuadrillas de aficionados de la localidad: Espadas: Francisco Falces "Niño de la Brocha" y eGrardo Unanua "Rapabarbas".

Cuadrilla del primero: Sobresaliente, Jesús Igea "Malastrazas"; banderilleros, Emilliano Moneo "Rubiales" y José Aguirre "Clarinete"; puntillero, José Aguirre "Clarinete".

Cuadrilla del segundo: Sobresaliente, Leocadio Pérez "Rompirrasga"; banderilleros, Casimiro Calleja "Condesito" y Emeterio Millán "Chico del Garapito"; puntillero, Emeterio Millán "Chico del Garapito".

A continuación se correrán seis bravas vacas, emboladas, de la ganadería del señor Casas, de Alfaro, del que también son las becerras.

De diez a doce de la noche, bailables por la banda municipal, en el Paseo.

Día 15.—De once a una, concierto en el paseo.

A las cuatro tendrá lugar una gran carrera pedestre en la que se adjudicarán tres importantes premios a los vencedores.

A las cinco, emocionante carrera de bicicletas, adjudicándose también tres premios.

El recorrido, importe de los premios y condiciones para esta carrera estarán expuestos en anuncios, advirtiéndose que las carreras son puramente locales.

De diez a doce concierto por la banda municipal.

Día 16.—A las nueve de la mañana, jira campestre oficial con la banda municipal, la cual dará un concierto en el lugar designado hasta las doce.

Al atardecer, entrada a la localidad en cabalgata artística, para lo cual serán engalanados carros y caballeros.

De diez a doce concierto en el paseo.

Día 17.—De once a una, concierto. De diez a doce de la noche, bailables en el Paseo, terminando las fiestas con el disparo de múltiples y variadas bombas y cohetes.

Durante las fiestas se celebrarán grandes bailes de sociedad, verbenas y otros festejos en el Casino de Fitero y demás Centros de recreo, y en el teatro Gayerre actuará la Compañía de zarzuela y opereta dirigida por Manuel Ferris, procedente del teatro Apolo, de Valencia.

Para los festejos taurinos se repartirán programas especiales, con los precios.

Fitero y septiembre de 1932.—El alcalde-presidente, Jacinto Yanguas. C. A. del M. I. Ayuntamiento, el secretario, Joaquín Mustienes.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—La Natividad de la Virgen Nuestra Señora. La Santísima Virgen del Portillo. Santos Adrián, Amón y Neoterio, mártires.

Cultos de hoy.—Por la Obra de los Jueves Eucarísticos, comuniones duodenarias en todas las iglesias donde se halla establecida, y por la tarde, a las seis, hora santa en San Cayetano y en las iglesias de costumbre.

En San Pablo, a las nueve y media, fiesta con sermón a Nuestra Señora de Monserrat, por su Cofradía.

En el Pilar, a las nueve y media, fiesta solemne con música, a la Natividad de Nuestra Señora, y por la tarde, a las siete y cuarto, en la Santa Capilla, rosario solemne, gozos y salve con música, por la Cofradía del Rosario.

En el Portillo, a las diez, la fiesta principal, con asistencia del Rdo. Capítulo de Santiago y asistiendo los cofrades caballeros nobles de la Virgen. Por la tarde, continúa el Triduo, con sermón.

En las Mercedarias, a las ocho, misa y comunión general, y por la tarde, a las cinco, los cultos de la Vela y oración ante el Santísimo.

En las Siervas de María continúa el novenario a Nuestra Señora de la Salud, a las seis y media de la tarde.

En la Seo continúa el novenario al Santísimo Cristo, con sermón por el doctor Bayo canónigo.

Cuarenta Horas.—De siete y media de la mañana a seis y media de la tarde, en la iglesia del Portillo.

Mañana, en la misma iglesia.

Adoración Nocturna. A las diez de la noche, en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno séptimo (Sagrado Corazón).

RADIOTELEFONIA

Radio Aragón

LAS EMISIONES DE AYER

Los seis Felix's. — Ante el micrófono de Radio Aragón dieron anoche un selecto concierto de música moderna los seis Felix's, notable agrupación musical ya conocida en nuestra ciudad, donde han cosechado abundantes aplausos.

Interpretaron un fox americano, el pasodoble coreado "¡Pobre Espartero" y otras composiciones. Terminaron su emisión con un pasodoble original del pianista de la orquestina, señor Matas, que pronto se hará popular por su fácil melodía.

¿Qué prepara usted para la próxima temporada? — En esta interesante sección actuó ayer el joven empresario del teatro Principal, don Tomás Gascón, quien anticipó a los radioyentes algo de lo que prepara para la próxima temporada y sus propósitos al hacerse cargo del coliseo municipal.

PROGRAMA PARA HOY

Radio Aragón. — E. A. J. 10. — 246 m. — 1.220 kiloc.

De 13'30 a 15: Sobremesa. Bolsa de los sintrabajo. Concierto por el trío de la Estación. Boletín meteorológico. Estado del tiempo en España y Europa. Tiempo probable. Cartelera teatral. Audición de música ligera.

De 18 a 20: Información financiera. Cotizaciones. Jueves infantil. Cuentos y recitados por varios niños. Tangos por la niña Sarita Conde. Recital de canto por María Antón. Aventuras de Pipo y Pipa. Información municipal.

De 22 a 24: Concierto por el trío de la Estación. Retransmisión del concierto del café Royalty. Cuentos y recitados. Notas varias. Noticias de última hora (servicio exclusivo de Radio Aragón).

LA POLITICA LOCAL

LOS NUEVOS LOCALES DEL CIRCULO RADICAL

El presidente del Círculo republicano radical, don José Lorente Laventana, nos comunica en atento estrechalamano la instalación de dicho Casino en la calle del Cuatro de Agosto, 27, primero izquierda, en el que se nos ofrece.

Quedamos muy reconocidos a la atención del señor Lorente.

FIESTAS Y VELADAS

CASINO ARTISTICO

Esta entidad celebrará un festival, con la cooperación del trío "Ralip", hoy, jueves, 8, a las diez y media de la noche, terminando con un baile familiar.

Precios de las frutas, verduras y pescados

Precios máximo y mínimo a que los mayoristas y hortelanos han vendido en el día de ayer a los minoristas los artículos de consumo que a continuación se detallan:

Verduras y frutas. — Borrajas, a 3 y 2 pesetas fajo; acelgas, 3 y 2; lechuga, 5 y 4 roscadero; espinacas, 1 ídem; alcachofas, 0'60 y 0'50 docena; col de flor, 1'50 docena; cebollas 1 y 0'80 manojo; patatas, 0'20 y 0'18 kilogramo; judías verdes, 1 y 0'60; pimientos, 1 y 0'70; tomates, 0'40; melocotón, 0'90 y 0'40 peras, 0'50 y 0'40; uva blanca, 0'60; uva negra, 0'70; moscatel, 0'90 y 0'60; melones, 0'60; sandías, 0'25.

Pescados. — Breca, 1'60 y 1'20 kilogramo; merluza, 5; pescadilla, 1'30 y 1'25; anguilas, 2'50; gambas, 3'75 y 2'75; calamar, 3.

LOS TEATROS Y CINES

ALTA VOZ

ENTRE BASTIDORES

Ha sido contratado para la Compañía de comedias de Anita Adamuz el notable galán Enrique Guitart.

En el teatro Principal, de San Sebastián, ha estrenado la Compañía del María Isabel, de Madrid, el juguete cómico de Jacinto Capella y José de Lucio titulado "El niño de las coles", en el que María Bru y Pepe Isbert tienen sendos papeles, que interpretan con su peculiar comicidad.

La obra gustó, levantándose el telón varias veces al final de los tres actos.

El gerente del teatro Fábregas, de Méjico, se encuentra en Madrid gestionando la formación de una Compañía para actuar en aquél.

Al frente de la misma es probable que vayan Eugenia Zúffoli y Alfonso Muñoz, y entre las figuras más destacadas del elenco Josefina Santolaria y Pepe Bódalo.

A mediados de este mes debutará en el teatro Cervantes la Compañía de Ramón Caralt.

Su presentación será con una traducción de Arturo Mori, que lleva por título "Gran Hotel".

El empresario del teatro Principal de Zaragoza, don Tomás Gascón, contestó ayer ante el micrófono de Radio Aragón a la pregunta que hace a los empresarios el repórter de los reportajes radiados "¿Qué prepara usted para la próxima temporada?".

El señor Gascón desarrolló todo el plan de Compañías que han de desfilarse por su teatro (que es tal como hace unos días lo publicamos en esta sección), y expresó el propósito que tanto él, como su gerente, don Ricardo Ruiz, tienen de que todos los espectáculos respondan siempre a la calidad de ese teatro, para bien del arte y en servicio de la sana afición.

La "Peña Fleta" proyecta para fecha próxima un extraordinario festival, con ocasión de celebrar el traslado de su entidad al principal de la casa del Moderno.

Los magníficos salones de este piso han de ser marco adecuado para este festival de arte, como para todos los que la "Peña Fleta" organiza con mucha frecuencia.

Según ayer nos anticiparon elementos de la Junta, para las fiestas del Pilar celebrarán un festival monstruo, con asistencia de Miguel Fleta.

Alcoriza, el mago de la escenografía y de los trucos, acaba de montar un drama que ha alcanzado éxitos apoteósicos en cuantos teatros se ha estrenado.

Nos referimos a "El secuestro de Baby Lindbergh", el nuevo y ya famoso drama de estilo norteamericano, en prosa, del joven y aplaudido autor don Francisco Trigueros Engelmo, que para su obra ha tomado por base el rapto del pequeño hijo del admirado "rey del aire" neoyorkino, coronel Lindbergh.

El señor Trigueros Engelmo, uno de los comediógrafos más celebrados por la modernidad de todas cuantas producciones ha dado el teatro, se ha superado en "El secuestro de Baby Lindbergh", llevando a la escena algo que interesa y conmueve, con un diálogo animado, preciso y breve, que vale al autor clamorosas ovaciones al final de los actos y cuadros y en muchas escenas.

Alcoriza ha derrochado en "El secuestro de Baby Lindbergh" su gusto artístico, y ha montado el drama con toda propiedad y verismo, hasta el punto de que en uno de los cuadros cruzan el espacio dos avionetas que caen a tierra por efecto de un choque, apreciándose los incendios de los motores.

Indudablemente la obra de la temporada, y tal vez de varias temporadas, es "El secuestro de Baby Lindbergh", de Trigueros Engelmo, para la que Alcoriza tiene la exclusiva de representación en toda España, y con la que recorrerá todos los escenarios de éxito en éxito.

GAFILLAS

MANANA, REPOSICION DE "TRADER HORN"

Cinema Alhambra. — El traficante Horn, aventurero arriesgado y sentimental, recorre el Africa Central acompañado de un amigo joven e inexperto y de un guía negro, fiel como un can y abnegado como un hom-

bre. El verdadero guía de esta magna producción de la Metro-Goldwyn-Mayer es sin embargo W. S. Wan Dike, que ya nos deleitó como un mago animador de "Sombras Blancas".

Más espectacular y sensacional el asunto de "Trader Horn", ha dado al realizador amplísimas posibilidades para llevarnos de maravilla en maravilla conduciéndonos al corazón de Africa e introduciéndonos ya en las selvas de leones, tigres, reptiles espantosos, ya en los ríos infestados de terribles cocodrilos, y, en fin, en los poblados donde habitan las tribus más feroces. Las costumbres de los indígenas, tan incomprensibles y desconcertantes para el hombre civilizado; la fauna y flora no sólo ignorada, sino casi inverosímil del continente misterioso han sido captadas por la cámara de manera que se acerca al rodaje, y deja en el espectador la impresión de haber pasado un par de horas en el mundo de los ensueños... a ratos tal vez de pesadilla.

"Trader Horn" se presentará mañana en el favorecido Cinema Alhambra.

CARTELERIA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"El teniente seductor". Sesiones tarde y noche.

Iris Park. — A las tres, cine infantil: "Sed de aventuras". A las cinco, "El difunto Matías Pascal". Baile, por orquestina Iris, tarde y noche, en pista al aire libre. Patines. Tarde infantil. Noche, popular, mitad de precio. Entrada al Parque, 0'50 pesetas; entrada de niño, 0'25.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Noche de duendes", por Stan Laurel y Oliver Hardy, y "Entre casados", por Adolphe Menjou. Sesión continua.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"Carbón" (la tragedia de la mina), y "Broadway Melody". Sesión continua.

Teatro - Cinema Parisiana. — "Miguel Strogoff, o el correo del Zar", por Iván Mojsuskin. Sesión continua.

Aristocrático Salón Doré. — "El desfile del amor", por Jeanette Mac Donald y Maurice Chevalier.

Cine Victoria. — Salón de moda. "Dirigible".

Frontón zaragozano

Hoy jueves 8 de septiembre de 1932

Noche, a las diez y media LUCIO y EGUIAZU contra MICHELENA y GONZALEZ I

ORRINDIA y LECHE contra RIQUE y SOLOARBAI

DETALLES POR CARTELES

NOTICIAS MILITARES

CONCURSOS

En Ingenieros. — Uno se anuncia entre subtenientes para cubrir una vacante en el Centro de Transmisiones y Estudios Técnicos del Cuerpo.

En Artillería. — Uno se anuncia entre subayudantes para proveer una plaza en el Grupo Escuela de Información y Topografía del Arma.

Otro entre sargentos para cubrir una vacante en el mismo grupo.

DESTINOS QUE AFECTAN A LA QUINTA DIVISION

En Carabineros. — Comandante don Enrique del Castillo Pez, a la Comandancia de Algeciras

RETIRO

Para Inca (Baleares) se le concede al capitán de Infantería don Federico Gil Sastre, del regimiento 20 (Huesca).

LOS CAPITANES MEDICOS Y LOS CURSOS DE PREPARACION PARA EL ASCENSO

Por orden circular del ministro de la Guerra se dispone que los capitanes médicos queden excluidos de los cursos de preparación para el ascenso, ya que estos cursos tienen como fin primordial dar la aptitud suficiente para el mando denominado de armas que en el combate intervienen.

CANAS

AGUA DE COLONIA HIGIENICA LA CARMELA ELABORACION ESPECIAL LOPEZ CARO

Invento Maravilloso

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince dias de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxigeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano, como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente.

Registrada en la Dirección general de Seguridad

De venta en todas partes.

Santiago de Compostela (Casa Central)

LABORATORIO CASPE 37 BARCELONA

ANUNCIOS V. PEREZ



"Yo probé extractos de centenares de animales de edades diferentes antes de descubrir el extracto de biocel que rejuvenece el cutis humano"



"El extracto de biocel tonifica los músculos relajados de la cara y procura firmeza, frescura y lozanía a la tez".



"Una mujer de 50 y hasta de 60 años puede conseguir una tez que envidiarían muchas jovencitas"



"A los 48 años logré aparentar 33 y gané así un premio de 10.000 frcos."



"Como he conquistado un marido rico"

En los laboratorios de la Universidad de Viena el profesor médico Stejskal realiza el maravilloso descubrimiento del biocel de la piel, asombroso producto que rejuvenece el cutis.

A raíz de experimentos clínicos de alimentación de la piel practicados por el profesor Stejskal con mujeres de 55 a 72 años, se ha advertido que las arrugas desaparecen completamente a las 6 semanas. (Véase el informe completo en el periódico médico de Viena).

Este maravilloso y concentradísimo extracto de biocel obtenido con animales jóvenes, lo contiene ahora la Crema Tokalon, la famosa crema parisiense, alimento del cutis de color rosa, preparada según el procedimiento especial del profesor médico Stejskal.

La señora Guilhaudin escribe: "Empleé la crema Tokalon, alimento del cutis, con resultados sorprendentes. A pesar de que tengo ya 48 años y tres hijos no aparento más que 33 años. Tomé parte en un concurso de belleza y gané el primer premio de 10.000 francos."

Otra mujer escribe: "Mi marido declara que lo primero que le sedujo en mí fué mi tez radiante. Hasta ahora no sospecha que tenga más de 40 años y que anteriormente mi cara llevaba surcos feos y arrugas. Debo enteramente mi belleza juvenil que admira tanto al uso de la crema Tokalon, alimento del cutis "biocel".

Empleen esta nueva crema Tokalon alimento del cutis "biocel" de color rosa por la noche: nutre y rejuvenece la piel durante el sueño. Por la mañana empleen la crema Tokalon blanca, sin grasa; hace desaparecer las espinillas, aprieta los poros dilatados y tonifica la piel.

ANUNCIOS ECONOMICOS

FINCAS
PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.
SE VENDE casa planta baja y piso, galerías de cristales, lavadero y huerto. Se dará barata. Barrio Venecia. El guarda dará razón.
VENDEMOS casa desahucada, dentro ciudad; otras nuevas, buenas rentas; finca Casablanca, 2.000 metros cercados todo cemento; 3.000 metros terreno próximo Gran Vía, a 15 pesetas; 31 cahiz tierra regadío. Bolsa de la Propiedad, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

PERDIDAS
BILLETE de 25 pesetas extraviado en el paseo Independencia, ruégase devolución, por tratarse de persona necesitada. Golondrina, 9, entresuelo derecha.

Lea "La Voz de Aragón"

SE GRATIFICARA a quien devuelva una bufanda negra, de seda, San Miguel, 6, primero. Se perdió en el trayecto comprendido paseo Independencia, Coso y Alfonso I.

VARIOS
PRESTAMO sobre automóviles sin retirar de sus dueños. Garantizada reserva. Soliciten entrevista al Apartado número 121 o al señor Montañés, Cinco de Marzo, 11, segundo.
APARATO radio, 225 pesetas, directo corriente alterna, marca Godas, de tres lámparas, con altavoz en elegante mueble; garantía "n" año. Exclusivas Radio Aficionado, Espoz y Mina, 26 duplicado.

Se admiten esuelas de defunción hasta las dos de la madrugada : : :

LA VIDA MUNICIPAL

LA MUNICIPALIZACION DE LA VIGILANCIA NOCTURNA

Una comisión de la Asociación de Vigilantes Nocturnos visitó ayer al alcalde ejerciente, señor Salillas, para interesarle por el curso de un escrito que presentaron solicitando la municipalización del servicio.

La instancia en cuestión no ha sido resuelta todavía por el Negociado correspondiente y, por tanto, nada más pudo anticipar el alcalde a sus visitantes.

PARA LA FORMACION DEL PLANO DE LA CIUDAD

Los ingenieros topógrafos que realizan el levantamiento del plano de la ciudad y zona de ensanche concertado con el Instituto Geográfico visitaron ayer al señor Salillas para interesarle la delimitación de la propiedad urbana con la rústica, cuya realización se precisa para activar los trabajos que tienen encomendados.

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)



ASMATICOS: No dejéis de probar la moderna especialidad ASMONE-BRUMONA: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos.

DANIEL DE SAN PIO GARGANTA - NARIZ - OIDO
Cinco de Marzo, 2—Teléfono 2844

Reservado para **COCINAS ECONOMICAS ERRAZU**
MAYOR, 6 y REFUGIO, 15

AGUA VICHY CATALAN
Estómago, hígado, bazo, reumatismo, diabetes, etc.
HOTEL BALNEARIO en Caldas de Malavella, provincia de Gerona. Habitaciones con cuarto de baño, agua mineral y teléfono
BALNEOTERAPIA reformada, instalaciones para inhalaciones y pulverizaciones. Masajes bajo el agua. Temporada oficial de 15 de mayo a 30 octubre
Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo, Teléfono 18552
BARCELONA — EN CALDAS: Teléfono 7

¡SOLO! EN LA BAYONESA VESTIRA ELEGANTE Y ECONOMICO La mejor SASTREDIA = Cerdán 32 ZARAGOZA

Se acaba de recibir los dibujos más bonitos y más modernos que presenta la sastrería en Zaragoza

Banco de Aragón ZARAGOZA

Capital. Ptas. 20.000.000
Fondos de reserva y de fluctuación de valores. " 6.593.307'15

Sucursal en Madrid: Avenida Conde Peñalver, 13
Sucursal en Valencia: Plaza de Emilio Castelar (edificio de la Equitativa)
27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

BANCA - BOLSA - CAMBIO

Caja de Ahorros al 4 por ciento de interés anual
Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler
Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de Canfranc
Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España

La mayor sensación en radio
SUPERHETERODINO COLONIAL - 62 E. C.
para ondas de 15 a 550 metros.
Dos aparatos perfectos en uno, por el precio de uno solamente. No existen horas ni distancias para oír buena música.
Oígalo y examine precios y verá usted que no admite competencia.
M. PARDINA Y C.ª - Coso, 72 y Sitios, 2

EXCURSIONISTAS
LA EXCURSION MAS BELLA DE LA TEMPORADA
Por 50 pesetas se recorre y admira lo más bello de Francia y España con el coche más cómodo y admirado por los franceses.
Itinerario del viaje. — Salida de Zaragoza el 13, a las cuatro mañana. Comer de campo, en el Alto Pirineo. Llegada a Lourdes, cinco tarde. Salida a Pau, dos de la tarde del 14. Salida de Pau el 15, seis mañana, visitando en ruta Bayona-Biarritz. Ocho noche, en San Sebastián. Salida, el 17 a las seis de la mañana, visitando playas en ruta: Zarauz-Zumaya y visitar Cestona y Loyola. A comer, Pamplona.
Proveerse de pasaporte y a inscribirse, que quedan pocas plazas.
También se hacen los domingos excursiones a todos los sitios que soliciten con coches, los únicos en Zaragoza, que pueden legalmente hacer estos servicios por estar acogidos a todas las leyes tributarias.
Para inscripciones: Plaza del Teatro, GARAGE BERNA, Zaragoza. Teléfono 30-37.
Nota.—Todas las excursiones se harán si hay completo.

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
Realiza sus préstamos sobre fincas rústicas o urbanas rápidamente; y POR CANTIDADES ILIMITADAS
Para CONSTRUIR y REFORMAR casas, CAMBIAR HIPOTECAS hechas con particulares. — AMORTIZACION INSENSIBLE EN 50 AÑOS
NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES
Información gratuita por los agentes de préstamos
ENRIQUE ARMISEN (abogado) y ANSELMO GRACIA
Alfonso I, núm. 12, entlo. — Teléfono 45-51—Zaragoza

En este periódico se admiten esuelas de defunción hasta las dos de la madrugada

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85 — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
10'01 a 50 "	0'20
50'01 a 100 "	0'30
100'01 a 250 "	0'50
250'01 a 500 "	0'75
500'01 a 750 "	1
750'01 a 1.000 "	1'50
1.000'01 a 1.500 "	2

El impuesto del timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

VERANEANTES. Pisos de todas clases. Sindicato Inicialista, Jaca.

SE ARRIENDA molino harinero, con dos parejas de piedras y una huerta de un cable de tierra, con agua continua; todo en muy buenas condiciones. Dirigirse a Juan Aranda Melero, de Alcalá de Moncayo.

PARA 1.º de OCTUBRE. Se desea arrendar parcela pequeña, para matrimonio sin hijos, pero confortable. Deberá estar bien situada, independiente y tener jardín, con sitio para tener algunas aves. Ofertas a M. M., cédula número 169. Administración de este periódico.

ARRIENDO gabinete amueblado, con o sin derecho cocina. Mayor, 64, principal.

SE ARRIENDA una tienda y bodega, frente a la nueva cárcel. Avenida de América, 85.

LAPUYADE, 68 (Torrero). Cuarenta pasos Avenida Siglo XX, arriendo magnífico piso higiénico y confortable; instalación para calefacción; situación inmejorable, en 100 pesetas mensuales. Informes, piso principal.

ENSEÑANZAS

"PROODOS". Contabilidad, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Caligrafía, Dibujo, Idiomas, Oposiciones, Ingenieros, Normales, Bachillerato, Primera Enseñanza, Candalija, 8 (junto Alfonso I).

ACADEMIA RODRIGO. Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

COLEGIO "LICEO IBERICO", situado en la plaza Constitución y Mártires, 1, principal, y tercero. Métodos modernos de enseñanza. Niños y niñas, desde los cinco años de edad. Párvulos, 7'50 pesetas mensuales. Curso elemental, 10 pesetas. Curso medio, 15, y curso superior, 20 pesetas.

ACADEMIA de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 120 pesetas enseñanza completa de conducción de coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Flita, 3 (junto Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

PREPARACION ingreso bachillerato en combinación con el primer curso del mismo. Enseñanza esmerada y económica. Clases particulares. Razón, Independencia, 13, segundo, de cinco a ocho.

RADIO corriente continua, aparato directo, desde 125 pesetas con lámparas. Exclusivas Radio Aficionado, Espoz y Mina, 26 duplicado. Visite esta casa; verá modelos inmejorables en continua o alterna.

VENTAS

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 41-50.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería. Manuel Ferrando.

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina 2 y 5 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres Angel Talamás. Avenida Siglo XX, 73, y Lapuyade, 68 (Torrero).

SERRIN por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Campos. Gil Berges, 7, Zaragoza.

SE VENDE una yegua treintena o se cambia por terneros de desbazo. Dirigirse a Plácido Almalé, en San Mateo.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

REPARACIONES aparatos radio. La casa Radio Aficionado dispone del mayor surtido en material de radio, además de personal especializado, pudiendo servirle rápida y económicamente. Espoz y Mina, 26 duplicado.

SE VENDE una máquina segadora agavilladora, sistema "Cormick", de una caballería y de ocho días de campaña, en estado que puede decirse nueva. Razón, Domingo Bueno. Tra obares.

SE VENDE un carro de tres caballerías y otro de dos; tres cubas. Dirigirse a don Sebastián Camarano, Avenida de Cataluña, 18, segundo derecha, y en Agón, don Serafín Labuerta.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, reporte para herraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 61.

LAMPARAS radio. El mayor surtido en toda clase de marcas lo encontrará en Radio Aficionado. Espoz y Mina, 26 duplicado, así como toda clase de piezas de repuesto.

SE DESEA comprar una librería. Dirigirse oficinas del Partido Radical, Cuatro de Agosto, 27, primero izquierda.

VENDO armario dos lunas y mesillas. César Augusto, 6 (Antes Mayandía), horas de 5 a 8.

GANADEROS. Nuevo invento alemán cura meteorismo en quince minutos sin medicamentos ni tocar al animal. Garantizámoslo por escrito, comprometiéndonos devolver dinero si no resultare cierto. Apartado 118, Barcelona.

AUTOMOVILISTAS: No comprar automóviles, motos ni camiones sin antes visitar "AUTOCASION". Os ahorraréis tiempo y dinero, encontraréis de todos modelos, para todos gustos y bolsillos, todos seminuevos y garantizados, al contado y a plazos. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

BOLSA DEL TRABAJO

En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

OFERTAS

NODRIZA, para criar en casa de los padres se necesita. Paseo Pamplona, 11, tercero primera.

FEDERACION PATRONAL. Habiendo acordado esta entidad la creación de una plaza de ordenanza auxiliar se abre concurso por ocho días, que terminarán el día 14 del actual, para la provisión de dicha plaza, bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en la secretaría de la misma, Coso, 52, segundo, de las 18 a las 21 horas.

SE DESEA un dulero que sepa cuidar potros y yeguas y hacerlas pastar. Informar, Coso, 15, Zaragoza, Santiago Marín.

HACE FALTA aprendiz y medio oficial de sastre. Mercado, 30, segundo. Trabajo todo el año.

NECESITAMOS mecanógrafa máquina propia, para trabajo en casa. También chico recados conozca calles Zaragoza. Escribid, Apartado 296.

SASTRE: Urge chico o chica que sepa hacer bien bolsillos de cara para obra fina. Coso, 87, entresuelo interior.

SE OFRECE chico de 17 años, para dentro o fuera de la capital, como ayudante de cocina, comedor o cosa análoga. Pocas pretensiones. Escribid, Lista de Correos, J. Prieto, Zaragoza.

SE OFRECE aprendiz adelantado de confitería, con dos años de práctica. Informes, Mariano Meléndez, calle del Recuerdo, núm. 1, Calatayud.

SE OFRECE joven, 28 años, para cobrador en línea de autobuses de viajeros, por un sueldo de cinco pesetas diarias. Respondiendo con fianza de finca urbana. Escribid, Z. D., Danzas, 16, segundo.

SE OFRECE auxiliar de contabilidad, 19 años, con prácticas mecanografía y correspondencia mercantil. Escribid, Avenida de América, 47 (Torrero). L. Gracia.

SE OFRECE jardinero, habiendo trabajado dos años en la Exposición internacional de Barcelona. Razón, San Blas, 48, tercero.

PARA CONTABLE, auxiliar, por horas o todo el día, administrador particular o cargo análogo, ofrécese caballero serio y correcto. Amplios informes y pocas pretensiones. E. N. Olmedo. Apartado 147 (Mercantil).

ZAPATEROS: Se ofrece joven 26 años, cortador patronista, para trabajar dentro o fuera de la capital. Razón, E. Ramón, Avenida de Madrid, 87, bajo.

SE OFRECE nodriza, ocho días leche, para criar en su domicilio. Dirigirse a Alejo Acerete, Fuentes de Jiloca. Informes inmejorables.

OFRECESE buen corredor de comercio, mucha práctica, buenos conocimientos e informes. Pocas pretensiones. Escribid a P. Gómez, Navarra, 22, primero izquierda.

AYUDANTE ajustador adelantado se ofrece. Razón, Coso, 144, portería.

SE OFRECE para cobrador, mozo almacén u otra cosa análoga, joven 28 años, teniendo quien responda su conducta. Don Jaime, 42, portería.

SE VENDE un tractor "Chestra K", 5 HP. y un malacate; razón: Casimiro Sarria, Coso, 18, entresuelo. Zaragoza.

IMPRESORES, ocasión! Por desalojar local urge venta material imprenta, tipos, cajas, chibaletes, moldes para bolsas, tableros estanterías, valla cristales despacho, perforadora, etc., etc., y magnífica máquina automática, que tira tres mil ejemplares por hora. Precio y condiciones, P. Cativiela, Don Alfonso I, número 10, Zaragoza.

SE VENDEN corderos pastencos, gordos, y se arrienda un aborral hasta San Miguel, término San Martín de Unx. Dirigirse Aterio Echarri. Olite.

VENDO a toda prueba coche europeo, conducción interior, 7 HP., cuatro asientos, muy barato. Razón, Conde Aranda, 16, principal, de 6 a 9 tarde.

PLUMAS S. Bombas hidráulicas sin engravaciones para extracción de aceites. Instalaciones completas. Los últimos adelantos en maquinaria oleícola Averly, S. A., paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

VENTA de dos tinas, cabida de 800 cántaros, una prensa y dos husillos, en Dueñas (Palencia). Razón, Crisógeno, Zamora.

SE VENDE un caballo entero, de 8 años, de alzada regular, y bueno para toda clase de trabajos, o se cambia por tierra en la huerta de Ebro o en el Plano del Burgo. Dirigirse, Marcos Garay. Fuentes de Ebro.

CUBAS de cien y trescientas cántaras, para vino, una envidada y la otra recién reparada, seminuevas, se venden a precios baratos. Tratar con Casimiro Gochi, en Lodosa (Navarra).

ABONOS. Cemento marca "El Cangrejo", se vende en casa de Luis Samaniego, en Rincón de Soto.

SE VENDE una mula, pelicaña, de labranza, y para carro; de seis años, y de siete cuartas de alzada. Tratar con Narciso Antón, calle Santa Engracia, núm. 25, en Laguardia (Alava).

MUEBLES en general y sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos. Zaragoza.

VENDO escopeta fuego cen traí dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 6 pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Aquilino mantillas y telas. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Mezgero 21 y 23.

EL NUMERO 1. Plaza San Felipe, 1. Todas las semanas se agotan las existencias de trajes caballero y niño que esta casa prepara para las fiestas de los pueblos, siendo renovadas constantemente por calidades superiores y gustos modernos. Los trajes de esta casa sientan igual que los hechos a medida y en sus precios encuentra el comprador ventajas positivas. Atención: Camisas Panamá, cierre cremallera, 5'75 pesetas.

CANARIOS flauta se venden a 17'50 pesetas, cada uno. Dirigirse a mosén Juan Tomás, Terrer.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres fijos de Juan Guiltart. San Agustín, 6.

MUEBLES: Armarios con luna, color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesillas noche, a 25 pesetas; Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39 (esquina a la plaza de San Pablo).

TRASPASOS

CERRAJERIA se traspasa en buenas condiciones. Calle Flita, 17.

SE TRASPASA en inmejorables condiciones la Hojalatería, Lampistería y Fontanería de Marina Galve, de Alcañiz (Teruel). Montada con todos de 50 años de existencia, más de 70 años de existencia. Se traspasa, por enfermedad del dueño, concediendo facilidades de pago.

EN BARBASTRO traspaso el cabaret, único que hay en la provincia; buen salón, escenario, ocho habitaciones; planta alta amueblada. Urge por marchar fuera; ventajosas condiciones. Directamente.

LA EDUCACION. Julio Fombuena Gómez. Traspasa establecimiento total o en parte, con facilidades de pago. Clientela fija. Música y accesorios. Librería. Papelería y objetos de escritorio. F. Galán, 21. Teléfono 84. Alcañiz.

SE TRASPASA frutería por marchar fuera de la capital, en estado floreciente. Agustina de Aragón, 3.

TRASPASO café-bar, buen local y bien montado. Buenas condiciones y facilidad pago. Informes, café Sevilla, Casetas.

HUESPEDES

SE NECESITAN dos o tres señores, para dormir o a toda pensión. Cuartos independientes; habitaciones ventiladas. Razón, Calle Previsión Social (Santa Engracia), número 5, segundo.

ESTUDIANTES, comerciantes, oficinistas: En la Pensión Agustina de Aragón, por precios limitados, tendrán un buen servicio, mesas individuales y buenas habitaciones. García Burriel, 2, principal (antes Portillo).

SE DESEA caballero serio para pensión completa, casa céntrica y formal. Habitación exterior. Precio módico. Razón en esta Administración.

VIAJEROS: Pensión Aragón establece abonos económicos durante temporada de verano; pensión 7 pesetas; cuartito, 2'50. Único punto céntrico. Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

SEÑORA viuda desea dos huéspedes para dos habitaciones. armario luna, balcón calle, junto tranvía. Razón, San Blas, 7 y 9, segundo izquierda.

EN CASA PARTICULAR, con todo confort, se desean dos huéspedes. Méndez Núñez, 16, entresuelo.

CORRESPONDENCIA

NENA: Supongo estarás satisfecha sacrificios impóngome para no alterar tus planes. Todo bien. Llegada ahí procuraré enviar nuevo anuncio. Escribe mucho. Acuérdome siempre. Tuyo, Pocholico.

BAZAR GONZALO
Calle Ramiro el Monje, 27 (Correría)—HUESCA

Grandiosa liquidación a precios baratísimos por cesación en el negocio. Muebles, aparatos de luz, etcétera

Se traspasaría el establecimiento en buenas condiciones, a persona de solvencia

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 7'50 PTAS.

AÑO..... 30'00

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

Número de 16 páginas

MORTAL ACCIDENTE EN BORJA

Un hombre es atropellado y muerto por su carro

En la partida de la "Estanquilla", término municipal de Borja, Santiago Portolatín Custardoy, de veintiséis años, soltero, del campo, fué atropellado por el carro que guiaba, tirado por dos caballerías.

Recibió tan gravísimas lesiones que falleció a los pocos momentos.

El Juzgado de instrucción, que se personó en el lugar del suceso, dispuso el traslado del cadáver al Depósito judicial.

OTRA VEZ EL PEDRISCO

La tormenta que ayer descargó sobre nuestra ciudad

Otra tormenta de las de la serie veraniega y van...

La de ayer se inició a las cinco y cuarto de la tarde para cesar tres cuartos de hora después, aproximadamente.

No se hizo acompañar el fenómeno de ayer de gran aparato de rayos y truenos, pero la cantidad de agua y piedra que cayó sobre la ciudad originó las consiguientes inundaciones de bodegas, rotura de cristales y daños en el arbolado y en la huerta.

Los bomberos hubieron de intervenir, eficazmente por cierto, en el desagüe de varios bajos y bodegas en la calle de la Industria, 7; porches del Mercado, 20; San Blas, 4; Alfonso I, 26; Palomeque, 25, y en los edificios de La Caridad y de la Cruz Roja.

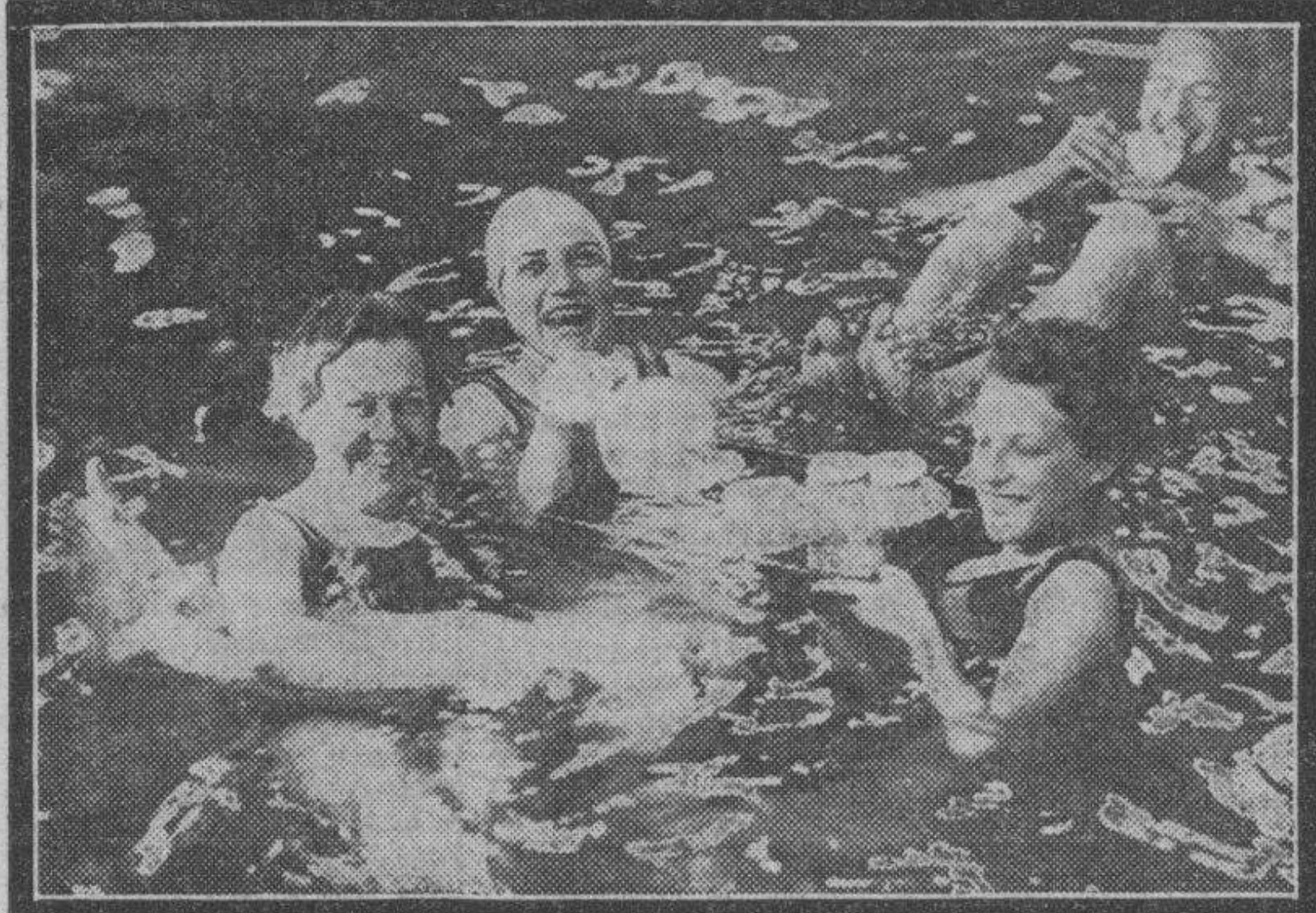
En la Puerta del Carmen y paseo de María Agustín la circulación quedó interrumpida unos momentos, ya que las hojas desprendidas de los árboles cegaron la entrada del agua a las alcantarillas y aquella llegó a rebasar las aceras.

Muchos establecimientos echaron en sus escaparates las persianas metálicas ante el temor de posibles roturas de lunas.

El agua cayó torrencialmente, lo

que evitó daños mayores que pudo producir la piedra.

Afortunadamente la tormenta se localizó en la ciudad, sin que alcanzase a los barrios extremos y campos del extrarradio.



He aquí una confortable manera de tomar café, que no vacilamos en recomendar a los asiduos a nuestras piscinas. Sólo tiene un inconveniente: el de que surja la "mezcla" si no hay estabilidad en la mesita, pero ello no ofrece peligro ninguno. Palabra.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

MANANA

SU SOMBRA TRAGICA

La casa de Mata-Hari tiene una nueva poseedora, ballarina también

Por César González Ruano

Los ladrones reanudan su labor

UN ASALTO A LAS SECRETARIAS DE LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES

En la Comisaría de Vigilancia for-

mularon ayer una denuncia Manuel Pastor Castillo, contador de la Sociedad de albañiles "El Trabajo", y otros obreros afectos a la Unión General de Trabajadores.

Según manifestaron, durante la madrugada, unos ladrones, en las secretarías de la U. G. T., registraron los estantes de las secretarías, esparciendo por el suelo sus respectivas documentaciones.

Se llevaron de la secretaría de albañiles cincuenta pesetas y efectos; de la secretaría de pintores, treinta y seis pesetas, y de la secretaría de carpinteros, efectos varios, cuyo valor no precisaron.

UN PISO DESVALIJADO EN LA AVENIDA CENTRAL

Al regresar de su veraneo don José Mendoza y familia, que viven en Avenida Central, 3, primero, con la sorpresa consiguiente hallaron violentada la puerta de su vivienda.

Muebles y ropas, en todas las habitaciones, estaban en el mayor desorden.

Notaron la falta de un mantón de Manila, varios cubiertos de plata, dos relojes de oro para señora y otros efectos.

Del robo descubierto presentaron una denuncia en las oficinas de Vigilancia.

La absoluta independencia política de este periódico le permite el sereno enjuiciamiento de cuantos hechos se producen, sin sometimientos a banderías de ninguna índole.

La orquestina The Ariso Jazz dará un concierto en la casa de "La Voz de Aragón"

La orquestina The Ariso Jazz, constituida recientemente en nuestra ciudad con valiosos elementos locales, ha tenido la gentileza de anunciarnos sus deseos de dar un concierto de carácter íntimo en nuestra casa.

Este concierto tendrá lugar el domingo próximo, a las doce.

Vivamente agradecemos la fina atención que para nuestro periódico tiene la brillante orquestina.

VISITA DE CARCELES

Ayer tarde tuvo lugar la reglamentaria visita de cárceles.

En la Prisión provincial estuvo una comisión de magistrados y abogados, presidida por don Eduardo Fraile Reñones, presidente de la Audiencia de Zaragoza.

UN AGASAJO

En honor del subdirector de la prisión provincial



Asistentes al banquete con que ayer fué obsequiado el subdirector y administrador de la cárcel, don Faustino Rivero de la Torre, con motivo de su próximo traslado, a petición propia, a Ciudad Real.

(Foto. A. de la Barrera)

En el restaurant de Las Palmeras tuvo lugar ayer a mediodía el banquete de despedida con que los oficiales del Cuerpo de Prisiones adscritos a la Prisión provincial de Zaragoza agasajaron al subdirector-administrador don Faustino Rivero de la Torre, que ha sido trasladado a Ciudad Real, a instancia suya.

Asistió al fraternal acto don Simón García Martín del Val, direc-

tor de la Prisión de Zaragoza, notable penitenciarista y escritor, haciendo los comensales efusivos votos por que su gestión al frente del establecimiento provincial sea fecunda en éxitos y continúe cosechando laureos en su difícil y especial cometido.

Trascurrió el ágape con la mayor cordialidad y simpática camaradería.

EN MALÓN

Un vecino hiere a otro de una cuchillada

En Malón Martín Magaña, que al parecer estaba poco sereno, agredió con un cuchillo a Rufino Gil Magaña.

Le causó una herida, leve, en la región escrotal.

Rufino fué curado por el médico titular.

Intervino la Guardia civil para detener al agresor.

El alcalde de Malón, don Zacarías Calavia, dió cuenta del suceso a las autoridades gubernativa y judicial.

NECESIDADES DE LOS BARRIOS

En las Delicias falta vigilancia y una estafeta de Correos

No es la primera vez ni será la última que en LA VOZ DE ARAGON se ha expuesto el abandono en que se hallan los barrios extremos de la urbe, muy especialmente el de las Delicias.

Reiteradamente hemos tratado de la escasa vigilancia que hay en la populosa barriada, juzgando ser ahora ocasión propicia para satisfacer los justos anhelos de sus moradores en este respecto, creando una Delegación de Policía, por estar nutrida como nunca la plantilla de funcionarios en esta Comisaría de Vigilancia.

Lo mismo podemos decir de la creación de una Estafeta de Correos, tan necesaria, asunto ya muy estudiado y debatido, pero sin resolver, a pesar de los años invertidos en su trámite.

Esperamos que por las autoridades sean atendidas en breve plazo las legítimas aspiraciones de los millares de vecinos que pueblan la barriada de las Delicias y pongan término al abandono que vienen sufriendo.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

Los boers y la lengua inglesa

Se acentúa en Sud-Africa el sentimiento patriótico en pro de la lengua nacional.

Los boers han conseguido que la enseñanza sea dada en la Universidad de Pretoria (Transvaal), en el idioma nacional de la Unión Sudafricana.

La lengua inglesa queda relegada a ser una de tantas enseñanzas que podrán cursarse en aquel Centro docente.

Recientemente fué expulsado de la Universidad de Pretoria un profesor de nacionalidad inglesa que desde hace años disfrutaba una cátedra, donde logró cierto renombre.

Su delito consistió en haber escrito un libro donde se contenían algunas censuras para el proceder de los boers contra Inglaterra.

La Unión Sur Africana siente cada día con más intensidad la necesidad de su completa independización del Imperio británico, y para lograrlo no repara en procedimientos.

LA CIENCIA AL SERVICIO DE LA ECONOMIA MUNDIAL

En York (Inglaterra), la British Association (Sociedad que reúne a los profesores y hombres de Ciencia más eminentes del Imperio británico) ha tratado de su aportación desinteresada para remediar la crisis económica que aflige al mundo entero.

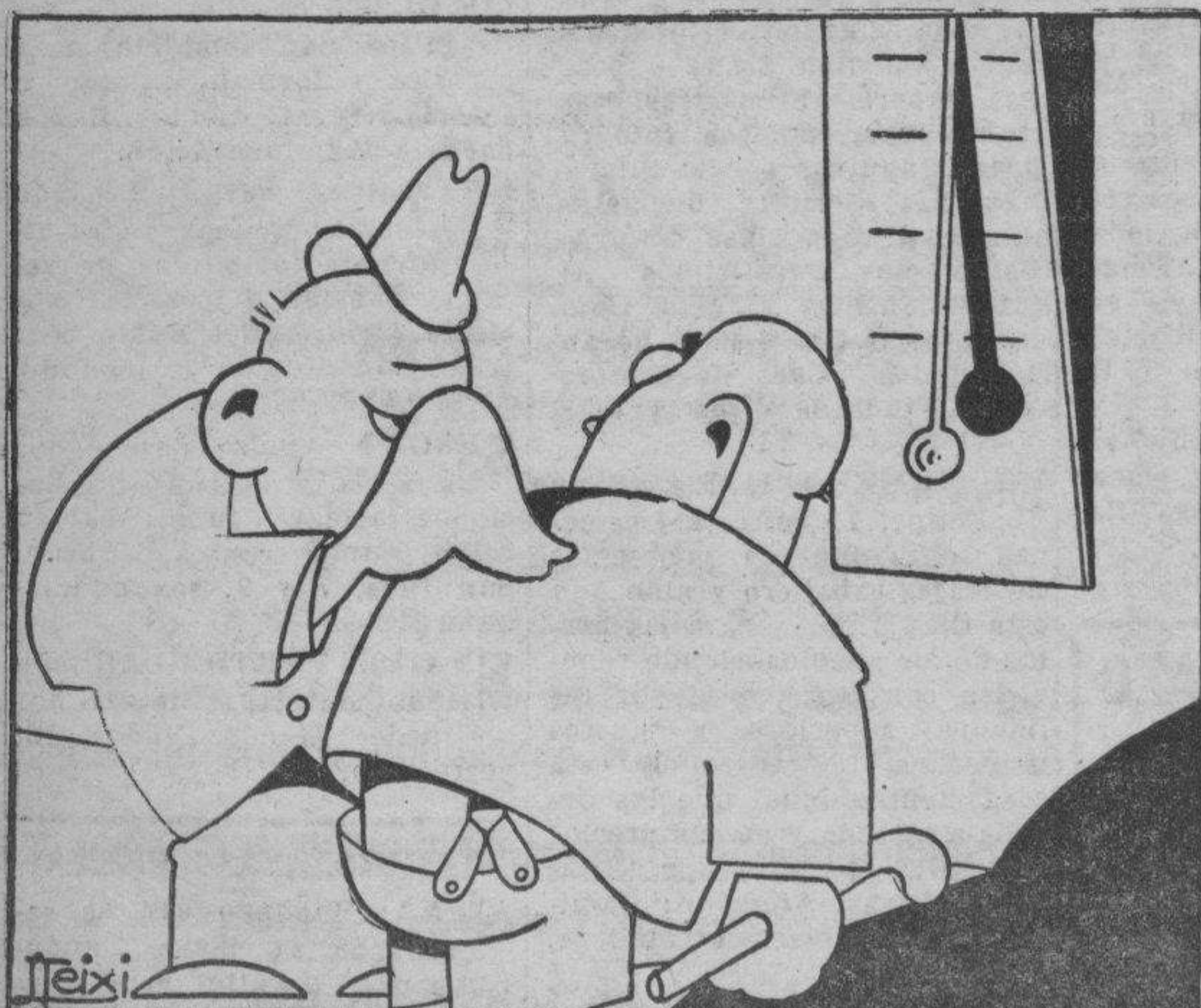
Al Gobierno inglés, en un prolijo y luminoso mensaje, ofrecen su concurso para estudiar los medios que han de poner término al derrumbamiento de la economía mundial.

Su apelación contiene esta categórica afirmación:

"Los financieros y economistas han fracasado. Es la hora en que debe aportar su programa constructivo."

Y si no te veo, doble

Por "Teixi"



—¡Qué barbaridad! 139 grados! No es posible que esto sea bueno.
—¡Qué ha de ser! Una vez tuvo yo 39 y décimas y creí que me moría.